



저작자표시-비영리-변경금지 2.0 대한민국

이용자는 아래의 조건을 따르는 경우에 한하여 자유롭게

- 이 저작물을 복제, 배포, 전송, 전시, 공연 및 방송할 수 있습니다.

다음과 같은 조건을 따라야 합니다:



저작자표시. 귀하는 원저작자를 표시하여야 합니다.



비영리. 귀하는 이 저작물을 영리 목적으로 이용할 수 없습니다.



변경금지. 귀하는 이 저작물을 개작, 변형 또는 가공할 수 없습니다.

- 귀하는, 이 저작물의 재이용이나 배포의 경우, 이 저작물에 적용된 이용허락조건을 명확하게 나타내어야 합니다.
- 저작권자로부터 별도의 허가를 받으면 이러한 조건들은 적용되지 않습니다.

저작권법에 따른 이용자의 권리는 위의 내용에 의하여 영향을 받지 않습니다.

이것은 [이용허락규약\(Legal Code\)](#)을 이해하기 쉽게 요약한 것입니다.

[Disclaimer](#)

문학석사 학위논문

알렉산드리아 문법학자
트뤼폰의 『비유론』

－ 저자 문제, 전승 과정, 비판 정보 －

2015 년 12 월

서울대학교 대학원

협동과정 서양고전학 전공

윤 재 성

알렉산드리아 문법학자
트뤼폰의 『비유론』

- 저자 문제, 전승 과정, 비판 정본 -

지도 교수 강 상 진

이 논문을 문학석사 학위논문으로 제출함
2015 년 12 월

서울대학교 대학원
협동과정 서양고전학 전공
윤 재 성

윤재성의 문학석사 학위논문을 인준함
2015 년 12 월

위 원 장 _____ (인)

부위원장 _____ (인)

위 원 _____ (인)

국문초록

본 논문은 고대 알렉산드리아의 문법학자 트뤼폰이 저술한 『비유론』의 저자 논란, 작품의 원천 및 분석을 다루고 있다. 이어서 트뤼폰의 『비유론』을 비롯한 다양한 판본들의 텍스트 전승 계보도, 트뤼폰 『비유론』의 필사본 전승 계보도를 분석하고, 마지막으로 비판 장치를 포함한 비판 정본을 제공한다.

오늘날 『비유론』 혹은 『시인들의 비유론』라는 제목으로 남아있는 희랍어 판본들은 총 일곱 종이다. 구체적으로 저자의 이름이 밝혀진 네 판본들과 익명의 세 판본들이 있다. 가장 오래된 판본은 약 BC 1세기에 활동했다고 전해진 알렉산드리아 학파의 문법학자 트뤼폰(Tryphon)의 것이다. 특별히 저자 논란이 발생한 이유는 트뤼폰의 이름으로 두 종류의 판본들이 전승되었기 때문이다. 일부 텍스트들은 문자적으로 동일하지만, 상이한 목차와 텍스트들이 존재한다. 그래서 일부 학자들은 트뤼폰의 이름으로 전승된 두 판본 중 하나는 진본이지만, 다른 하나는 12세기의 그레고리우스(Gregorius of Corinth)라는 문법학자의 저술에 트뤼폰의 이름이 덧붙여졌다고 주장했다. 반면 다른 학자들은 두 판본들 모두 트뤼폰이 저자라는 입장에서 동일 저자에게서 파생되었다고 보고, 트뤼폰1과 트뤼폰2이라는 호칭을 제안했다.

따라서 트뤼폰과 그레고리우스 사이에 벌어진 저자 논란을 조사하는 것이 우선적이다. 그레고리우스 저자 입장의 기원은 17세기 한 문헌학자의 기록이다. 그는 저자의 이름이 누락된 『비유론』 판본을 그레고리우스라고 보고했다. 이후 대다수 문헌학자들이 이 판본의 비판 정본을 그레고리우스의 이름으로 출판했다. 그러나 트뤼폰 저자 입장을 지지하는 근거들은 헬

썬 풍성하고 구체적이다. 트뤼폰 저자설을 뒷받침하는 결정적인 전환점은 4-5세기로 추정되는 트뤼폰2의 『비유론』의 일부 텍스트가 포함된 파피루스의 발견이었다. 그레고리우스가 활동했던 시기보다 약 7세기 이전의 증거이다. 그런데도 일부 학자들은 별다른 근거를 제시하지 않은 채, 트뤼폰 2 판본을 트뤼폰의 저술로 여전히 받아들이지 않았다. 그러나 트뤼폰이 저자라는 증거들은 파피루스 뿐만 아니라, 수많은 필사본들과 중세 문헌들을 비롯한 외적 증거들, 또한 그레고리우스의 다른 저술과 트뤼폰2의 『비유론』 사이의 결정적인 차이점들을 통해서 폭넓게 지지 받는다. 종합적으로 미루어 볼 때, 이 판본의 저자는 그레고리우스가 아니라 트뤼폰이 분명하다.

다음으로 트뤼폰2의 『비유론』 저술 자체에 대한 고찰이 필요하다. 이 작품의 원천은 알렉산드리아 학파에 지대한 영향을 끼친 아리스토텔레스, 알렉산드리아 학파이자 가장 오래된 고대 문법학 저술을 남긴 디오닉시오스 트락스, 트뤼폰과 비슷한 시대에 활약했던 알렉산드리아 학파의 저술들을 통해서 확인할 수 있다. 비록 알렉산드리아 학파의 문헌들이 대다수 소실되었지만, 『호메로스 스콜리아』에 방대하게 남아 있는 자료들을 통해서 『비유론』과 알렉산드리아 전통의 연속성이 충분히 드러난다. 또한 『비유론』의 구조는 개별 비유의 개념 정의와 예문으로 구성되어 있다. 즉 고대의 전형적인 기술 서적들의 양식을 고스란히 간직하고 있다. 또한 여타 수사학 교본들처럼 『비유론』 역시 읽기 교육의 차원에서 『일리아스』나 『오뒷세이아』의 강독을 위한 도구로 널리 활용되었다.

저자 논란과 작품 분석 이후에는 『비유론』의 모든 판본들이 어떻게 전승되었는지 구체적으로 다루어진다. 내적 판독을 통해서 모든 『비유론』 판본들을 비교하면, 두 가지 사실을 확인할 수 있다. 우선 『비유론』 판본들은 궁극적으로 트뤼폰 전통에서 파생되었고, 후대의 판본들은 고대

전통과 그리스도교 전통으로 나뉘어진다. 개별 판본들 관계를 종합해서 텍스트 전승 계보도(*Novum Stemma Textuum*)를 구성할 수 있다.

지금까지 트뤼폰²의 『비유론』 판본에 활용되지 않은 필사본이 존재한다. 기존의 필사본들은 하나를 제외하면 대부분 15세기에 불과하지만, 이 필사본은 13세기에 만들어진 트뤼폰²의 가장 오래된 필사본 중 하나이다. 이를 반영해서 기존의 필사본과 어떤 관계에 놓이는지 분석한 뒤에, 새로운 필사본 전승 계보도(*Novum Stemma Codicum*)을 도출할 수 있다.

마지막으로 위의 필사본을 기초 저본으로 삼아서 새로운 비판 정본(*Critica Editio*)를 제안한다. 이 비판 정본에서는 기존의 편집본들에 수록되지 않은 『호메로스 스콜리아』와 쿤틸리아누스의 『수사학 교육』과 같은 관련 저술들의 병행 구절들과 함께(*Loci Similes*), 새로운 필사본에만 남아 있는 고유한 텍스트들도 포함시켰다.

주요어: 트뤼폰, 문법학, 수사학, 비유, 텍스트 전승, 필사본 전승, 비판 정본, 문헌학

학 번: 2013-20068

목 차

I. 서론	1
II. 저자 논란.....	7
1. 『비유론』의 저자들.....	7
2. 『비유론』의 저자 논란 분석.....	16
III. 『비유론』의 원천 및 특징	31
1. 『비유론』의 주요 원천.....	31
2. 『비유론』의 구조 및 특징	44
IV. 텍스트 전승 계보도 (Stemma Textuum).....	48
1. 트뤼폰1과 트뤼폰2 비교.....	52
2. 그리스도교 전통 비교: 코이로보스쿠스, 익명2	55
3. 고대 전통 비교: 익명1, 익명3, 코콘드리우스	60
4. 새로운 텍스트 전승 계보도	66
V. 필사본 전승 계보도 (Stemma Codicum).....	67
1. 트뤼폰2의 『비유론』 기존 비판 정보.....	67
2. Venice gr. Z. 512 필사본.....	71
3. 새로운 필사본 전승 계보도	77
VI. 트뤼폰2의 『비유론』 비판 정보	78
1. Sigla Breviata.....	78
2. Critica Editio	81
Bibliography	109
Abstract.....	119

표 목차

[표 II-1] 『비유론』의 저자들과 비판 정본들.....	7
[표 II-2] 제유 항목 비교: 5세기 파피루스	23
[표 III-1] 아리스토텔레스의 『시학』과 『비유론』 비교	33
[표 III-1] 『호메로스 스콜리아』와 『비유론』 비교	41
[표 IV-1] 트뤼폰1과 트뤼폰2 비교	52
[표 IV-2] 코이로보스쿠스와 익명2 비교	55
[표 IV-3] 트뤼폰1과 트뤼폰2와 코이로보스쿠스 비교	58
[표 IV-4] 익명1과 코이로보스쿠스와 익명2 비교	59
[표 IV-5] 익명1과 트뤼폰1과 트뤼폰2 비교	61
[표 IV-6] 코콘드리오스와 트뤼폰1과 트뤼폰2 비교.....	63
[표 V-1] 필사본 Venice gr. Z. 512의 목차 전반부	72

그림 목차

[그림 IV-1] M. L. West의 Stemma Textuum.....	49
[그림 IV-2] 트뤼폰1과 트뤼폰2의 Stemma Textuum	52
[그림 IV-3] 그리스도교 전통의 Stemma Textuum	59
[그림 IV-4] 익명 1의 Stemma Textuum	62
[그림 IV-5] 코콘드리오스와 익명3의 Stemma Textuum.....	65
[그림 IV-6] Novum Stemma Textuum	66
[그림 V-1] M. L. West의 Stemma Codicum.....	69
[그림 V-2] Novum Stemma Codicum	77
[그림 VI-1] 트뤼폰2의 『비유론』 필사본 첫 페이지	107
[그림 VI-2] 트뤼폰2의 『비유론』 필사본 마지막 페이지	108

I. 서론

비유론(*tropus*)은 서양 고대 수사학의 표현이론(*elocutio*)에 속하며 문채론(*figura*)과 짝을 이룬다.¹ 비유론의 연원은 아리스토텔레스에게 찾을 수 있으며, 수사학에서 꽃을 피우기까지 소요학파와 스토아학파와 에피쿠로스학파와 알렉산드리아 학파 모두에게 지대한 영향력을 끼친다. 아리스토텔레스의 계승자 테오프라스토스(Theophrastos)부터 BC 1세기의 에피쿠로스학파의 필로데무스(Philodemus)의 단편들에 비유론을 다룬 흔적들이 남아있다.² 유감스럽게도 스토아학파의 『비유론』은 소실되었다. 퀸틸리아누스(Quintilianus)는 『수사학 교육』(*Institutio Oratoria*) 제8권과 9권에서 각각 비유와 문채를 다루면서, 문법학자들과 철학자들 사이에 비유론과 문채론의 개수, 종류 등에 대해서 커다란 논쟁이 있었다고 보고한다.³ 동시에 그는 비유론을 다루면서 동일한 비유에 대해서 각각 문법학자들과 수사학자들의 비유론을 함께 포함시켰다. 퀸틸리아누스 이후로 수사학자들이 주도권 싸움에서 승리하면서 기존에 비유론에 포함되었던 많은 비유들은 문채론의 영역으로 넘어갔다. 예를 들면, AD 2세기의 저술자인

¹ Lausberg, *Handbuch der literarischen Rhetorik: eine Grundlegung der Literaturwissenschaft* (Franz Steiner, 1990); Ueding, *Rhetorik zwischen den Wissenschaften, Geschichte, System, Praxis als Probleme des "Historischen Wörterbuchs der Rhetorik"* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, 1991)

² Calboli, "The Metaphor after Aristotle", in Mirhady (ed.), *Influences on Peripatetic Rhetoric, Essays in Honor of William W. Fortenbaugh* (Leiden-Boston: Brill, 2007)

³ "Circa quem inexplicabilis et grammaticis inter ipsos et philosophis pugna est quae sint genera, quae species, qui numerus, quis cuique subiciatur." [Quint. Inst. 8.6.1] 본 연구에서 퀸틸리아누스의 『수사학 교육』 텍스트는 다음 비판 정본을 참고했다. Quintilianus (ed. Winterbottom), *Institutionis oratoriae libri duodecim* (Clarendon: Oxford, 1970)

알렉산드로스(Ἀλέξανδρος, Alexander Numenius)의 『문채론』(*De Figuris*),⁴ 또는 위-플루타르코스(Pseudo-Plutarchus)의 『호메로스의 생애』(*Vita Homeri*)에서 비유론과 문채론에 대한 확연한 구분을 발견할 수 있다.⁵ 따라서 퀸틸리아누스보다 앞선 시대의 비유론이 학자들 사이에 쟁점으로 남아있다. 그 시대의 저자들이 남긴 비유론의 항목과 범위가 후대와 차이가 크기 때문에 일부 학자들로부터 진본과 위본 논란, 실제 저자, 저술 연대와 관련해서 많은 논란이 발생했다. 이런 문제로 인해서 오늘날 학자들은 비유론에 대한 포괄적인 범위보다는 비유의 개별 항목에 초점을 맞추고 연구가 이루어졌다.⁶ 당시 문헌들의 유실로 인해서 비유론에 대한 포괄적인 범위나 항목 분석은 어느 정도 추정에 근거할 수밖에 없기 때문이다.⁷ 그러나 우리가 명백하게 접근할 수 있는 문헌들, 즉 희랍어로 남아있는 총 7종의 『비유론』에 대한 포괄적이고 구체적인 연구는 아직까지

4 알렉산드로스에 대해서는 Jaewon, "ANONYMI CHRISTIANI TRACTATUS DE FIGURIS SENTENTIARUM ET VERBORUM (NOTA MARGINALIS IN PARIS. 1741)", *Bulletin of the Institute of Classical Studies* 54, no. 1 (2011)을 보라.

5 『호메로스의 생애』(*Vita Homeri*)의 종합적인 요약은 Hillgruber, "Ps.-Plutarch De Homero", in Finkelberg (ed.), *The Homer Encyclopedia* (Wiley-Blackwell, 2011), 비판 정본과 주해는 Kindstrand, *Plutarchi De Homero* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, 1990); 영어 번역본과 해설은 Keaney and Lamberton, *Essay on the Life and Poetry of Homer* (Oxford University Press, 1996)을 보라. 대다수 연구자들은 스토아학파의 영향력을 탐지할 수 있는 이 저술을 AD 2 세기에 작성되었다고 추정한다. 『호메로스의 생애』는 먼저 호메로스의 생애를 다루며, 호메로스의 『일리아스』와 『오뒷세이아』 텍스트들을 예시로 인용하면서 비유론과 문채론을 차례대로 해설한다. 세심하게 배치된 비유와 문채 항목들은 다른 고대 수사학의 저술들과 공통적인 본모를 가리킨다. cf. Jurado, "Tropos y figuras en "De Homero" del pseudo-Plutarco", *Habis*, no. 40 (2009) 일부 정의와 해설은 트뤼폰의 『비유론』과 문자적으로 일치한다. 희랍어 『비유론』 판본들과 관련해서 여러 병행 구절들에 대한 구체적인 증거들은 위에서 언급한 Kindstrand 의 본문과 주해를 보라. 트뤼폰의 저술과 후대 비잔틴 전통과 그리스도교 전통의 『비유론』 사이에서 『호메로스의 생애』가 어떻게 수용되었고, 어떤 위상을 갖는지 여부는 비유론 전체를 포괄하는 별도의 연구가 필요하다.

6 Guidorizzi and Beta, *La Metafora: Testi Greci e Latini Tradotti e Commentati da* (Pisa: Edizioni ETS, 2000)

7 Barwick, *Probleme der stoischen Sprachlehre und Rhetorik* (Berlin: Akademie-Verlag, 1957); Schenkeveld, "Figures and Tropes: A border-case between grammar and rhetoric", in Ueding (ed.), *Rhetorik zwischen den Wissenschaften. Geschichte, System, Praxis als Probleme des 'Historischen Wörterbuch der Rhetorik'* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, 1991)

진행되지 않았다.

본 논문에서는 『비유론』의 종합적인 연구를 위한 초석에 해당하는 알렉산드리아 문법학자 트뤼폰(Tryphon)의 『비유론』(περί τρώπων)에 초점을 맞추려고 한다. 이후에 살펴보겠지만 트뤼폰은 비유 이론을 포함한 현존하는 저술들 중 가장 오래된 저자이다. 먼저 이 판본에 뒤엎힌 저자 문제를 다루고, 문헌 계보도와 함께 새로운 비판 정본(*Editio Critica*)을 제시하려고 한다. 트뤼폰은 알렉산드리아 학파의 문법학자로서 BC 1세기에 활동했으며, 비유론을 체계적으로 저술한 최초의 문법학자로 평가받고 있다. 그러나 먼저 해결해야 할 과제들이 있다. 첫째는 『비유론』의 저자들에 대한 논란이다. 둘째는 『비유론』의 원천과 그것의 특징이다. 셋째로 『비유론』 판본들의 텍스트 전승 계보도(*Stemma Textuum*)이다. 넷째는 필사본의 전승 계보도(*Stemma Codicum*)이다.

이 작품의 실제 저자는 트뤼폰이 아니라는 학자들의 주장이 오래 전부터 지속적으로 제기되었다. 이 저술의 필사본들 중에서 저자를 트뤼폰이 아닌 다른 이름으로 전한 사례는 없다. 그러나 문제는 오늘날 트뤼폰의 이름으로 전해지는 『비유론』의 판본이 두 가지라는 점에 있다. 그래서 일부 학자들은 한 저자가 두 판본을 저술했을 가능성을 배제하고, 다른 저자가 트뤼폰의 이름을 빌렸거나 혹은 그레고리우스(*Gregory of Corinth*)의 작품이라고 주장했다. 이 그레고리우스는 코린토스의 주교를 역임한 중세 교부로서 12세기에 활동했다. 저자 논란의 역사는 다음과 같이 정리할 수 있다. 17세기 바티칸 문서보관소의 수장 Leo Allatius는 이 판본의 저자가 트뤼폰이 아니라 그레고리우스라고 처음 제안했다. 1835년 Christian Walz는 여러 문법학자들과 수사학자들의 방대한 저술들을 편집하면서 Allatius의 견해를 지지했다. 그 이후 대다수의 학자들은

그레고리우스가 저자라는 주장을 수용했다. 그러나 이 주장을 정면으로 반박한 세 학자들이 있다. 가장 먼저 1866년 C. E. Finckh는 그레고리우스가 저자라는 주장에 대해서 회의적인 입장을 표명했다. 이어서 1934년 Paul Maas는 4-5세기로 추정되는 파피루스를 통해서 12세기의 그레고리우스가 결코 저자가 될 수 없다는 결정적인 증거를 제시했다. M. L. West는 1965년에 이 판본의 저자를 트뤼폰2(Tryphon 2)로 정의하고, 『비유론』의 새로운 비판 정본을 제시했다. 그러나 1986년 Thomas Conley는 West의 주장을 조목조목 반박했다. 그 이후로 트뤼폰의 저자 문제와 관련해서 개별 연구는 나오지 않았다. 오늘날 여러 학자들은 고대 언어 및 수사학 관련 저술에서 이 『비유론』의 저자를 West 혹은 Conley의 연구를 수용하거나 거절하면서 트뤼폰 혹은 그레고리우스 혹은 위-트뤼폰(Pseudo-Tryphon)으로 여기고 있다. 나는 트뤼폰이 저자라고 주장했던 Finckh와 Maas와 West 같은 학자들의 입장에 서서, 그레고리우스를 저자로 주장했던 Allatius의 견해와 Conley의 반론을 구체적으로 외적 증거와 내적 증거를 통해서 반박하려고 한다.

다음으로 트뤼폰의 『비유론』이라는 저술의 원천과 그것의 구조 및 특징을 분석하려고 한다. 이는 가장 원천에 속했다고 평가받는 아리스토텔레스와 트뤼폰이 속했던 알렉산드리아 학파로 크게 구분할 수 있다. 먼저 『비유론』을 아리스토텔레스의 『시학』과 『수사학』과 비교해보려고 한다. 아리스토텔레스의 저술은 트뤼폰이 작성한 『비유론』의 주제와 형식과 내용의 원천에 속한다. 또한 트뤼폰보다 앞선 알렉산드리아 학파 세대에 속한 디오닉시오스 트락스는 『문법 기술』의 서론에서 비유를 문법의 한 항목으로서 언급했다. 이로부터 우리는 비유가 알렉산드리아 학파에서 비중있게 다루어진 증거를 확보할 수 있다. 다음으로 트뤼폰이 속했던 알렉산드리아 학파 동료들과 선후임자들의 연구와 비교하기 위해서 그들이 『호메로스 스콜리아』(*Scholia in Homerum*)에서 해당

본문들을 어떻게 해석했는지 찾아보려고 한다. 트뤼폰은 『비유론』에서 비유들을 설명할 때마다, 거의 언제나 호메로스의 작품을 인용했기 때문이다. 원천에 대한 분석을 마치면, 『비유론』 작품의 구조를 간략하게 개괄하고, 그것의 특징을 기술적(technic) 맥락과 교육적(educational) 맥락에서 살펴보려고 한다.

저자 문제와 작품의 특징을 검토한 후에는 『비유론』 7가지 판본들에 대한 텍스트 전승 계보도(*Stemma Textuum*)를 도출하려고 한다. 이 판본들은 크게 고대 전통, 그리스도교 전통, 비잔틴 전통으로 나눌 수 있다. West가 이미 텍스트 전승 계보도를 제안했지만, 그는 5가지 『비유론』 판본들에 범위를 한정했다. 나는 2가지 판본을 추가로 비교할 뿐만 아니라, West가 간과했던 병행 구절들을 토대로 그의 텍스트 전승 계보도를 수정하고 보완할 것이다. 다음 장에서는 새로운 사본 전승 계보도(*Novum Stemma Codicum*)를 제공하려고 한다. 즉 이 『비유론』 판본이 기존에 어떻게 편집되었는지 그 역사를 먼저 추적하고, 그 과정에서 연구자들이 수집했던 기존의 필사본 목록 전부를 제시할 계획이다. 다음으로 새롭게 수집된 필사본 Venice gr. Z. 512을 소개할 차례이다. 이 필사본은 4-5세기의 파피루스를 제외하면, 『비유론』 판본 중에서 가장 오래된 13세기로 추정된다. West가 공백으로 남겨놓은 전승 계보도의 실마리를 풀 수 있는 위치에 놓일 수 있다. 또한 West가 간과했던 전승 오류를 통해서 그의 사본 전승 계보도 역시 새롭게 보충해서 제안하려고 한다. 마지막 장에서는 새로운 필사본을 반영한 새로운 비판 정본을 번역과 함께 제시하겠다.

이 논문을 통해서 나는 그동안 학자들 사이에 이견이 있었던 『비유론』 판본의 저자 문제와 저작 연대를 해결하고, 12세기로 밀려났던 『비유론』 판본을 BC 1세기로 다시 돌려보낼 것이다. 또한 내적 판독을 통해서 『비유론』 텍스트의

전승 과정을 밝히고, 지금까지 보고된 적 없는 『비유론』의 필사본을 기초로 사본 전승 과정을 재구성하려고 한다. 이를 통해서 서양 고대 수사학의 비유론과 문채론뿐만 아니라, 희랍어 비유론과 라틴어 비유론을 종합적으로 이해할 수 있도록 이바지하려고 한다.

II. 저자 논란

1. 『비유론』의 저자들

『비유론』의 저자 논란이 생겨난 이유는, 『비유론』이라는 동명의 제목으로 여러 저자들의 판본들이 전해지기 때문이다. 『비유론』(περὶ τρῶπων) 혹은 『시인들의 비유론』(περὶ τρῶπων ποιητικῶν)으로 현재 전승된 희랍어 문헌들은 아래와 같다.⁸

저자	기존의 주요 편집본	
트뤼폰 ¹	Walz. (=W.) viii., 726-60	Spengel (= Sp.) iii., 191-206
트뤼폰 ² 혹은 그레고리우스	W. viii., 761-78	Sp. iii., 215-26; West (1965)
코이로보스쿠스 ⁹	W. viii., 799-820	Sp. iii., 244-56
코콘드리우스	W. viii., 782-98	Sp. iii., 230-43

⁸ 라틴어로 작성된 『비유론』은 개별 저술이 아니라, 보다 방대한 문법학 저술 속에 포함된 형태로 전승되었다. 라틴어 저자들의 『비유론』 목록은 다음을 참고하라. Barwick, *Probleme der stoischen Sprachlehre und Rhetorik* (Berlin: Akademie-Verlag, 1957), p. 90 n. 2

⁹ 어떤 학자들은 이 판본이 코이로보스쿠스의 저술이라고 믿지 않는다. “A short treatise Περὶ τρῶπων ποιητικῶν (Peri trōpōn poiētikōn) (attribution is not quite certain).” Montanari, “Choiriboskos Georgios”, in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2003). 그렇지만 그런 학자들도 이 판본을 중세에 만들어진 판본으로 여긴다. 이 판본의 저자가 코이로보스쿠스인지 아닌지 여부는 어느 학자도 결정적인 근거를 제시하지 못했으며, 본 연구에서 이 쟁점은 범위를 벗어나다. 새로운 증거가 제시되기 전까지 필사본 전통에 의거해서 코이로보스쿠스의 저술로 판단하고, 트뤼폰의 『비유론』에서 파생한 중세의 판본으로서 텍스트 전승에서 다루려고 한다.

익명1	Wilcken, 22-31 ¹⁰	
익명2	W. viii., 714-25	Sp. iii., 207-14
익명3	F.-W., N.G.G., 1896, 337-40 ¹¹ ; W. viii:779-81.	

[표. II-1. 『비유론』의 저자들과 비판 정본들]¹²

이 저자들 중에서 저자 논란이 발생한 『비유론』 판본은 트뤼폰² 혹은 그레고리우스의 판본들이다. 우선 각 저자들의 활동 시기에 대해서 간략하게 살펴보면 다음과 같다. 트뤼폰은 약 BC 1세기에 활약한 알렉산드리아 문법학자이다. 중세 교부 코이로보스쿠스와 그레고리우스는 논란의 여지가 있었지만, 오늘날 대부분 학자들 사이에서 전자는 9세기,¹³ 후자는 12세기로 활동연대에 관한 합의가 이루어졌다.¹⁴ 코콘드리우스는 연대미상으로 비잔틴

¹⁰ Stroux, "Nr. 2. Fragment einer Schrift περι τρόπων", in Wilcken (ed.), *Mitteilungen aus der Würzburger Papyrussammlung* (Berlin: Verlag der Akademie der Wissenschaften, in Kommission bei Walter de Gruyter u Co, 1934), pp. 22-31

¹¹ Fredrich and Wentzel, "Anecdota aus einer athenischen Handschrift", *Nachrichten von der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen* (1896)

¹² 이 표는 West의 논문에서 그대로 가져왔다. West, "Tryphon De Tropis", *The Classical Quarterly* 15, no. 02 (1965), p. 230

¹³ 오랫동안 학자들은 코이로보스쿠스의 활동 시기의 결정적인 기준이 되는 저술 『Etymologicum Genuinum』의 하한연대(terminus ante quem)에 대해서 논쟁을 벌였다. 하지만 최근에 대다수의 학자들은 그 시기를 9세기 초반으로 인정했다. Montanari, "Choiroboskos Georgios", in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2003) 코이로보스쿠스 생애와 저술에 대한 개괄적인 정보는 다음을 보라. cf. Kaster, *Guardians of Language: The Grammarian and Society in Late Antiquity* (University of California Press, 1997), pp. 394-396

¹⁴ 학자들은 그레고리우스의 주요 저술 『통사론』(De Syntaxi)과 『방언론』(De Dialectis)을 토대로 활동연대를 추정했다. 그레고리우스가 『통사론』에서 코이로보스쿠스를 인용하는 사례를 감안할 때, 보다 후대의 인물이라는 것은 확실하다. Donnet은 그레고리우스의 활동 시기를 11-12세기로 추정하고, Maas는 10-11세기로 추정한다. Becares는 『방언론』의 본문을 근거로 Maas의 입장을 지지한다. cf. Becares, "Ein unbekanntes Werk des Gregorios von Korinth und seine Lebenszeit", *Byzantinische Zeitschrift* 81 (1988). 그레고리우스의 『방언론』은 현재 소실된 트뤼폰의 『방언론』을 참조했을 것이라고 추정된다. 그레고리우스가 서두에 트뤼폰이 『방언론』을 저술했었다고 언급하기 때문이다. 그의 생애와 작품에 관한 포괄적인 개괄은 Touwaide, "Gregorios [4] von Korinth", in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 1998); Dickey, *Ancient*

학자라고 추정할 수 있을 뿐이다.¹⁵ 마지막으로 익명의 세 저자들이 있다. 트뤼폰을 제외한 저자들에 관한 전승은 거의 남아있지 않기 때문에, 먼저 주요 저자에 해당하는 트뤼폰의 생애와 주요 저술, 그리고 그의 영향력을 구체적으로 파악하고, 이어서 『비유론』의 저자 논란을 구체적으로 분석하겠다.

(1) 트뤼폰

1) 트뤼폰의 생애 및 주요 저작

트뤼폰은 약 BC 1세기 초중반에 활동했던 알렉산드리아 출신 문법학자이자 문헌학자이다.¹⁶ 『수다 사전』(Σοῦδα)은 그에 대해서 다음과 같이 보고한다.

Greek Scholarship: A Guide to Finding, Reading, and Understanding Scholia, Commentaries, Lexica and Grammatical Treatises, from their Beginnings to the Byzantine Period (London: Oxford University Press, 2007), pp. 82-83 『방언론』의 판본과 번역에 대해서는 Donnet, *Le traité Peri syntaxeōs logou de Grégoire de Corinthe: Étude de la tradition manuscrite* (Institut historique belge de Rome, Galerie Ravenstein, 78, 1967), 『방언론』의 개괄적인 분석에 대해서는 Robins, *The Byzantine grammarians: their place in history* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, 1993), pp. 163-172를 참조할 것.

¹⁵ 학자들은 코콘드리우스의 연대를 추정할 수 없지만 아마도 비잔틴의 학자였을 것이라고 본다. 『비유론』 이외에 다른 저술은 남아있지 않으며, 다른 저자들보다 훨씬 체계적인 분류법으로 비유들을 배치했다. 또한 호메로스 위주의 고대 예문들이 그리스도교로 전혀 채색되지 않았으며, 다른 판본들에서 발견되지 않는 다른 고대 시인들(알카이오스, 비극 단편 등)의 인용구절이 발견된다. cf. Weißenberger, "Kokondrios", in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 1999) 다른 『비유론』 판본들과의 구체적인 비교 분석은 4장을 보라.

¹⁶ 트뤼폰의 생애와 작품에 대한 기존의 주요 연구는 다음을 참고하라. Stiehle, "Der grammatiker Tryphon von Alexandria", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* VI, no. 1-4 (1851); de Velsen, *Tryphonis grammatici Alexandrini fragmenta* (Berolini: prostat in libraria F. Nicolai, 1853); Susemihl, *Geschichte der griechischen Litteratur in der Alexandrinerzeit* (B.G. Teubner, 1892), pp. 210-214; Bapp, *De fontibus quibus Athenaeus in rebus musicis lyricisque enarrandis usus sit* (typis JB Hirschfeldi, 1885), pp. 107-139; Schneider, *Excerpta Peri Pathon* (Leipzig: B.G. Teubner, 1895); Wendel, "Tryphon [25]", *RE* (1939); Fraser, *Ptolemaic Alexandria*, 3 vols. (Oxford University Press, 1972) 1:474; Baumbach, "Tryphon [3]", in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2002); Dickey, *Ancient Greek Scholarship: A Guide to Finding, Reading, and Understanding Scholia, Commentaries, Lexica and Grammatical Treatises, from their Beginnings to the Byzantine Period* (London: Oxford University Press, 2007), pp. 84-85; Ippolito, "Tryphon [1]", in Montanari, Montana and Pagani (eds.), *Il LESSICO DEI*

트뤼폰, 암모니오스의 아들, 알렉산드리아 출신, 문법학자이자 시인이며 아우구스투스 시대와 그 이전 시대에 활동했다...¹⁷

이 전거에 따르면, 트뤼폰의 아버지는 암모니오스(Ἀμμώνιος)이다. 이와 관련해서 그의 아버지가 아리스타르쿠스(Aristarchus)의 계승자 암모니오스와 동일인물인가 아닌가 논란이 있었지만 결정적인 증거는 아무도 제시할 수 없었다.¹⁸ 다음으로 트뤼폰의 출신지와 활동 시기를 확인할 수 있다. 그는 알렉산드리아 출신으로 아우구스투스의 시대보다 앞선 시대에 활동을 시작했다는 것은 사실로 보인다.¹⁹ 트뤼폰과 관련해서 『수다 사전』은 하브론(Ἀβρων)을 소개하면서 그가 트뤼폰의 제자(μαθητὴς Τρύφωνος)였다고 보고한다.²⁰ 하브론은 프뤼기아 혹은 로도스 출신의 문법학자이며 로마에서 활동한 소피스트라고 전해진다.²¹ 이를 통해서 트뤼폰의 활동 무대가 출생한 알렉산드리아 뿐만 아니라 제자를 키운 로도스와 동료들이 활약한 로마에

GRAMMATICI GRECI ANTICHI (2008); Montanari, Matthaios and Rengakos (eds.), *Brill's Companion to Ancient Greek Scholarship*, 2 vols. (Brill, 2015) 1:180-185.

¹⁷ “Τρύφων, Ἀμμωνίου, Ἀλεξανδρεὺς, γραμματικὸς καὶ ποιητὴς, γεγονὼς κατὰ τοὺς Αὐγούστου χρόνους καὶ πρότερον...” [Suda, τ 1115.]

¹⁸ 대다수 학자들은 두 암모니오스가 동일인물이 아니라고 본다. 통상적으로 아리스타르쿠스가 159/160년에 72세로 사망했다고 전해진다. 트뤼폰이 아우구스투스의 시대 이전부터 활동했을지라도, 단지 한 세대의 간격으로 볼 수 없는 상당한 시간 차이가 있기 때문에 동일인물은 아니라고 본다. cf. Wendel, "Tryphon [25]", *RE* (1939) 다만 ‘아리스타르쿠스의 손자’라는 트뤼폰의 칭호가 이 논란과 관련되었을 가능성이 있다. Tryphon이 Aristarchus의 손자라고 언급되는 문헌은 다음과 같으며 별다른 전거는 언급되지 않는다. Sandys, *A History of Classical Scholarship* (Cambridge University Press, 1908), p. 142; Dickey, *Ancient Greek Scholarship: A Guide to Finding, Reading, and Understanding Scholia, Commentaries, Lexica and Grammatical Treatises, from their Beginnings to the Byzantine Period* (London: Oxford University Press, 2007), p. 84

¹⁹ 『수다 사전』에서 γεγονὼς가 활동시기를 가리킨다는 주장은 다음을 참고하라. Rohde, *Kleine Schriften*, 1 vols. (Tübingen-Leipzig: Mohr, 1901), pp. 114-184, esp. 176f.

²⁰ Ἀβρων, Φρύξ ἢ Ῥόδιος, γραμματικὸς, μαθητὴς Τρύφωνος, σοφιστεύσας ἐν Ῥώμῃ, γεγονὼς δὲ ἐκ δούλων, ὥς φησιν Ἑρμύππος. [Suda, α 97.]

²¹ 『수다 사전』은 『대명사론』(Περὶ ἁντωνυμίας)만 언급한다. 그의 생애와 단편들에 대해서는 다음을 참고하라. Berndt, "Die Fragmente des Grammatikers Habron", *Philologische Wochenschrift* 35 (1915), pp. 1452-1455; 1483; Fornaro, "Habron", in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2003)

이르렀을 것으로 추정할 수 있다.²² 당대의 지성 사회는 상당히 유기적이었던 흔적을 여러 모로 발견할 수 있다.²³ 그의 동료가 확실해 보이는 필록세노스(Philoxenus)는 바로(Varro)와 친분이 있었다.²⁴ 또한 같은 시대에 로마에 있었던 디오뉘시오스 할리카르나소스(Dionysius of Halicarnassus)나 디뉘모스(Didymus) 역시 트뤼폰과 많은 접점이 있었으므로, 트뤼폰은 로마에서도 활동했을 가능성이 높다.

트뤼폰은 100여 편이 넘는 저술은 지었다고 전해진다.²⁵ 그러나 현재 『단어 양태론』(Περὶ παθῶν τῆς λέξεως)과 『비유론』 두 저술만 온전한 형태로 전승되었다.²⁶ 나머지 저술들은 거의 단편 형태로 109편이 남아있다.²⁷ 이제 트뤼폰의 영향력과 그에 대한 평가를 확인해보자.

²² Mcnelis는 『수다 사전』에 언급된 트뤼폰의 저술 제목들을 근거로 그가 로마에서 활동했을 것이라고 주장한다. McNelis, "Greek Grammarians and Roman Society during the Early Empire: Statius' Father and his Contemporaries", *Classical antiquity* 21, no. 1 (2002)

²³ cf. n. 32

²⁴ Schmidt, "XXII. De Philoxeno Alexandrino", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* 4, no. 1-4 (1849), p. 631

²⁵ 트뤼폰의 현존하는 모든 저술 및 단편에 대한 개요는 다음을 보라. Wendel, "Tryphon [25]", *RE* (1939); de Velsen, *Tryphonis grammatici Alexandrini fragmenta* (Berolini: prostat in libraria F. Nicolai, 1853)

²⁶ 『단어 양태론』은 소리와 어형 변화들, 방언들의 불규칙적인 변화를 체계적으로 설명하려는 최초의 시도로 보인다. 이 작품에서 트뤼폰의 업적은 양태성의 원리를 문법적인 원천으로서 근거를 제공한 것이다. cf. Baumbach, "Tryphon [3]", in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2002)

²⁷ de Velsen, *Tryphonis grammatici Alexandrini fragmenta* (Berolini: prostat in libraria F. Nicolai, 1853); Dickey, *Ancient Greek Scholarship: A Guide to Finding, Reading, and Understanding Scholia, Commentaries, Lexica and Grammatical Treatises, from their Beginnings to the Byzantine Period* (London: Oxford University Press, 2007) 1970년에 새롭게 발굴된 파피루스 『Τέχνη γραμματική』 작품에 쓰여진 트뤼폰이라는 이름은 학자들에게 통상적으로 AD 3세기에 활동했다고 추정되는 위-트뤼폰(Pseudo-Tryphon)으로 여겨졌다. 그러나 그 실질적인 원천은 트뤼폰으로 평가되며, AD 3세기의 저자라는 일부 주장도 있지만, 여러 학자들은 트뤼폰이 저자라는 입장을 고수하고 있다. Ippolito, "Tryphon [1]", in Montanari, Montana and Pagani (eds.), *Il LESSICO DEI GRAMMATICI GRECI ANTICHI* (2008)

2) 트뤼폰의 영향력

트뤼폰의 작품은 대부분 단편으로만 남아있기 때문에 그의 영향력을 평가할 때 일정 부분 가정이나 추론이 불가피하다. 또한 그의 제자로 전해진 하브론의 저술들 역시 일부 단편만 남아있기 때문에 스승으로서 트뤼폰의 직접적인 영향력을 추적하는 작업 역시 어렵다.²⁸ 그럼에도 불구하고 학자들은 트뤼폰의 전승된 단편만으로 그가 두 분야, 문법학과 수사학에서 큰 공헌을 세운 것으로 인정한다.²⁹ 무엇보다 트뤼폰이 활동했던 아우구스투스 황제 시절뿐만 아니라, 더 나아가서 중세의 학자들에 이르기까지 트뤼폰이 빈번하게 언급되고 인용되었기 때문이다.

먼저 문법학 분야에서는 트뤼폰의 『통사론』이 학자들에게 많은 주목을 받았다. 특히 20세기 중반부터 디오닉시오스 트락스(Dionysius Thrax)의 『문법 기술』(Τέχνη γραμματική)에 관한 위본설 논쟁이 격렬하게 벌어지면서 문법학자로서 트뤼폰의 위상에 대해서 많은 평가가 이루어졌다.³⁰ 우선 Karl Barwick의 평가이다.

²⁸ Berndt, "Die Fragmente des Grammatikers Habron", *Philologische Wochenschrift* 35 (1915), 1452-55, 1483.

²⁹ Barwick, *Probleme der stoischen Sprachlehre und Rhetorik* (Berlin: Akademie-Verlag, 1957), p. 28; Householder, *Apollonius Dyscolus: The Syntax of Apollonius Dyscolus* (John Benjamins Publishing, 1981), p. 5; Seppänen, "Defining the Art of Grammar: Ancient Perceptions of γραμματική and Grammatical" (Ph.D Thesis, University of Turku, 2014) 118; Matthaios, "Tryphon aus Alexandria. Der erste Syntaxtheoretiker vor Apollonios Dyskolos?", in Swiggers and Wouters (eds.), *Syntax in Antiquity* (Peeters, 2003); Schmidhauser, "The Birth of Grammar in Greece", in Bakker (ed.), *A companion to the ancient Greek language* (John Wiley & Sons, 2010), p. 509; Pagani, "Pioneers of Grammar: Hellenistic scholarship and the study of language", in Montanari and Pagani (eds.), *From Scholars to Scholia: Chapters in the History of Ancient Greek Scholarship* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, 2011), p. 61 n. 117; Elmar, "Die Lehre von der Sprachrichtigkeit und ihren Kriterien" (Studien zur antiken normativen Grammatik, BR Grüner, Amsterdam, 1976), pp. 34-36; Schenkeveld, "Scholarship and Grammar", in Montanari (ed.), *La philologie grecque à l'époque hellénistique et romaine: sept exposés suivis de discussions* (Vandoeuvres-Genève, 1994)

³⁰ 논쟁에 대한 개괄에 대해서는 다음을 참고할 것. Law and Sluiter, *Dionysios Thrax and the Technē Grammatikē* (Münster: Nodus, 1995)

아폴로니우스(Ἀπολλώνιος Δύσκολος) 이전에 트뤼폰이 이미 구문론에 대해서 다루었다... 구문론 분야에서 아폴로니우스의 가장 중요한 선배 학자가 트뤼폰이었다는 사실은 의심할 ... 여지가 없다.³¹

여기서 언급된 아폴로니우스의 『통사론』(Περὶ συντάξεως)에 트뤼폰의 이름이 54번 언급되는 점을 미루어 볼 때, 그의 영향력이 지대했다는 사실을 부인할 수 없다. 아폴로니우스는 때로는 트뤼폰의 입장을 수용하고 때로는 거부하면서 그의 이름을 인용했다.³² Di Benedetto는 디오닉시오스 트락스의 위본설 논쟁을 불러일으킨 유명한 논문에서 트뤼폰을 “새로운 학문의 가장 뛰어나고 위대한 거장(il primo grande maestro della nuova scienza)”라고 언급하면서 퀸틸리아누스가 문법 체계에서 트뤼폰에게 의존하고 있다고 주장했다.³³ Casper C. De Jonge은 비록 직접적인 증거가 남아있지 않지만, 디오닉시오스 할리카르나소스(Dionysius of Halicarnassus)와 트뤼폰의 연구 저술들 속에서 그들의 주제 및 용어의 상호연관성을 미루어 볼 때, “명백히 동일한 지성 세계 아래 속해 있었다”고 주장했다. 이를테면 부사를 가리키는 새로운 용어로 ἐπιρρήματα를 사용한 최초의 사례가 두 사람에게서 발견된다고 보고한다.³⁴

³¹ “Vor Apollonios hatte sich schon Tryphon eingehend mit der Syntax befasst... Es durfte ... kein Zweifel sein, dass der wichtigste Vorgänger des Appolonos auf dem syntaktischen Gebiet Tryphon gewesen ist.” Barwick, *Probleme der stoischen Sprachlehre und Rhetorik* (Berlin: Akademie-Verlag, 1957), p. 28

³² 아폴로니우스는 특히 예문의 주어로서 트뤼폰을 많이 언급할 뿐만 아니라, 때로는 트뤼폰에게 동의하고 때로는 반대하면서 자신의 이론을 전개해 나간다. cf. Householder, *Apollonius Dyscolus: The Syntax of Apollonius Dyscolus* (John Benjamins Publishing, 1981), p. 5; *ibid.*

³³ 퀸틸리아누스는 품사의 8가지로 분류한 학자들로 “아리스타르쿠스와 팔라이몬(Aristarchus et Palaemon)”을 언급하지만[Quint. Inst. 4. 20], Di Benedetto는 그 분류의 원천이 트락스를 거치고 트뤼폰을 통해서 퀸틸리아누스에게 이르렀을 개연성이 높다고 본다. Di Benedetto, “Dionisio Trace e la Technè a lui attribuita”, *Scuola Normale Superiore di Pisa* (1958), pp. 200, 205-206

³⁴ De Jonge, *Between grammar and rhetoric: Dionysius of Halicarnassus on language, linguistics, and literature* (Brill, 2008), p. 100; 반면 트뤼폰의 동료 중 한 사람인 필록세노스는 아리스타르쿠스의 전통을 따라서 부사를 가리킬 때 Mesotes를 사용했다. *Ibid.*, p. 164. cf.

Stephanos Matthaïos는 트뤼폰의 『통사론』이 디오닉시오스 트락스의 『문법 체계』를 계승한다고 논증했다.³⁵ 그는 트뤼폰의 문법학이 아리스토텔레스로부터 시작해서 디오닉시오스 트락스 외에도 아리스타르쿠스의 문법과 스토아 학파의 영향력으로부터 복합적으로 수용되었다고 주장했다.³⁶ 이후에 살펴보겠지만 『비유론』 역시 트뤼폰이 아리스토텔레스와 트락스를 계승한 증거에 해당한다.³⁷ 또한 Frederic Lambert는 Matthaïos의 연구를 근거로 트뤼폰과 아폴로니우스 사이의 통사론에 관한 비교를 시도하면서, 트뤼폰의 경우는 어형 변화의 측면에서 구문론적 조합이 이루어진다고 평가했다.³⁸

트뤼폰의 영향력은 문법 분야에만 한정되지 않는다. 앞으로 살펴볼 『비유론』은 수사학 분야에서 뚜렷한 흔적을 남겼지만, 저자 문제나 복잡한 전승 과정 때문에 지금까지 폭넓은 관심을 받지 못했다. 쿤틸리아누스는 『수사학 교육』 제8권에서 비유론을 다루면서 수사학자들과 시인들의 비유를 구분한다. 그가 트뤼폰의 이름을 거론하지 않지만, 시인들의 비유를 진술하는 대목에서 트뤼폰의 『비유론』과 완전하게 일치하는 구절들이 부분적으로 나타난다. 이는 쿤틸리아누스가 의도적으로 트뤼폰의 이름은 언급하지 않지만, 상당한 영향력을 받았다는 점을 보여주는 증거이다. 또한 카이킬리우스(Caecilius)의 『문채론』과 트뤼폰의 『비유론』을 비교했을 때, 역설(eipoveia)의 대목에서 매우 유사한

Matthaïos, *Untersuchungen zur Grammatik Aristarchs: Texte und Interpretation zur Wortartenlehre* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1999), p. 520ff.

³⁵ Matthaïos, "Tryphon aus Alexandria. Der erste Syntaxtheoretiker vor Apollonios Dyskolos?", in Swiggers and Wouters (eds.), *Syntax in Antiquity* (Peeters, 2003)

³⁶ Matthaïos, "Neue perspektiven für die historiographie der antiken grammatik: Das wortartensystem der alexandriner" (2002)

³⁷ III장을 보라.

³⁸ Lambert, "Syntax before Syntax: uses of the term of suntaxis in Greek Grammarians before Apollonius Dyscolus", in Matthaïos, Montanari and Rengakos (eds.), *Ancient Scholarship and Grammar: Archetypes, Concepts, and Contexts* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, 2011), pp. 349-351

본문들과 예문들이 발견된다.³⁹ 또한 수사학 교육의 현장에서 『비유론』은 작품 해석을 돕는 교과서로서 활용되었을 가능성이 높다.⁴⁰ 이는 트뤼폰의 저술이 수사학에 끼친 영향을 보여준다. 문법학과 수사학 외에도 일리아스 본문의 전승과정에서 트뤼폰은 중요한 인물이다.⁴¹ 그는 다른 알렉산드리아 학자들과 마찬가지로 『호메로스 스콜리아』에 수차례 등장한다. 트뤼폰의 직접적인 영향력은 무엇보다도 본 연구에서 다루는 『비유론』이 그리스도교 전통과 비잔틴 전통으로 직접적으로 수용된 역사를 통해서 가장 선명하게 드러난다. 『비유론』의 문헌 전승사를 다루기 전에 먼저 『비유론』의 저자 논란부터 해결할 필요성이 있다. 판본의 저자가 누구인지 여부에 따라 저술 연대가 판이하게 옮겨질 수 있기 때문이다.

³⁹ 문법학자들과 수사학자들 사이에 역설(εἰρωνεία)의 유사성은 트뤼폰과 마찬가지로 알렉산드리아 학파에 속한 헤로디아누스의 이름으로 전해진 『문채론』 연구에서 언급된다. Hajdú and Hansen, *Ps.-Herodian, De figuris / Das attizistische Lexikon des Moeris: Überlieferungsgeschichte und kritische Ausgabe / Quellenkritische Untersuchung und Edition* (Belrin/New York: Walter De Gruyter, 1998), pp. 26-27. 카이킬리우스는 퀸틸리아누스를 비롯해 이후 수사학자들에게 지대한 영향력을 끼친 저술을 남겼다. 카이킬리우스의 텍스트 전승 계보도와 수용사에 대해서는 다음을 참조하라. Schwab, *Alexander Numeniu Peri schēmatōn in seinem Verhältnis zu Kaikilos, Tiberios und seinen späteren Benutzern* (Paderborn: F. Schöningh, 1916); Jaewon, "ANONYMI CHRISTIANI TRACTATUS DE FIGURIS SENTENTIARUM ET VERBORUM (NOTA MARGINALIS IN PARIS. 1741)", *Bulletin of the Institute of Classical Studies* 54, no. 1 (2011). 카이킬리우스 전승과 트뤼폰 전승이 모두 나타나는 문헌으로는 알렉산드로스(Alexander Numenius)의 『문채론』이 있다. 카이킬리우스의 『문채론』이 트뤼폰의 『비유론』으로 수용된 것인지, 그 반대의 경우인지 여부는 별도의 후속 연구가 필요하다.

⁴⁰ 『비유론』의 교육적인 특징은 III. 2. (2)를 보라.

⁴¹ “호메로스의 문헌 전승에서 중요한 네 명의 알렉산드리아 학자는 Didymus, Aristonicus, Seleucus, Philoxenus이다.” West, *Studies in the Text and Transmission of the Iliad* (Munich-Leipzig: K.G. SAUR VERLAG, 2001), p. 47

2. 『비유론』의 저자 논란 분석

트뤼폰²와 그레고리우스의 저자 논란을 둘러싼 학자들의 여러 입장을 먼저 정리할 필요가 있다. 오늘날 트뤼폰이 최초로 저술한 『비유론』이 원본 그대로 전승되었다고 믿는 학자들은 없다. 트뤼폰이 『비유론』의 원 저자이지만, 복잡한 전승 과정을 거치면서 원문의 변질 및 변형이 발생했다. 하지만 『비유론』의 원천적이고 궁극적인 권위는 트뤼폰에게 있다. 앞에서 열거한 판본들에 대한 여러 입장들은 다음과 같이 요약 가능하다. (1) 트뤼폰²의 『비유론』이 아니라 그레고리우스의 『비유론』이다. 트뤼폰이 원래 저술한 판본은 비록 후대의 개정이 있었지만, 트뤼폰¹의 『비유론』이 유일하다. 나머지 저술들은 후대 학자들의 것이다.⁴² (2) 트뤼폰의 『비유론』은 어떤 과정으로 인해서 트뤼폰¹과 트뤼폰²의 판본으로 나누어져서 전승되었다. 트뤼폰이라는 이름으로 전해진 두 판본들 모두 원 저자는 트뤼폰이라고 볼 수 있다.⁴³ (3) 트뤼폰²의 『비유론』의

⁴² Fabricius, *Bibliotheca graeca* (Hamburgi, 1721); Walz, *Rhetores Graeci* (Stuttgart: J G Cotta, 1832); Spengel, *Rhetores Graeci* (Teubner, 1856); de Velsen, *Tryphonis grammatici Alexandrini fragmenta* (Berolini: prostat in libraria F. Nicolai, 1853); Stroux, "Nr. 2. Fragment einer Schrift περί τρόπων", in Wilcken (ed.), *Mitteilungen aus der Würzburger Papyrussammlung* (Berlin: Verlag der Akademie der Wissenschaften, in Kommission bei Walter de Gruyter u Co, 1934); Komines, *Gregorio Pardos: metropolita di Corinto e la sua opera* (Rome: Università di Roma, Istituto di Studi Bizantini e Neoellenici, 1960); Donnet, *Le traité Peri syntaxeōs logou de Grégoire de Corinthe: Étude de la tradition manuscrite* (Institut historique belge de Rome, Galerie Ravenstein, 78, 1967); Mioni, *Bibliothecae Divi Marci Venetiarum codices Graeci manuscripti*, 3 vols. (Roma: Istituto poligrafico dello Stato, Libreria dello Stato, 1967-85); Conley, "Byzantine Teaching on Figures and Tropes", *Rhetorica: A Journal of the History of Rhetoric* 4, no. 4 (1986); Stiehle, "Der grammatiker Tryphon von Alexandria", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* VI, no. 1-4 (1851)

⁴³ Boissonade, *Anecdota Graeca e codicibus regiis*, I-V vols. (Paris: Excusum in Regio Typographeo, 1831); Finckh, "Ueber Gregorius von Corinth als Verfasser der ihm neuerlich beigelegten Schrift", *Zeitschrift für die Alterthumswissenschaft* (1838); Finckh, "24. Zu Gregorius von Corinth περί τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXIV, no. 1-4 (1866); Finckh, "18. Nachträgliches zu Gregorius περί τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXV, no. 1-4 (1867); Krumbacher, *Geschichte der byzantinischen Litteratur von Justinian bis zum Ende des oströmischen Reiches, 527-1453* (CH Beck (O. Beck), 1891); Maas, "XXXV. [Gregorios von Korinth], περί τρόπων", in Oellacher (ed.), *Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Nationalbibliothek in Wien : Papyrus Erzherzog*

저자는 그레고리우스도 아니고, 알렉산드리아 문법학자 트뤼폰도 아니다. 오히려 트뤼폰의 저술을 모방한 위-트뤼폰(Pseudo-Tryphon)의 저술이다.⁴⁴ 여기서 마지막 입장은 거의 지지를 받지 못하고 있다. 그러므로 우리는 그레고리우스를 저자로 주장하는 첫 번째 입장과 트뤼폰을 저자로 주장하는 두 번째 입장을 중점적으로 확인하려고 한다. 다음으로 트뤼폰 저자 입장을 지지하는 새로운 증거들과 함께 구체적인 논의를 펼치겠다. 그 전에 우리는 그레고리우스 저자 입장이 어떤 과정을 거쳐서 오랜 세월동안 학자들에게 인정받았는지 확인할 필요가 있다.

(1) 그레고리우스인가 트뤼폰인가?

1) 그레고리우스 저자 입장

『비유론』의 저자 문제는 위에서 언급했듯이 학자들마다 의견이 상이하다. 만일 『비유론』의 저자가 트뤼폰이라면, 약 BC 1세기의 저술로 가정할 수 있지만, 그레고리우스로 가정한다면 훨씬 후대에 해당하는 12세기 저술로 받아들일 수밖에 없다. 그렇다면 어떻게 그레고리우스와 트뤼폰의 저자 논란이

Rainer (Wien: Österreichische Staatsdruckerei, 1939); West, "Tryphon De Tropis", *The Classical Quarterly* 15, no. 02 (1965); Montanari, Matthaios and Rengakos (eds.), *Brill's Companion to Ancient Greek Scholarship*, 2 vols. (Brill, 2015)

⁴⁴ 트뤼폰은 비유론에 대해서 저술하지 않았다는 입장은 Gräfenhan에게서 찾아볼 수 있다. 그는 중세의 『Etymologicum Magnum』을 근거로 트뤼폰의 『문채론』이 실상은 『단어양태론』에 해당하는 내용이며, 결국 『비유론』의 저자는 트뤼폰이 아니라고 주장했다. "Ergo in libro Tryphonis non figurarum doctrina, sed potius vocabulorum derivatio exposita fuit." Gräfenhan, "De Tryphone Alexandrino", *Archiv für Philologie und Paedagogik* XVIII (1852), p. 278 오늘날 학자들 중에서 Torzi는 그레고리우스의 작품으로 한동안 여겨졌지만, 트뤼폰의 이름으로 전승된 위작이라고 평가한다. Guidorizzi와 Beta 역시 동일한 입장이다. "Si tratta di un'opera spuria di Trifone, attribuita un tempo a Gregorio di Corinto, ma destinata a rimanere anonima." Torzi, *Ratio et Usus: dibattiti antichi sulla dottrina delle figure* (Milano: Vita e Pensiero, 2000), p. 8, n. 12; Guidorizzi and Beta, *La Metafora: Testi Greci e Latini Tradotti e Commentati da* (Pisa: Edizioni ETS, 2000)

생겨났을까? 그 과정은 상당히 오랜 역사를 거슬러 가야만 한다.

1651년에 그레고리우스가 『비유론』의 저자라고 처음 보고한 학자는 바티칸 문서보관소의 수장을 역임했던 Leo Allatius였다.⁴⁵ 그는 고대 및 중세의 그레고리우스 혹은 게오르기우스라는 이름을 가진 수많은 사람들의 인물 정보와 주요 저술을 백과사전 방식으로 정리했는데, 거기서 12세기에 코린토스의 주교를 역임했던 그레고리우스를 포함시켰다. Allatius는 코린토스의 그레고리우스의 첫 번째 작품으로 『방언론』(*De Dialectis*)의 희랍어와 라틴어 제목과 시작 문구를 적고, Vatican Codex 2번이라고 기록을 남겼다. 이어서 두번째 작품으로 지금 논의하는 『비유론』의 희랍어 제목(Περὶ Τροπῶν ποιητικῶν), 라틴어 제목(*De Figuris Poeticis*), 시작 문구(Τοῦ λόγου εἰς εἶδη μεριζομένου. τὸ μὲν ἐστὶ κυριολογία, τὸ δὲ τρόπος), 바티칸 사본에 수록되었다는 단순한 정보를 제공했다. 여기서 우리는 일부 『비유론』 필사본들처럼 저자의 이름이 저술 제목과 함께 언급되지 않았다는 점에 주목해야만 한다.⁴⁶ Allatius는 저자를 그레고리우스로 확증할 수 있는 특별한 증거는 가지고 있지 않았다.

⁴⁵ Allatius의 보고에는 상세한 필사본 기록이 없어서 그가 어떤 바티칸 사본을 가리켰던 것인지 파악할 수 없다. 그러나 Donnet은 그 필사본이 Vatinacus graecus 883이라고 밝힌다. Donnet, *Le traité Peri syntaxeōs logou de Grégoire de Corinthe: Étude de la tradition manuscrite* (Institut historique belge de Rome, Galerie Ravenstein, 78, 1967), p. 15. 흥미롭게도 이 『비유론』의 시작 문구에는 15-16세기 필사본에서 대부분 발견할 수 있는 “σχῆμα καὶ”가 누락되어 있다. Fabricius, *Bibliotheca graeca* (Hamburgi, 1721), p. 553 이 이문은 추후에 바티칸 필사본을 추적할 수 있는 중요한 단서이다. 그렇지만 『비유론』이 포함된 여타의 필사본들 중에서 저자의 이름이 없이 단지 제목만 필사된 사본일 가능성이 높을 것이다. 일부 필사본은 저자와 제목을 함께 전달한다. 반면 일부 필사본에서는 제목만 쓰여져있거나 제목이 없는 경우를 발견할 수 있다. 심지어 저자 이름 대신에 이전에 필사된 저술의 저자라고 가리키는 경우도 있다. 개별 필사본의 저자와 제목 언급은 4장에서 다루어진다. Allatius에 대한 개괄적인 정보는 다음을 참고하라. Ohme, "Allatius, Leo", in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2002)

⁴⁶ 『비유론』 필사본에 적힌 저자 이름과 저술 제목의 상이함에 대해서는 5장을 보라.

19세기에 이르러, 여러 학자들은 출판된 문법학 및 수사학 관련 문헌들의 비판 정본들이 쏟아졌다. 그 가운데 이 논란의 『비유론』 저자에 대한 이견이 그대로 드러났다. 한쪽에서는 트뤼폰의 작품으로 다른 한쪽에서는 그레고리우스의 작품으로 수록했다. 먼저 1833년 Boissonade는 저자를 그레고리우스가 아니라 필사본에 기록된 그대로 트뤼폰이라고 주장했다. Boissonade는 수집한 필사본에 저자의 이름과 저술의 제목이 함께 적혀있는 것을 그대로 받아들였다.⁴⁷ 1835년 Walz는 Allatius의 보고를 따라서 트뤼폰¹의 비유론과 다른 문장으로 시작하는 『비유론』의 저자를 그레고리우스에게로 다시 할당했다(Walz, VIII: 727). 1846년 Stiehle는 트뤼폰의 생애와 저작들에 관해서 개괄하는 최초의 연구를 발표했다. 그는 Walz에게 동의하면서 기존의 트뤼폰의 『비유론』과는 상이한 『비유론』의 저자를 그레고리우스로 받아들였다.⁴⁸ 1853년 Velsen은 『트뤼폰의 단편』(*Fragmenta Tryphonis*)을 출판하면서 “(트뤼폰¹과 트뤼폰²의) 두 판본의 차이가 결코 적지 않기 때문에 ... Walz가 저자를 그레고리우스로 수정한 것은 정당하다”고 지적했다.⁴⁹ 1856년 Spengel의 편집본 역시 Walz의 입장을 수용해서 저자 이름을 그레고리우스로 출판했다. 여러 저자들의 『비유론』이 포함된 Walz와 Spengel의 방대한 비판 정본 시리즈 『Grammatici Graeci』는 이후로 광범위한 영향력을 끼쳤다. 그래서 “Τοῦ λόγου εἰς εἶδη μεριζομένου”로 시작하는 『비유론』의 저자는 트뤼폰이 아니라 그레고리우스로 계속 알려지게 되었다. 그러나 편집자들은 저자 문제와 관련해서 구체적인 근거를 제시한 적이 결코 없다. Velsen은 두 판본의 차이가 적지 않다고 진술했다. 하지만 실제로 두 판본의 목차에서 그 차이가 드러날 뿐,

⁴⁷ Boissonade, 1833, p.VII; 432-4.

⁴⁸ Stiehle, "Der grammatiker Tryphon von Alexandria", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* VI, no. 1-4 (1851), p. 449

⁴⁹ de Velsen, *Tryphonis grammatici Alexandrini fragmenta* (Berolini: prostat in libraria F. Nicolai, 1853), pp. 100-101

오히려 일치하고 유사한 본문들이 상당히 많다. 그렇다면 그레고리우스 저자 입장을 지지하는 학자들의 문제점은 무엇일까? 첫째, 그들은 동일한 저자의 동일한 저술로부터 두 가지 판본이 전승되었을 가능성을 배제했다. 둘째로 그들은 외적 증거에 속하는 사본의 제목과 저자에만 의존했을 뿐, 엄밀하게 두 판본의 내적 판독을 통해서 저자를 해명하지 않았다. 이런 문제점들은 1838년 Finckh의 연구, 1939년 Paul Maas의 『비유론』의 일부 파편이 남아있는 새로운 파피루스의 편집, 1965년 M.L. West의 새로운 『비유론』 편집본을 통해서 저자 문제가 어느 정도 해소되었다. 이제 트뤼폰의 저자 입장에 서 있는 세 학자들의 연구를 구체적으로 정리하겠다.

2) 트뤼폰 저자 입장

Finckh는 그레고리우스를 저자로 받아들인 학자들에게 가장 먼저 의문을 제기했다. 그 이유는 그레고리우스가 비유들을 27가지가 아니라 25가지로 구분한 전거 때문이다.⁵⁰ 또한 그는 『비유론』의 다양한 판본들 중에서 내적 판독에 의해서 발견된 병행 구절들(Parallel Texts)을 토대로 Spengel의 편집본에 대해 통찰력 있는 문헌 비평을 제안했다.⁵¹ 한 걸음 더 나아가서 Maas와 West는 저자가 그레고리우스가 아니라 트뤼폰이라는 입장을 확고하게

⁵⁰ Finckh, "Ueber Gregorius von Corinth als Verfasser der ihm neuerlich beigelegten Schrift", *Zeitschrift für die Alterthumswissenschaft* (1838)

⁵¹ Finckh의 포괄적인 비평은 트뤼폰뿐만 아니라 다른 저자들의 비유론까지 장악하고 있다. Finckh, "16. Zu Tryphon περί τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXIV, no. 1-4 (1866); Finckh, "24. Zu Gregorius von Corinth περί τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXIV, no. 1-4 (1866); Finckh, "29. Nachträgliches Zu Tryphon περί τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXIV, no. 1-4 (1866); Finckh, "18. Nachträgliches zu Gregorius περί τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXV, no. 1-4 (1867); Finckh, "37. Zu Kokondrios περί τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXVI, no. 1-4 (1867); Finckh, "VIII. Zu Kokondrios περί τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXVIII, no. 1-4 (1869)

내세웠다. Maas는 새롭게 발굴된 파피루스(Vindobonensis Papyrus 29332)를 편집하고서 이렇게 결론을 내렸다.

나는 단도직입적으로 새롭게 고찰된 우리의 텍스트가 궁극적으로 트뤼폰에게로 돌아간다는 가능성을 확정하기를 바란다. 이 저술은 더 이른 시기의 교과서이며 수세기에 걸쳐서 그의 권위를 보존시켰다! 이 내용은 사상과 지식을 드러내고 있다.⁵²

이 파피루스에는 『비유론』의 일부 항목만 남아있을 있을 뿐이지만, 그 연대가 4-5세기로 추정되기 때문에 결코 12세기의 그레고리우스가 결코 저자일 수 없는 강력한 외적 증거이다. West는 Finckh와 Maas를 따르며 트뤼폰이 저자라는 입장을 보완하기 위해서 두 가지를 추가적으로 연구했다. 하나는 『비유론』 판본들의 내적 판독을 통해서 트뤼폰1과 트뤼폰2와 코이로보스쿠스의 개괄적인 분석을 시도한 것이고, 다른 하나는 Maas의 파피루스와 함께 기존의 편집자들이 놓쳤던 13세기의 Leiden g. Q. 20 필사본을 기초본으로 삼아서 트뤼폰2의 『비유론』의 새로운 비판 정본을 제안했다.⁵³ 이 과정에서 West는 유사한 병행 구절들을 다양하게 지적했던 Finckh의 연구를 적극 반영했다. 그 결과 일부 학자들은 트뤼폰을 저자로 인정했지만, 여전히 모든 학자들에게

⁵² "Ich möchte gerade ... bestimmt, die Möglichkeit, daß unser Text letzten Endes doch auf Tryphon zurückgeht, aufs neue einer Erwägung unterziehen; der Traktat war verhältnismäßig früh Schulbuch und bewahrte durch Jahrhunderte seine Autorität! Sein Gehalt läßt auf Überlegung und Kenntnis schließen." Maas, "XXXV. [Gregorios von Korinth], περί τροπῶν", in Oellacher (ed.), *Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Nationalbibliothek in Wien : Papyrus Erzherzog Rainer* (Wien: Österreichische Staatsdruckerei, 1939), p. 61

⁵³ West는 코이로보스쿠스의 『비유론』 특징을 네 가지로 요약했다. 첫째, 그리스도교 예문으로 채색되어 있다. 둘째, 문체가 매우 장황하다. 셋째, 10세기의 인물 Symeon Metaphrastes가 언급된다. 마지막으로 문체(σχῆμα) 환서(ύστερολογία) 항목 앞에 배치된다. 코이로보스쿠스와 반대로 고대의 문헌만 인용하고 단순한 문체가 특징인 『비유론』을 그레고리우스가 저술했을 가능성은 희박하다는 것이 West의 결론이다. West, "Tryphon De Tropis", *The Classical Quarterly* 15, no. 02 (1965), p. 232

수용된 입장은 아니었다. 결정적으로 Thomas Conley는 나름의 논증을 통해서 다음과 같이 West의 연구에 반론을 제기했다.

코이로보스쿠스는 『비유론』을 저술할 때, ‘명백하게’ 트뤼폰의 작품을 들고 있었고, 마찬가지로 그레고리우스도 『비유론』을 저술할 때, 코이로보스쿠스의 작품을 가지고 있었을 것이다.⁵⁴

Conley 역시 West와 마찬가지로 내적 판독을 검토했지만, 그 결론은 판이하게 달랐다. 그는 West가 도출한 『비유론』의 수용사와 정반대로 트뤼폰에서 코이로보스쿠스를 거쳐서 그레고리우스에게로 이어진다고 추론했다. 그러나 Conley가 간과했던 외적 증거와 부적절하게 전제했던 내적 증거가 있다. 이제 그레고리우스 저자 입장을 반박하는 새로운 증거들을 토대로 Conley의 주장에 내포된 문제점 뿐만 아니라 저자 논란과 관련된 여러 가지 쟁점들까지 함께 정리할 필요가 있다.

(2) 트뤼폰의 저술 입장

1) 외적 증거: 필사본과 스콜리아

외적 증거로서 두 종의 필사본과 스콜리아의 『비유론』 언급을 제시하려고 한다. 첫번째 필사본은 파피루스와 트뤼폰²의 『비유론』이 다른 저술이라고 주장한 Conley의 논증의 결핍을 가리키는 증거이다. 두번째 필사본은 하나의 필사본을 근거로 『비유론』의 저자를 결정하는 시도가 과연 타당한 결론을

⁵⁴ Conley, "Byzantine Teaching on Figures and Tropes", *Rhetorica: A Journal of the History of Rhetoric* 4, no. 4 (1986), p. 340

이끌어내는지여부에 활용된다. 마지막 외적 증거는 그레고리우스보다 이전 시대에 작성된 것으로 여겨지는 『문법 기술 스콜리아』이다.

가장 먼저 소개할 필사본은 Venice gr. Z. 512이다. 이는 트뤼폰과 그레고리우스를 연구한 학자들이 간과했던 필사본이다. 또한 West가 기초 필사본으로 수집했던 Leiden g. Q. 20 필사본과 마찬가지로 Venice gr. Z. 512는 현존하는 트뤼폰²의 『비유론』 필사본들 중 가장 오래된 13세기로 추정된다.⁵⁵ 더구나 이 필사본은 기존의 비판 정본에 활용된 파피루스나 사본들에서 찾을 수 없었던 다른 새로운 이문들을 다수 간직하고 있다.⁵⁶ Conley는 파피루스와 19세기 편집본들에 상당한 편차가 일부 나타나기 때문에 파피루스는 기존의 『비유론』과는 다른 『비유론』 판본이라고 주장했다. 그러나 일부에서 발견된 텍스트의 차이들, 즉 이문들(variants)이 동일한 저술일 가능성을 제거하는가? 흥미롭게도 Venice 512는 파피루스나 다른 편집본들에서 발견할 수 없는 새로운 이문을 가지고 있다. 다음은 파피루스에 남아있는 제유(συνεκδοχή) 항목 중 일부이다.

Vind. Pap. 29332	ed. Walz and Spengel	Venice gr. Z. 512
<u>ἀπὸ δὲ ὅλου τὸ μέρος.</u> <u>οἶον</u> οἱ δ' ἰθὺς πρὸς τεῖχος ἐϋδμητον <u>βόας αὔας,</u> <u>νυν γὰρ βοας λεγει τας.</u> <u>ασπίδας, εἰς γὰρ</u> <u>δερμα]των εισι. μερος δε.</u> <u>του ολου [το δερμα].</u>	<u>ἀπὸ δὲ ὅλου τὸ μέρος.</u> <u>οἶον</u> <u>βόας αὔας,</u> ἀντὶ τοῦ βύρσας, τουτέστιν ἀσπίδας. <u>ἀπὸ</u> <u>γὰρ ὅλου τοῦ βοός.</u> <u>ἐδήλωσε τὸ μέρος, ἥγουν</u> <u>τὸ δέρμα.</u>	<u>ἀπὸ δὲ ὅλου τὸ μέρος.</u> <u>οἶον</u> <u>βόας αὔας,</u> ἀντὶ τοῦ βύρσας, τουτέστιν ἀσπίδας. <u>μέρος</u> <u>γὰρ ἡ ἀσπίς καὶ ἡ βύρσα</u> <u>τοῦ βοός. καὶ οὐχὶ ὅλου</u> <u>βοός.</u>

⁵⁵ 이 베니스 사본은 본 연구에서 수행할 비판 정본의 기초 저본이다. 이 사본의 기술적이고 내용적인 특징은 V장에서 구체적으로 다루어진다.

⁵⁶ 이문들의 구체적인 특징과 차이는 V-VI장을 참고하라.

<p><u>전체로부터 부분은, 예를</u> <u>들면,</u> “그들은 곧장 잘 지어진 성벽을 향해 <u>메마른</u> <u>소들을</u>” 지금 방패들은 소들로 말해진다. 가죽들로 만들어진 것들이기 때문이다. 전체 중에서 가죽은 부분이다.</p>	<p><u>전체로부터 부분은, 예를</u> <u>들면,</u> “<u>메마른 소들을</u>” 가죽들 대신에 이것은 방패이다. <u>소 전체로부터</u> <u>부분, 즉 가죽을 가리켰기</u> <u>때문이다.</u></p>	<p><u>전체로부터 부분은, 예를</u> <u>들면,</u> “<u>메마른 소들을</u>” 가죽들 대신에 이것은 방패이다. <u>부분은 방패이며</u> <u>소가죽이기 때문이다.</u> <u>그래서 소의 전체가 아니다.</u></p>
--	---	---

[표. II-2. 제유 항목 본문 비교: 5세기 파피루스를 중심으로]

Vind. Pap. 29332는 일리아스 12권 137행 전체를 인용했지만, 다른 필사본들은 제유가 접목된 어휘 표현만 인용했다. 이어서 우리는 예문 설명이 비슷하지만 미묘하게 다르다는 것을 확인할 수 있다. 그렇지만 Venice 512가 Walz나 Spengel이 기초본으로 삼은 다른 필사본들과 결코 다른 『비유론』에 해당하는 것은 아니다. Conley는 Vind. Pap. 29332와 그레고리우스의 저술로 알려진 『비유론』의 편집본이 서로 다른 저자의 판본이라고 추론했지만, 일부 텍스트를 가지고 작품 전체가 다르다고 볼 수는 없다. 실제로 Venice 512의 텍스트는 제유 항목을 제외하고 나머지 텍스트들을 비교했을 때 다른 필사본들과 동일한 작품이라는 사실을 충분히 입증한다. 한 마디로 다른 저자가 아니라 동일한 저자의 다른 판본이다. 비록 Conley가 기존 학자들보다 여러 저자들의 『비유론』 판본들을 주의깊게 검토했지만, 그럼에도 불구하고 Walz와 Spengel과 West의 편집본에만 의존해서 판단은 내렸기에 불완전한 추론에 그칠 수밖에 없었다. 만일 Conley가 동일 저자이면서 다른 판본에 속하는 Venice 512를 확인했다면,

파피루스와 트뤼폰2의 『비유론』이 다른 저자의 저술이라고 무리하게 주장하지는 못했을 것이다.

둘째로 Harley 5728 필사본은 Allatius의 보고나 기존의 필사본들 전통에서 전혀 언급되지 않았던 Hermagoras를 저자로 보고한다.⁵⁷ Harley 5728 안에 수록된 『비유론』은 트뤼폰1의 판본이지만, 오른쪽 상단 모서리에 라틴어로 트뤼폰이 아니라 헤르마고라스가 저자라고 적혀있다.⁵⁸ Allatius의 보고를 받아들이면, 그가 확인했던 어떤 바티칸 필사본 안에 그레고리우스가 『비유론』의 저자로 표기되었을 가능성을 고려해 볼 수 있다. 그러나 Harley 5728 필사본을 근거로 트뤼폰1의 『비유론』이 헤르마고라스의 『표현론』(Περὶ φράσεως)이라고 추정한다면, 그것은 불충분한 증거에 의존하는 주장일 뿐이다. 트뤼폰1의 『비유론』이 수록된 필사본들 중에서는 아직까지 Hermagoras가 저자로 전승하는 경우가 없다. 여기서 핵심은 필사자들이 필사할 때 혹은 학자들이 필사본들을 기술할 때 오류 정보가 종종 있다는 것이다. 예를 들면, 19세기에 파리 문서보관소의 거의 모든 희랍어 필사본을 체계적으로 정리했던 Henry Omont 역시 부정확한 정보를 전달했다. 필사본에 실제로 적혀있는 저자는 트뤼폰이지만, Omont은 코이로보스쿠스라고 적었다. 더불어 반대로 보고한 사례도 있다. Omont이 코이로보스쿠스의 『비유론』이 포함되어 있다고

⁵⁷ 헤르마고라스는 『문채론』(Περὶ σχημάτων), 『표현론』(Περὶ φράσεως) 등의 저술을 남겼다고 알려져 있다. 『수다 사전』의 Hermagoras 항목은 Temnos 출신의 BC 2세기 헤르마고라스와 AD 1세기 헤르마고라스가 혼합되어 있다. 여기서 가리키는 헤르마고라스는 후자이다. Weissenberger, "Hermagoras [2]", in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2001) 그의 저술은 단편으로만 일부 남아있다. 두 헤르마고라스의 단편은 다음을 참고하라. cf. Woerther, *Hermagoras: Fragments et temoignages* (Paris: Les Belles Lettres, 2012)

⁵⁸ 문장 전체는 다음과 같다. 마지막 부분의 글자들은 식별하기가 어렵지만, 이 사본의 필사자는 『수다 사전』에 근거해서 헤르마고라스가 저자라고 적어놓았다. "Hermagorae cuiusdam rhetorici tempore Augusti. Memini mihi Suidas, qui, inter alia, scripsit π. φράσεως. sed hunc nostrorum Christianum esse sa??is co?sh???"

필사본을 정리했지만, 필사본에는 실제로 트뤼폰의 『비유론』이라고 기록되어 있다.⁵⁹ 어느 경우든지 외적 오류에 해당하는 이런 오류들은 필사자 혹은 필사본 자체의 오류에서 기인하기도 하고, 필사본을 정리한 카탈로그의 저자에게서 비롯되기도 한다. 우리는 다음 사실에 유의해야 한다. 지금까지 수집된 여러 저자들의 『비유론』 필사본들 중에서 그레고리우스가 『비유론』의 저자로 표기된 사례는 없다.

필사본 이외에도 언급해야 할 마지막 외적 증거로는 『디오닉시오스 트락스의 문법 기술 스콜리아』(*Scholia in Dionysii Thracis Artem Grammaticam*)가 있다. 이 스콜리아는 다른 사본이나 파피루스에 전승되지 않은 고대와 중세의 문법 텍스트를 방대하게 수록하고 있는 귀중한 자료이다. 이 『문법 기술 스콜리아』의 저자로 추정되는 인물은 문법학자 헬리오도루스(Heliodorus)이다. 그는 7세기에 활동했다고 여겨지며, 도처에서 트뤼폰의 저술과 주장을 인용할 정도로 고대 문법에 정통한 것으로 보인다.⁶⁰ 이 『문법 기술 스콜리아』에서 『비유론』은 정의와 예문 1~2개를 포함시킨 요약 형태로 기록되어 있고, 그 저자가 트뤼폰이라는 것을 확인할 수 있다.⁶¹ 따라서 12세기의 그레고리우스를 이 저술의 주인으로 받아들일 수 없는 결정적인 외적 증거가 된다.

⁵⁹ Omont은 Paris. Grec. 2558 사본을 기술할 때, 트뤼폰의 『비유론』이라고 표기했다. 그러나 필사가 실제 텍스트를 확인해본 결과, 코이로보스쿠스의 『비유론』의 요약본이었다. Omont, *Inventaire sommaire des manuscrits grecs de la Bibliothèque nationale et des autres bibliothèques de Paris et des départements*, IV vols. (E. Leroux, 1886-98), p. 5

⁶⁰ “Heliodorus [9]: Grammarian, 7th cent. AD; author of a commentary on the *Téchnē grammatikē* of Dionysius Thrax, which is also drawn on in the scholia to this; the beginning of the work, which is handed down anonymously, is missing in Cod. Oxoniensis Baroccianus 116 (14th cent.); the extracts of Georgius Choïroboskos supply the terminus ante quem for the dating.” Fornaro, “Heliodorus [9]”, in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2003)

⁶¹ “τρυφωνος περὶ τρόπων.”으로 시작한다. 전승과정에서 필사자가 임의로 삽입했을지도 모르지만, 가능성은 높지 않다. Hilgard, *Scholia in Dionysii Thracis Artem Grammaticam* (Lipsiae: in aedibus B G Teubneri, 1901), p. 302

결국 Allatius의 진술이나 Conley의 추론은 불충분한 외적 증거에만 의존하고 있는 셈이다. 다른 필사본들이나 문법 분야의 스콜리아를 종합적으로 고려했을 때, 그레고리우스가 『비유론』의 저자라고 뒷받침하는 외적 증거는 없다.

2) 내적 증거: 그레고리우스의 문체 및 예문

저자 문제와 관련해서 중요한 기준은 문체 비교일 것이다. Robins가 지적한 것처럼 그레고리우스 문체의 특징 중 하나는 “뻔뻔할 정도로 교훈적(didactic)”인 것이다.⁶² 그레고리우스는 『통사론』에서 다음과 같은 상투어구를 계속해서 반복한다. “생각하지 말아라,” “이것도 주목하라,” “주의하라,” “자, 이 주제를 말해보자.”⁶³ 그는 실제 강의실에서 사용할 법한 구어체를 저술 속에 그대로 포함시켰다. 이런 문체는 다른 저술 『방언론』에서도 마찬가지로 나타난다. 바꾸어 말해서 그레고리우스는 2인칭 명령형이나 청유형을 빈번하게 사용하는 경향이 있었다. 그러나 『비유론』에서는 이런 문체를 전혀 발견할 수 없다. 우리는 그레고리우스의 『방언론』에서 트뤼폰의 『비유론』과 비슷한 형식과 문체를 발견할 수 있다. 그렇지만 그레고리우스는 저술을 시작할 때, 트뤼폰의 저술에는 나타나지 않는 2인칭 복수에게 이야기하는 교훈적인 문체를 사용한다. 한마디로 Conley는 문체의 차이, 즉 코이로보스쿠스의 “장황한” 문체가 그레고리우스의 “단순한” 문체로 전환된 현상을 설명하지 않았다. 더구나 만일 그레고리우스가 코이로보스쿠스의 판본을 참조했다면, 왜 그는 코이로보스쿠스뿐만 아니라 트뤼폰의 판본에서도 공통적으로 발견되는 많은 본문들을 누락했을까? West의 주장처럼 트뤼폰의

⁶² Robins, *The Byzantine grammarians: their place in history* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, 1993), p. 163

⁶³ Donnet, *Le traité Peri syntaxeōs logou de Grégoire de Corinthe: Étude de la tradition manuscrite* (Institut historique belge de Rome, Galerie Ravenstein, 78, 1967) p. 169; 171; 207를 참고하라. Ibid., p.163에서 재인용.

단순한 문체는 고대의 저술일 가능성이 높다.⁶⁴

문체 이외에 예문의 측면에서도 Conley는 부정확한 정보에 의존했다. Conley가 그레고리우스의 『방언론』이 『비유론』과 마찬가지로 그리스도교 예문들은 없기 때문에, West의 주장을 거부한다고 주장했다.⁶⁵ 그러나 이것은 결코 사실이 아니다. 우리는 그레고리우스의 『방언론』에서 4세기 교부 나지안주스 그레고리우스(Gregory of Nazianzus)를 비롯해서 코이로보스쿠스의 『비유론』에도 등장하는 중세의 시메온 메타프라스테스(Symeon Metaphrastes) 같은 그리스도교 인물들을 쉽게 찾을 수 있다.⁶⁶ 또한 『통사론』에서도 그리스도(Χριστός), 주(Kύριος), 다윗(Δαβήδ)이 등장하는 것에서 그리스도교의 특징이 분명히 확인된다.⁶⁷ 결국 Conley는 내적 증거로서 문체를 구체적으로 파악하지 않았으며 사실과 다른 전거를 제시했기 때문에, 그레고리우스가 저자라는 그의 주장은 타당하지 않다.

(3) 그레고리우스와 트뤼폰의 관계

저자 문제에 대한 연구를 정리하기 앞서 마지막으로 두 저자의 관계에

⁶⁴ cf. n. 38.

⁶⁵ Conley, "Byzantine Teaching on Figures and Tropes", *Rhetorica: A Journal of the History of Rhetoric* 4, no. 4 (1986), p. 341

⁶⁶ 학자들 사이에 메타프라스테스의 활동 시기에 대한 논쟁이 있었지만 현재 대다수는 10세기의 인물로 단정한다. 그는 비잔틴에서 활동했으며 총 10권의 『성인록』을 남긴 업적으로 유명하다. Metaphrastes에 대한 간단한 개괄은 Berger, "Symeon [2]", in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2003), 그의 모든 저술 목록을 포함한 종합적인 연구서는 Høgel, *Symeon Metaphrastes: rewriting and canonization* (Museum Tusculanum Press, 2002)이 유일하다.

⁶⁷ 다윗: 72(이 숫자는 Donnet 판본의 단락 번호를 가리킨다); 주: 15, 16, 53; 그리스도: 15, 50, 51. cf. Donnet, *Le traité Peri syntaxeōs logou de Grégoire de Corinthe: Étude de la tradition manuscrite* (Institut historique belge de Rome, Galerie Ravenstein, 78, 1967)

주목할 필요가 있다. 지금까지 저자 논란에서 두 저자의 연관성은 크게 언급되지 않았다. 그러나 두 사람 사이에는 중요한 연결점이 있다. 그레고리우스는 『방언론』의 서문에서 이전에 『방언론』을 저술한 저자들 중 한 사람으로 “문법학자 트뤼폰”을 언급한다.⁶⁸ 학자들은 그레고리우스가 집필 당시에 분명히 트뤼폰의 『방언론』을 참고했을 것이라고 여긴다.⁶⁹ 바꾸어 말해서 그레고리우스는 자신의 작품에서 고대의 권위에 의존할 때, 그 사실을 숨기지 않았다. 우리는 그레고리우스가 고대 문헌을 인용하는 경우 대부분 저자의 이름을 기록하는 습관이 있다는 것을 쉽게 발견할 수 있다.⁷⁰ 그레고리우스가 『비유론』의 저자였다면, 다른 저술을 미루어볼 때 그는 트뤼폰의 이름을 거명했을 것이고 학생들을 위해서 2인칭 화법으로 여러 훈계를 포함시켰을 것이다. 그렇지만 트뤼폰2의 『비유론』에서 호메로스나 헤시오도스 등 고대 저자들의 이름은 이따금 언급되지만, 문법학자 트뤼폰 이름은 특별히 서론에서도 언급되지 않는다. 결국 현재의 증거들을 통해서 우리는 그레고리우스가 트뤼폰에 대해서 잘 알고 있었다는 사실만 유추할 수 있을 뿐이다.

여전히 일부 학자들은 트뤼폰2의 『비유론』을 트뤼폰으로 판단하길 보류하며

⁶⁸ Ἰδοὺ σοι καὶ τὰς διαλέκτους ἐγχειρίζω, σεβαστῶν μοι πάντων φιλολογῶτατε, περὶ ὧν ὁ, τε Φιλόπονος Ἰωάννης ἐφιλοπόνησε καὶ **Τρύφων ὁ γραμματικὸς**, καὶ ἄλλοι πολλοὶ, οἷς ἰκανὴ περὶ τὰ βιβλία τριβὴ καὶ ἄσκησις γέγονεν (필자의 강조).

⁶⁹ 『수다 사전』에 의하면 트뤼폰은 『방언론』을 저술했다고 한다.

⁷⁰ 그레고리우스가 예문의 출처를 밝히는 스타일은 “παρά + 저자 이름”이 가장 빈번하고, “저자 이름 + ἔγραψεν” 도 드물게 나온다. Touwaide는 그레고리우스를 여러 원천들을 가져와서 집대성한 문법학자이자 그리스도교 인문학자로 평가한다. 더불어 그에 관한 연구가 더 이루어지고 나서 공정한 평가를 내릴 수 있다고 결론 짓는다. “(Gregorius of Corinth) was regarded as a good systematician of language as well as a Christian humanist and also as an unoriginal compiler who took his material from various sources without necessarily having had direct contact with the works themselves. Although a more recent investigation has already been able to prove the opposite in at least one case, we have to wait for the edition of his works and a more thorough investigation before we can form a fair judgment on him.” Touwaide, “Gregorios [4] von Korinth”, in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 1998)

익명의 저자로 여기고 있다. 하지만 그들은 자신의 입장을 지지하는 결정적인 근거를 제시한 적 없다.⁷¹ 그나마 비유 항목들의 구성이나 개별 비유의 세부 분류를 토대로 후대에 편집되었을 가능성을 제기한다. 그러나 이후에 여러 판본들을 비교하면서 살펴보겠지만, West의 결론처럼 트뤼폰²의 『비유론』은 트뤼폰¹의 『비유론』을 의존한 문헌이 아니라 오히려 동일한 원천에서 흘러나왔을 가능성이 높다.⁷² 따라서 우리는 트뤼폰¹과 트뤼폰²의 『비유론』을 상호보완적으로 평가해야 한다. 지금까지 제시한 증거들을 통해서 우리는 그레고리우스가 『비유론』의 저자라는 주장은 Allatius의 보고 이외에 구체적인 증거가 없다는 것을 파악했다. 그레고리우스의 다른 저술을 근거로 주장한 Conley의 주장 역시 부정확한 근거에 의존했을 뿐이다. 따라서 다른 증거가 새롭게 수집되거나 발굴되지 않는 한, 수많은 필사본의 기록에 의거해서 이 『비유론』의 저자를 알렉산드리아 학파의 문법학자 트뤼폰으로 받아들이는 것이 가장 합당한 결론이다. 이제 저자 문제를 넘어서 『비유론』 작품 자체로 나아가도록 하겠다.

⁷¹ Guidorizzi and Beta, *La Metafora: Testi Greci e Latini Tradotti e Commentati da* (Pisa: Edizioni ETS, 2000); Torzi, *Ratio et Usus: dibattiti antichi sulla dottrina delle figure* (Milano: Vita e Pensiero, 2000)

⁷² 이 문제는 4.2에서 다루어진다.

III. 『비유론』의 원천 및 특징

1. 『비유론』의 주요 원천

우리는 『비유론』의 원천을 헬레니즘 시대의 다른 저술들과 마찬가지로 아리스토텔레스뿐만 아니라, 그 이후에 소요학파와 스토아학파와 알렉산드리아 학파로부터 상호복합적으로 발전된 문법 이론에서도 폭넓게 확인할 수 있다.⁷³ 하지만 특별히 아리스토텔레스의 『시학』과 『수사학』에서 트뤼폰의 『비유론』의 형식과 내용의 원천을 명백하게 탐지할 수 있다. 더불어 현존하는 문법 저술들 중에서 가장 오래된 알렉산드리아 학파의 디오닉시오스 트락스(Dionysius Thrax)가 작성했다고 알려진 『문법 기술』(Τέχνη γραμματική)가 있다.⁷⁴ 이 작품에는 문법의 일부 항목으로서 비유가 비중있게 언급되는 대목이 있다. 이를 통해서 트뤼폰의 『비유론』이 알렉산드리아 전통에서 계승된 주제라는 것을 알 수 있다. 마지막으로 가장 궁극적인 원천에 해당하는 호메로스가 있다. 『비유론』은 비유의 개념을 설명한 후에 예문을 덧붙이는 형식을 갖추고 있는데,

⁷³ Schenkeveld, "Scholarship and Grammar", in Montanari (ed.), *La philologie grecque à l'époque hellénistique et romaine: sept exposés suivis de discussions* (Vandoeuvres-Genève, 1994)

⁷⁴ 이 저술의 진본설과 위본설을 비롯해 가장 최근의 종합적인 연구는 다음을 참조. Law and Sluiter, *Dionysios Thrax and the Technē Grammatikē* (Münster: Nodus, 1995), 비판 정본은 다음을 참조. Merx and Uhlig, *Dionysii Thracis Ars grammatica qualem exemplaria vetustissima exhibent* (Lipsiae: B.G. Teubner, 1883); Linke, *Die Fragmente des Grammatikers Dionysios Thrax* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, 1977), 영어 번역은 다음을 참조하라. Kemp, "The Tekhne grammatike of Dionysius Thrax. Translated into English in The History of Linguistics in the Classical Period", *Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science. Studies in the History of the Language Science* (1987)

압도적으로 호메로스의 텍스트가 인용되었다. 그 중에서도 『일리아스』가 『오뒷세이아』보다 훨씬 지배적이다.⁷⁵ 호메로스의 권위는 플라톤과 아리스토텔레스를 비롯한 여러 고대 작가들에게도 찾아볼 있다.⁷⁶ 스토아학과 역시 호메로스 해석에 심혈을 기울였지만,⁷⁷ 특별히 호메로스의 권위는 편집과 주해에 혁신을 일으켰던 알렉산드리아 전통 속에서 가장 두드러진다.⁷⁸ 알렉산드리아 학파의 연구가 남아있는 저술들은 대부분 소실되었지만, 다행히 『호메로스 스콜리아』에 광범위하게 흩어져 있다. 따라서 우리는 그 안에서 『비유론』의 원천들을 간접적으로 확인할 수 있다.

(1) 주제, 내용, 형식의 원천: 아리스토텔레스

트뤼폰은 아리스토텔레스의 『시학』(*De Poetica*)와 『수사학』(*Ars Rhetorica*)의 일부를 『비유론』의 형식과 내용으로서 그대로 수용했다. 다음은 두 저자가 은유(*μεταφορά*)를 언급하는 대목이다. 이는 아리스토텔레스와 알렉산드리아

⁷⁵ 트뤼폰1의 『비유론』에서 고전 텍스트 인용은 총 75번 나타난다. 그 중 호메로스 인용은 61번이다. 일리아스가 47번 그리고 오뒷세이아가 14번, 두 저작에서 동일한 구절이 2번 등장한다. 트뤼폰2의 『비유론』에는 고전 텍스트 인용이 67번 나오며 그 중 호메로스 인용은 61번이다. 일리아스는 43번, 오뒷세이아는 14번, 동일한 구절은 1번이다. 요약하자면 일리아스가 오뒷세이아의 세 배 이상 활용된다.

⁷⁶ Howes, "Homeric quotations in Plato and Aristotle", *Harvard Studies in Classical Philology* 6 (1895); Richardson, "Aristotle and Hellenistic Scholarship", in Montanari (ed.), *La philologie grecque à l'époque hellénistique et romaine: sept exposés suivis de discussions* (Vandoeuvres-Genève, 1994)

⁷⁷ Long, "Stoic Readings of Homer", in Laird (ed.), *Ancient Literary Criticism* (Oxford University Press, 2006); "Homer was central to the way the Stoics presented their philosophy about the world to the world." Porter, "Stoic Interpretations", in Finkelberg (ed.), *The Homer Encyclopedia* (Wiley-Blackwell, 2011)

⁷⁸ 헬레니즘 시대에 호메로스 권위는 압도적이었다. Pfeiffer, *History of Classical Scholarship* (Oxford University Press, 1968), p. 6 n. 3.

학파 사이의 연속성을 보여주는 증거이다.⁷⁹

Aristotle, <i>De Poetica</i> : 1457b.6-11	Tryphon, <i>De Tropis</i>
<p>μεταφορὰ δὲ ἐστὶν ὀνόματος ἀλλοτρίου ἐπιφορὰ (i) ἢ ἀπὸ τοῦ γένους ἐπὶ εἶδος (ii) ἢ ἀπὸ τοῦ εἶδους ἐπὶ τὸ γένος (iii) ἢ ἀπὸ τοῦ εἶδους ἐπὶ εἶδος (iv) ἢ κατὰ τὸ ἀνάλογον.</p> <p>(i) λέγω δὲ ἀπὸ γένους μὲν ἐπὶ εἶδος οἷον “νηὺς δὲ μοι ἦδ' ἔστηκεν”· τὸ γὰρ ὀρμεῖν ἐστὶν ἐστάναι τι....</p>	<p>μεταφορὰ ἐστὶ λόγου μέρος μεταφερόμενον 『ἀπὸ τοῦ κυρίου ἐφ' ἕτερον』 ἤτοι ἐμφάσεως ἢ ὁμοιώσεως ἔνεκα.</p> <p>τῶν δὲ μεταφορῶν εἶδη ἐστὶ πέντε· (i) αἱ μὲν γὰρ αὐτῶν εἰσιν ἀπὸ ἐμψύχων ἐπὶ ἄψυχα, (ii) αἱ δὲ τοῦναντίον ἀπὸ ἀψύχων ἐπὶ ἐμψυχα, (iii) αἱ δὲ ἀπὸ ἐμψύχων ἐπὶ ἐμψυχα, (iv) αἱ δὲ ἀπὸ ἀψύχων ἐπὶ ἄψυχα, (v) αἱ δὲ ἀπὸ πράξεως ἐπὶ πράξιν.</p>
Aristotle, <i>Ars Rhetorica</i> : 1411a.1-1412a.2	
<p>τῶν δὲ μεταφορῶν τεττάρων οὐσῶν εὐδοκιμοῦσι μάλιστα αἱ κατ' ἀναλογίαν, (...)</p> <p>καὶ ὡς κέχρηται πολλαχοῦ Ὅμηρος, τὸ τὰ ἄψυχα ἐμψυχα ποιεῖν διὰ τῆς μεταφορᾶς. (...)</p> <p>καὶ “ἐν γαίῃ ἴσταντο λιλαιόμενα χροὸς ἄσαι.”...</p>	<p>(i) ἀπὸ μὲν ἐμψύχων ἐπὶ ἄψυχα, ὡς ὅταν ὁ ποιητὴς ἐπὶ τῶν δοράτων λέγῃ “πολλὰ δὲ καὶ μεσσηγὺ πάρος χροῖα λευκὸν ἐπαυρεῖν ἐν γαίῃ ἴσταντο, λιλαιόμενα χροὸς ἄσαι.” τὸ γὰρ προθυμεῖσθαι ἐπὶ ἐμψύχων ἐστίν, ὅπερ τῷ δόρατι περιέθηκεν ἀψύχῳ ὄντι· τοῦτο δὲ εἴρηται κατ' ἐμφασιν....</p>
<p>은유는 다른 이름의 전달로서 (i) 유에서 종으로, 혹은 (ii) 종에서 유로, 혹은 (iii) 종에서 종으로, 혹은 (iv) 유추관계를 따른다.</p>	<p>은유는 실로 강조나 닮음 때문에 『고유한 것에서 다른 것으로』 말의 전달되는 부분이다. 은유의 형태에는 다섯 가지가 있다.</p>

⁷⁹ 아리스토텔레스와 알렉산드리아 학파의 연속성(continuity)과 불연속성(discontinuity) 사이에 학자들 간의 이견이 있었다. 불연속성을 주장하는 대표적인 학자는 Rudolf Pfeiffer가 있다. Ibid., p. 88; 135ff. 그러나 오늘날 대다수의 학자들은 연속성의 관점에 동의한다. 아리스토텔레스가 문헌 비평과 문법학자들의 출발이었다는 가장 유명한 고대 전거는 Dio Chrysostomus의 보고이다(Or. LIII, 1). 이 문제에 대한 개괄적인 연구는 다음에 보라. Richardson, "Aristotle and Hellenistic Scholarship", in Montanari (ed.), *La philologie grecque à l'époque hellénistique et romaine: sept exposés suivis de discussions* (Vandoeuvres-Genève, 1994) 시학을 주제로 연속성을 다룬 사례는 다음을 참고하라. Wouters, "Grammatical theory in Aristotle's poetics, chapter XX", in Swiggers and Wouters (eds.), *Grammatical Theory and Philosophy of Language in Antiquity* (Peeters, 2002); Grintser, "Grammar of Poetry (Aristotle and Beyond)"ibid.

<p>(i) 유에서 종으로의 예는 “나의 배가 여기에서 있다.” 왜냐하면 정박하는 것은 무언가 서 있는 것이기 때문이다.</p>	<p>(i) 혼 있는 것들로부터 혼 없는 것들로, (ii) 반대로 혼 없는 것들로부터 혼 있는 것들로, (iii) 혼 있는 것들로부터 혼 있는 것들로, (iv) 혼 없는 것들로부터 혼 없는 것들로, (v) 어떤 것들은 행위로부터 행위로의 형태들이 있다.</p>
<p>그리고 호메로스가 여러 곳에서 사용했듯이, <u>혼 없는 것들을 비유에 의해 혼 있는 것들로 만드는 것이 있다.... 그리고 “(창)들은 그의 살점을 포식하기를 열망하며 땅에 꽃혔다.”</u></p>	<p>(i) <u>혼 있는 것들로부터 혼 없는 것들로</u>, 예를 들어 그 시인이 창들에 대해서 말할 때처럼, “<u>많은 (창)들은 그의 흰 살갓에 이르기 전 중간에 떨어져 그의 살을 포식하기를 열망하며 땅에 꽃혔다.</u>” 혼 있는 것에 대해서 열망한다는 것은, 바로 그것이 혼 없는 존재인 창에 부여했던 것이기 때문이다. 이는 강조를 따르는 것으로 보인다.</p>

[표. III-1. 아리스토텔레스 『시학』과 트뤼폰의 『비유론』 비교]

『시학』의 형식은 (1) 개념 정의, (2) 하위 구분, (3) 호메로스의 예문, (4) 부연설명으로 구분할 수 있다. 이 형식은 트뤼폰이 『비유론』에서 은유를 비롯해 다른 비유들을 다루면서 그대로 활용한다. 더구나 트뤼폰은 아리스토텔레스와 다른 하위 구분이지만 은유를 여러 하위 항목들로 구분하는 방식까지 흡사하다. 이런 유사한 하위 구분은 심지어 아리스토텔레스의 『수사학』에서도 확인된다. 두 저자 모두 “혼 없는 것들로부터 혼 있는 것들로” 이루어진 은유를 말하고, 그 예문으로 호메로스의 『일리아스』 11권 574행을 인용하고 있다. 트뤼폰은 아리스토텔레스에게서 “혼 없는 것들”과 “혼 있는 것들”을 수용해서 은유의 구분하는 기준을 확장시켰다. 그러나 두 저자 사이에는 결정적인 차이점도 있다. 가장 큰 차이점은 아리스토텔레스는 비유를 오직 은유(μεταφορά) 한 가지로

설명했지만, 트뤼폰은 은유를 여러 비유들(τρόποι) 중 하나로 포함시켰다.⁸⁰ 그럼에도 불구하고 위에서 확인한 형식과 내용의 연속성을 미루어 볼 때, 우리는 『비유론』의 궁극적인 원천을 아리스토텔레스에게 돌릴 수 있다.

(2) 알렉산드리아 전통

아리스토텔레스 이후 비유라는 주제는 알렉산드리아 학파 안에서 여러 종류들로 훨씬 정밀하고 풍성하게 발전되고 전수되었다. 더불어 스토아 학파와 상호적인 영향력을 주고받았다.⁸¹ 알렉산드리아 학자들의 목적은 여러 고대의 시인들과 산문 작가들이 남긴 작품들을 읽고 해석하는 것이었다. 그들의 가장 큰 권위는 무엇보다도 호메로스였다.⁸² 그들은 해석 과정에서 다양한 독법들을 제안했다. 이들은 동일한 학파에 속했지만 획일적인 독법을 맹목적으로 따르지 않았고, 오히려 후임자들은 선임자들의 연구를 때로는 수용하고 때로는 거부하며 다양한 독법들을 발전시켜 나갔다.⁸³ 그 첫번째 전거는 디오닉시오스

⁸⁰ 아리스토텔레스 이후 은유(μεταφορά)의 개념과 수용에 다음을 참고하라. Calboli, "The Metaphor after Aristotle", in Mirhady (ed.), *Influences on Peripatetic Rhetoric, Essays in Honor of William W. Fortenbaugh* (Leiden-Boston: Brill, 2007). 은유(μεταφορά)에 대한 고대 희랍어와 라틴어 저술의 고대 텍스트와 이탈리아어 번역 및 주석에 대한 방대한 연구는 다음을 참고하라. Guidorizzi and Beta, *La Metafora: Testi Greci e Latini Tradotti e Commentati da* (Pisa: Edizioni ETS, 2000)

⁸¹ 당시 알렉산드리아 학파의 연구는 스토아 학파와 단절되지 않는다. Pfeiffer는 일부 전거를 통해서 알렉산드리아 학파의 아폴로도로스(Apollodorus of Athene)가 스토아 학파와 교류했던 흔적을 제시했다. Pfeiffer, *History of Classical Scholarship* (Oxford University Press, 1968)

⁸² 헬레니즘 시대의 남아있는 증거에 따르면 호메로스는 다른 저자들에 비해서 압도적인 위상을 차지하며, 고대 교육과 관련해서 『일리아스』는 『오뒷세이아』보다 3배 많은 파피루스 증거들이 남아있다. Cribiore, *Writing, Teachers, and Students in Graeco-Roman Egypt* (Amer Society of Papyrologists, 1996); Cribiore, *Gymnastics of the Mind: Greek Education in Hellenistic and Roman Egypt* (Princeton University Press, 2001)

⁸³ 알렉산드리아 학파의 선임자들의 전통을 후임자들이 수용하는 방식과 과정에 대한 연구는 다음을 보라. Swiggers and Wouters, "Content and context in (translating) ancient grammar", in Swiggers and Wouters (eds.), *Ancient Grammar: Content and Context* (Peeters, 1996)

트락스의 『문법 기술』에 고스란히 남아있다. 그는 “비유를 통한 해석”을 문법의 6가지 부분 중 하나로 배치한다. 여기서 우리는 트뤼폰의 『비유론』이라는 주제가 고대 알렉산드리아 문법의 체계에서 파생된 일부라는 것을 확인할 수 있다. 둘째로 알렉산드리아 전통이 집약되어 있는 『호메로스 스콜리아』가 있다.⁸⁴ 여기에는 호메로스 텍스트를 편집하기 위한 알렉산드리아 학자들의 노력과 그 텍스트를 올바르게 해석하기 위해서 그들이 활용한 각종 비유들이 도처에 다양한 독법의 흔적들과 함께 남아있다. 트뤼폰이 비유를 설명할 때 인용한 일부 예문들이 『호메로스 스콜리아』의 학자들의 해설과 공통적이라는 사실을 여기서 확인할 수 있다. 이를 바탕으로 『비유론』의 원천이 알렉산드리아 전통에서 비롯되었다는 사실이 구체적으로 검증될 것이다.

1) 주제의 원천: 디오닐시오스 트락스의 『문법 기술』

디오닐시오스 트락스는 아리스타르쿠스의 제자로서 트뤼폰보다 한 세대 정도 앞서 활동했다.⁸⁵ 그의 『문법 기술』은 최초로 문법의 체계를 세웠다고 학자들이 평가하는 기념비적인 작품이다. 우리는 이 저술을 통해서 트뤼폰의 『비유론』이 트락스가 정의한 문법의 하위 범주에 정확히 상응하는 것을 확인할 수 있다. 즉 트뤼폰의 『비유론』은 트락스의 이론 중 일부를 세밀하게 더욱 발전시켜서

⁸⁴ 『스콜리아』를 알렉산드리아 전통의 주요 원천으로 분석하는 기반에는 현존하는 고대의 파피루스 증거들과 학자들의 합의에서 비롯된다. 알렉산드리아 학자들의 문헌이 거의 대부분 유실된 상황에서 호메로스의 텍스트 편집과 해설을 비롯한 다양한 자료들이 『스콜리아』를 통해서 전승되었기 때문에, 현대 학자들은 알렉산드리아 전통을 추적할 때 주요 원천으로서 『스콜리아』를 활용한다. cf. Nünlist, *The Ancient Critic at Work: Terms and Concepts of Literary Criticism in Greek Scholia* (Cambridge University Press, 2009) 『스콜리아』의 고대 파피루스 증거에 대해서는 다음을 참고하라. Cribiore, *Writing, Teachers, and Students in Graeco-Roman Egypt* (Amer Society of Papyrologists, 1996)

⁸⁵ Montanari, "Dionysius [17] Thrax", in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2003)

정리한 저술로 평가해야만 한다. 다음은 『문법 기술』의 시작 부분이다.

문법은 시인들과 산문 작가들에 의해 일반적으로 말해진 것들을 다루는 경험적 지식이다. 그것은 여섯 가지 부분으로 이루어진다. 첫째는 운율에 맞춘 낭독, 둘째는 작품 안에 있는 시적인 비유들(ποιητικούς τρόπους)을 따르는 해석, 셋째로 단어들과 이야기들의 수월한 해설, 넷째로 어원의 발견, 다섯째로 유추관계의 고찰, 여섯째로 시들에 대한 비평이다. 이것은 모든 기술들 중에서 가장 훌륭한 것이다.⁸⁶

트락스는 문법을 정의하고, 여섯 가지로 구분한다. 둘째 부분에 나타나는 “시적인”(ποιητικός)이라는 어휘는 시인들의 저술을 가리킨다.⁸⁷ 이 수식어는 트뤼폰의 『비유론』이 『시인들의 비유론』이라는 제목으로 일부 필사본을 통해 전승된 사실과 상응한다. 트뤼폰은 호메로스, 헤시오도스, 시모니데스, 소포클레스, 에우리피데스, 칼리마코스 등 시인들의 작품들을 예문으로 인용했다. 이는 『비유론』이 시인들의 저술을 읽기 위한 도구였다는 것을 명백히 가리킨다. 트락스 이후의 다른 알렉산드리아 학자들도 트뤼폰과 마찬가지로 문법학의 다른 항목들을 개별 주제로 연구했다.⁸⁸

⁸⁶ “Γραμματική ἐστὶν ἐμπειρία τῶν παρὰ ποιηταῖς τε καὶ συγγραφεῦσιν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ λεγομένων. Μέρη δὲ αὐτῆς ἐστὶν ἕξ· πρῶτον ἀνάγνωσις ἐντριβὴς κατὰ προσῳδίαν, δεῦτερον ἐξηγήσις κατὰ τοὺς ἐνυπάρχοντας ποιητικούς τρόπους, τρίτον γλωσσῶν τε καὶ ἱστοριῶν πρόχειρος ἀπόδοσις, τέταρτον ἐτυμολογίας εὗρεσις, πέμπτον ἀναλογίας ἐκλογισμός, ἕκτον κρίσις ποιημάτων, ὃ δὴ κάλλιστόν ἐστι πάντων τῶν ἐν τῇ τέχνῃ.” [1.1-6.3, Uhlig Ed.]

⁸⁷ “ποιητικός”라는 표현에 대한 구체적인 분석은 다음을 참고하라. Schenkeveld, “Figures and Tropes: A border-case between grammar and rhetoric”, in Ueding (ed.), *Rhetorik zwischen den Wissenschaften. Geschichte, System, Praxis als Probleme des Historischen Wörterbuch der Rhetorik* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, 1991)

⁸⁸ 알렉산드리아 학파의 특징 중 하나는 선임자들의 연구가 후임자들에게 누적되었다는 것이다. 첫번째 항목과 관련해서 『운율론』은 트뤼폰도 단편이 남아있고, 대표적으로 AD 2세기 헤파이스티온(Hephaestion)의 작품이 있다. 네번째 항목과 관련해서는 트뤼폰과 비슷한 주제의 저술들을 많이 남긴 그의 동료 필록세노스가 어원을 주제로 한 작품을 썼다고 알려져 있다. 트락스 이전 세대로 거슬러 올라가면 여섯 번째 하위 항목, 즉 가장 최고의 지위에 놓인

또한 트락스의 저술을 통해서 스토아학파가 알렉산드리아 학파에 끼친 영향력을 지적할 수 있다.⁸⁹ 연구자들은 아리스타르쿠스와 크리슈포스, 트락스와 바빌로니아의 디오게네스, 트뤼폰과 후기 스토아학파의 상호연관성을 입증했다. ⁹⁰ 디오게네스 라에르티오스(Diogenes Laertius)는 스토아학파를 다루면서 그들이 『비유론(περὶ τρῶπων)』이라는 저술을 남겼다고 기록했다. 더구나 라에르티오스는 스토아학파를 다루면서 모호(ἀμφιβολία)의 개념을 규정하는데, 이는 트뤼폰의 『비유론』에 포함된 모호(ἀμφιβολία)의 정의와 문자적으로 일치한다. ⁹¹ 이는 스토아학파가 고대 문법 분야에 끼친 영향력을 짐작할 수 있는 대목이다. 하지만 두 학파의 근본적인 출발점은 상이했다. 알렉산드리아 학파는 문헌학의 배경에서 시인들의 작품을 읽는 도구로서 비유들을 발전시켰지만, 스토아학파의 비유 연구는 “언어 생성 원리의 토대(die Grundzüge der stoischen Sprachschöpfungslehre)”에서 이루어졌다. ⁹²

비평(κρίσις, criticism)은 그의 스승 아리스타르쿠스를 비롯해 아리스토파네스의 연구에서도 분명히 드러난다. 알렉산드리아 학파에 대한 폭넓은 연구는 다음을 참고. Wilamowitz-Moellendorff, *History of Classical Scholarship* (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1982); Sandys, *A History of Classical Scholarship* (Cambridge University Press, 1908); Pfeiffer, *History of Classical Scholarship* (Oxford University Press, 1968); Fraser, *Ptolemaic Alexandria*, 3 vols. (Oxford University Press, 1972)

⁸⁹ 고대 문법의 기원과 발전에는 스토아 학파의 역할이 컸다. Frede, "The Origins of Traditional Grammar", *Historical and Philosophical Dimensions of Logic, Methodology and Philosophy of Science* (Springer, 1977); Blank and Atherton, "The Stoic Contribution to Traditional Grammar", in Inwood (ed.), *The Cambridge Companion to the Stoics* (Cambridge University Press, 2003)

⁹⁰ 알렉산드리아 학파와 스토아 학파 사이의 상호영향력과 수용 관계에 대한 구체적인 연구는 다음을 참고할 것. Matthaïos, "Neue perspektiven für die historiographie der antiken grammatik: Das wortartensystem der alexandrinier", in Swiggers and Wouters (eds.), *Grammatical Theory and Philosophy of Language in Antiquity* (Peeters, 2002); Ax, "Zum De voce-Kapitel der römischen Grammatik. Eine Antwort auf Dirk M. Schenkeveld und Wilfried Stroh" *ibid.*, p. 126

⁹¹ Diogenes Laertius, VII. 62. 이 모호의 개념 정의는 스토아 학파의 창시자 제논(Ζήνων ὁ Κιτιεύς)을 다루고 스토아 학파의 가르침, 특히 언어와 문법을 다루면서 언급된다. 스토아 학파의 영향력을 받은 것으로 평가받는 『호메로스의 생애』(*Vita Homeri*)와 비교해봐도, 트뤼폰의 『비유론』과 유사성이 많이 드러난다. cf. n. 5.

⁹² Barwick, *Probleme der stoischen Sprachlehre und Rhetorik* (Berlin: Akademie-Verlag, 1957) p.89.

결론적으로 트뤼폰의 『비유론』 주제 설정은 트락스에게서 직접적으로 발견되고 동시에 스토아학파가 끼친 영향력도 일정 부분 나타난다.

2) 내용의 원천: 『호메로스 스콜리아』

알렉산드리아 학파의 개별 저작들이 대다수 소실된 상황이지만, 다행히 그들의 구체적인 흔적을 여러 스콜리아들을 통해서 추적할 수 있다. 그럼에도 불구하고 여러 스콜리아들과 알렉산드리아 개별 학자들이 남긴 저술들 사이의 연구, 특히 『호메로스 스콜리아』에 나오는 문법학 및 수사학적 해설은 아직 집중적인 연구가 드물다.⁹³ 학자들은 가장 오래된 『호메로스 스콜리아』의 필사본 연대를 AD 10세기로 인정한다. 그러나 AD 1-2세기의 『호메로스 스콜리아』의 고대 파피루스가 일부 발견되었기 때문에, 후대의 저술이라는 의구심은 사라졌다.⁹⁴ 트락스의 『문법 기술』이 『비유론』이라는 주제의 개별적인

⁹³ 그렇지만 주목할 만한 연구는 다음과 같다. Schrader, "ΣΧΗΜΑ und ΤΡΟΠΟΣ in den Homer-Scholien. Ein Beitrag zur Entwicklungsgeschichte Beider Wörter", *Hermes* 39, no. 4 (1904); Rutherford, "A Chapter in the History of Annotation, being Scholia Aristophanica, Vol. III" (1906); Meijering, *Literary and rhetorical theories in Greek scholia* (E. Forsten, 1987); Nünlist, *The Ancient Critic at Work: Terms and Concepts of Literary Criticism in Greek Scholia* (Cambridge University Press, 2009) Schrader는 비유(Tropus)보다는 문채(Figura)에 초점이 맞추어져 연구를 진행했다. 그래서 모든 비유들과 문채들이 포함되지 않고, 일부 항목들만 제한적으로 다루어졌다. Rutherford는 『아리스토파네스 스콜리아』(*Scholia in Aristophanem*)에 등장하는 비유들과 트뤼폰의 비유들을 연계해서 논의를 펼치지만 아리스토파네스의 저술에 국한해서 다루었다. Meijering은 『에우리피데스 스콜리아』(*Scholia in Euripidem*)에 연구의 초점을 맞추고 있다. Nünlist는 호메로스를 중심으로 스콜리아와 관련된 이슈들과 핵심 내용들을 종합적으로 집대성했다. 마지막으로 교육 차원에서 스콜리아 자료들에 접근한 탁월한 연구는 다음을 보라. Cribiore, *Gymnastics of the Mind: Greek Education in Hellenistic and Roman Egypt* (Princeton University Press, 2001)

⁹⁴ 『호메로스 스콜리아』의 종합적인 개괄은 다음을 보라. cf. Dickey, *Ancient Greek Scholarship: A Guide to Finding, Reading, and Understanding Scholia, Commentaries, Lexica and Grammatical Treatises, from their Beginnings to the Byzantine Period* (London: Oxford University Press, 2007), pp. 18-23; Pagani, "Homeric Scholia", in Finkelberg (ed.), *The Homer Encyclopedia* (Wiley-Blackwell, 2011). 스콜리아의 작성 및 해석을 둘러싼 주요 쟁점 및 논쟁들은 다음을 참고하라. Slater, "Problems in Interpreting Scholia on Greek Texts", in Grant (ed.), *Editing Greek and Latin*

탄생을 입증했다면, 『호메로스 스콜리아』는 『비유론』에서 다양하게 나타나는 여러 비유들과 그 인용문들의 상호연관성을 뚜렷하게 보여준다. 『호메로스 스콜리아』와 『비유론』을 비교했을 때, 우리는 두 가지 사실을 확인할 수 있다.⁹⁵

첫째로, 동일한 예문을 해석하면서 동일하게 적용되는 비유들이 있다. 『호메로스 스콜리아』 중에서 『D-스콜리아』(D-Scholia) 판본의 네 저자들로 기록된 디뒤무스, 아리스토니쿠스, 니카노르, 헤로디아누스는 트뤼폰과 동일한 비유들로 텍스트를 해석한다.⁹⁶ 다음은 『호메로스 스콜리아』와 『비유론』에서 비유가 공통적으로 나타나는 일부 예시들이다.⁹⁷

Texts. Papers Given at the Twenty-Third Annual Conference on Editorial Problems (University of Toronto, 1989); Montana, "The Making of Greek Scholiastic Corpora", in Montanari and Pagani (eds.), *From Scholars to Scholia: Chapters in the History of Ancient Greek Scholarship* (Berlin/New York: Walter de Gruyter, 2011)

⁹⁵ 『호메로스 스콜리아』와 트뤼폰²의 『비유론』의 연관 본문들은 이후 비판 정본의 *Loci Similes*를 보라.

⁹⁶ 『수다 사전』에 따르면, 디뒤무스와 아리스토니쿠스는 트뤼폰과 동시대에 활동했고, 니카노르와 헤로디아누스는 AD 2세기에 활동했다. 『D-스콜리아』의 필사본에서 『일리아스』의 1-24권까지 각 권은 동일한 문구로 시작한다. “παράκειται τὰ Ἀριστονίκου Σημεῖα καὶ τὰ Διδύμου Περί τῆς Ἀρισταρχείου διορθώσεως, τινὰ δὲ καὶ ἐκ τῆς Ἰλιάδης προσωδίας Ἡρώδιανου καὶ ἐκ τοῦ Νικάνορος Περί σπημῆς.” (아리스토니쿠스의 기호들과 디뒤무스의 『아리스타르쿠스의 편집본에 대하여』가, 또한 헤로디아누스의 『일리아스의 운율』과 니카노르의 『구두점에 대하여』의 일부가 나란히 수록되어 있다). 학자들은 이 문구를 토대로 『네 명의 스콜리아』(Viermännerkommentar = VMK)라고 부른다. 이 문구의 기원은 초기 비잔틴 시대로 추정된다. “Four-man Commentary(‘Viermännerkommentar’) Modern term for a commentary, presumably early Byzantine, on the ‘Iliad’, being a compilation of the four exegetes of Homer Aristonicus, Didymus, Aelius Herodianus and Nicanor (cf. the subscription of the individual books of the Iliad in the Cod. Venetus A).” Matthaios, “Four-man Commentary”, in Cancik (ed.), *Der Neue Pauly* (J B Metzler, 2006)

⁹⁷ 본 연구에서 『일리아스 스콜리아』의 텍스트는 다음 비판 정본들을 참고했다. Erbse (ed.) *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (scholia vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Primum Praefationem et scholia ad libros A - D continens*, VII vols. (Berlin-Boston: Walter de Gruyter, 1969); Erbse (ed.) *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (scholia vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Secundum Scholia ad libros E - I continens*, VII vols. (Berlin-Boston: Walter de Gruyter, 1971); Erbse (ed.) *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (scholia vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Tertium Scholia ad libros K - Z continens*, VII vols. (Berlin-Boston: Walter de Gruyter, 1974); Erbse (ed.) *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (scholia vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Quartum Scholia ad libros O - T continens*, VII vols. (Berlin-Boston: Walter de Gruyter, 1974); Erbse (ed.) *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (scholia vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Quintum Scholia ad libros Y - O continens*, VII vols. (Berlin-Boston: Walter de Gruyter, 1977); Erbse (ed.) *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (scholia vetera) Recensuit Hartmut Erbse:*

디뒤무스와 헤로디아누스	트뤼폰2
[Il.1.598b] Did. ex. <ὄνοχόει: “οἶνοχόει” Ἰακῶς πᾶσαι. <u>κατάχρησις</u> δὲ ὁ τρόπος. T	<u>κατάχρησις</u> ἐστὶ μέρος λόγου κυρίως καὶ ἐτύμως κατονομασθέν λεγόμενον ἐπὶ τινος ἐτέρου ἀκατονομάστου κατὰ τὸ οἰκεῖον, (...) καὶ Ὅμηρος νέκταρ <u>ἐωνοχόει</u> , [Il.4.3] οὐ κατὰ τὸ οἰκεῖον, ἀλλ' ἀκατανόμαστόν ἐστι.
[Il.4.3b] ex. Hrd. <νέκταρ ἐωνοχόει:> <u>καταχρηστικῶς</u> , ὥς βωμὸν οἰκοδομεῖν (...) T	
[Il.1.598b] 디뒤무스. <부었다:> 이오니아식으로는 πᾶσαι(따라주었다)이다. 한편 이 비유는 오용이다.	오용은 적절하게 그리고 어원적으로 이름 지어진 말의 부분이다(...) 호메로스도 (말했다). “넥타르를 부었다.”[Il.4.3]
[Il.4.3b] 헤로디아누스. <넥타르를 부었다:> 오용으로 말하고 있다, 제단을 세우듯이 (...)	이는 적합성을 따르는 것이 아니고, 원래 이름없었던 것이다.

아리스토니쿠스	트뤼폰2
[11.574a] Ariston. <ἐν γαίῃ ἴσταντο:> <ὅτι> τὰ δόρατα ἴσταντο· καὶ ὅτι ἀπὸ <u>τῶν ἐμψύχων μεταφέρει</u> . A	... ἀπὸ μὲν <u>ἐμψύχων</u> ἐπὶ ἄψυχα, ὥς ὅταν ὁ ποιητὴς ἐπὶ τῶν δοράτων λέγῃ “πολλὰ δὲ καὶ μεσσηγὺ πάρος χροῖα λευκὸν ἐπαυρεῖν <u>ἐν γαίῃ ἴσταντο</u> , λιλαιόμενα χροὸς ἄσαι.” ...
[11.574a] 아리스토니쿠스. <땅에 꽃혔다:> <죽> 창들이 꽃혔다: 혼 있는 것에서 비롯된 은유이다.	... 혼 있는 것들로부터 혼 없는 것들로, 예를 들어 그 시인이 창들에 대해서 말할 때처럼, “많은 (창)들은 그의 흰 살갓에 이르기 전 중간에 떨어져 그의 살을 포식하기를 열망하며 땅에 꽃혔다.”...

Volumen Sextum Indices I-IV continens, VII vols. (Berlin-Boston: Walter de Gruyter, 1983); Erbse (ed.) *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (scholia vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Septimum Indicem V necnon addenda et corrigenda continens*, VII vols. (Berlin-Boston: Walter de Gruyter, 1988); van Thiel (ed.) *Scholia D in Iliadem secundum codices manu scriptos edita ab Helmut van Thiel* (Köln: Universitäts- und Stadtbibliothek Köln, 2014) 또한 『오뒷세이아 스크리아』의 텍스트는 다음 비판 정보들을 참고했다. Dindorf (ed.) *Scholia graeca in Homeri Odyseam: ex codicibus aucta et emendata*, 2 vols. (Oxonii: Typ. Acad., 1855); Ernst, “Die D-Scholien zur Odyssee. Kritische Ausgabe” (Ph.D Thesis, Universität zu Köln, 2004)

니카노르 ⁹⁸	트뤼폰 ²
12.177-8.c Nicanor. <<περὶ τείχος ὁρώρει θεσπιδᾶες πῦρ / λάϊνον:>> βραχὺ διασταλτέον ἐπὶ τὸ <πῦρ> (177)· <ἔστι γὰρ τείχος λάϊνον> τὸ ἐξῆς· ἄκαιρον γὰρ τὸ <λάϊνον πῦρ,> εἴ τις συνάπτοι. A	ὑπερβατόν ἐστι φράσις ἀνὰ μέσον τὰ ἐξῆς ἔχουσα.... πάντη γὰρ περὶ τείχος ὁρώρει θεσπιδᾶες πῦρ λάϊνον. [Il.12.177-8] τὸ γὰρ ἐξῆς οὕτως ἔχει· πάντη γὰρ περὶ τείχος λάϊνον ὁρώρει θεσπιδᾶες πῦρ.
12. 177-8.c 니카노르. <<성벽 주변에서 쫓아났다 무서운 불길이 / 돌로 지어진:>> 177행 <불>에 대해서 살짝 구별해야만 한다: 순서를 따르면 <돌로 지어진 성벽이 있기 때문이다:> 누군가 그걸 묶는다면, <돌로 지어진 불>은 골치 아픈 문제이다.	전치는 순서들이 가운데 있는 어휘표현이다. 사방에서 성벽 주변에서 쫓아났다 무서운 불길이 돌로 지어진 이 순서는 다음과 같다: 사방에서 무서운 불길이 돌로 지어진 성벽 주변에서 쫓아났다.

[표. III-2. 『호메로스 스콜리아』와 트뤼폰²의 『비유론』 비교]

동일한 구절에 대해서 세부적인 설명은 차이가 있지만, 해석의 요지는 일치한다. 위의 예문에서 나타나는 알렉산드리아 네 학자와 트뤼폰의 유사성은 그들이 서로의 저술을 참조한 것이 아니라 알렉산드리아 학파 안에서 전수된 공통적인 유산에 의존했다는 것을 내포한다. 즉 알렉산드리아 학파의 호메로스 독법은 상당히 많은 연속성과 다양성이 있다. 이는 호메로스 저술에 대한 여러 독법들이 편집과 해석의 맥락에서 활발하게 이루어졌다는 것을 입증한다.

둘째로, 동일한 인용문인데도 불구하고 『호메로스 스콜리아』에서 『비유론』과 다른 비유로 해석하거나 혹은 『비유론』에서 언급된 예문이지만 『호메로스 스콜리아』에서는 아무런 비유도 언급하지 않는 사례들이 있다.⁹⁹ 이런 요소들은

⁹⁸ 전치(ὑπερβατόν)의 항목도 트뤼폰²와 매우 유사하다.

⁹⁹ VI장 비판 정본에서 병행 구절들을 모아 놓은 *Loci Similes*를 보라.

트뤼폰의 『비유론』이 단지 알렉산드리아 학파 스승들의 전통에 의존하지 않았다는 흔적이다. 알렉산드리아 학파의 모든 학자들은 똑같은 독법으로 호메로스를 읽지 않았다. 비평 장치의 창시자로 알려진 알렉산드리아 학파의 토대를 놓은 제노도투스(Zenodotus)의 제자들, 그리고 학파의 전성기를 이끌었던 아리스타르쿠스의 제자들은 스승들의 견해와 다른 자신의 입장을 『호메로스 스콜리아』의 도처에서 피력했다. 트뤼폰은 전통을 계승하고 발전시킨 학자였다. Fraser는 트뤼폰을 디뮈무스에 비견하며 다음과 같이 평가했다.

디뮈무스가 사전학(Lexicography) 분야에서 이룩했던 것처럼, 트뤼폰은 문법학(Grammar) 분야에서 이전에 시도되지 않았던 방식으로 학문적 기초 위에 지식의 조직화를 추구했다.¹⁰⁰

트뤼폰은 알렉산드리아 학파의 이전 세대들에 의해 전승된 다양한 비유들을 문법학 분야 속에서 체계적으로 발전시켰던 것이다. 더불어 『비유론』과 『호메로스 스콜리아』의 유사성과 차이점은 저자 논란이 있는 『비유론』의 저술 연대가 그레고리우스의 시대가 아니라 고대의 작품이라는 사실을 간접적으로 가리킨다고 볼 수 있다.

¹⁰⁰ Fraser, *Ptolemaic Alexandria*, 3 vols. (Oxford University Press, 1972) 1:474 (필자의 강조)

2. 『비유론』의 구조 및 특징

(1) 『비유론』의 구조

『비유론』의 구조는 간단하게 두 부분으로 이루어져 있다. 하나는 비유의 개념을 규정하는 서론이고 나머지는 개별 비유들을 다루는 본론이다. 트뤼폰은 개별 비유 항목들을 서술하기에 앞서, 서론에서 말(λόγος)이 두 가지, 고유 의미(κυριολογία)와 비유/전달 의미(τρόπος)로 나누어진다고 설명한다. 그리고 고유 의미의 개념을 규정하고 일리아스의 한 장면을 예문으로 언급한다. 다음으로 비유의 개념을 규정하고, 앞으로 논의할 개별 비유들의 이름을 차례대로 나열한다. 본론에서는 이 비유들의 순서에 따라 내용이 전개된다. 은유(μεταφορά)에서부터 환서(ύστερολογία)까지 순차적으로 비유들이 다루어진다. 그 세부적인 형식은 앞에서 확인한 것처럼 비유의 개념 정의, 그 개념의 하위 범주, 예문, 예문 해설로 이루어진다. 하위 범주는 모든 비유마다 가지고 있는 특징은 아니지만, 개별 비유들의 구성에서 이와 같은 구조 형식을 벗어나는 예외는 없다.

(2) 특징

1) 기술적/전문적 (Technical)

트뤼폰의 『비유론』은 기술(τέχνη) 서적들에서 공통적으로 나타나는 양식을 갖추고 있다. Manfred Fuhrmann의 연구에 따르면, τέχνη와 관련된 서적들에서는 주제를 불문하고 1) 정의, 2) 분류, 3) 특징과 같은 세 단계의

순서를 가지며,¹⁰¹ 이는 Epitomai 양식에 속한다.¹⁰² Fuhrmann이 수사학자 아낙시메네스(Anaximenes of Lampsacus)나 키케로의 저술 등에서도 찾아낸 이 특징은 『비유론』에서도 고스란히 남아있다. 트뤼폰이 독자들에게 제공하는 다양한 비유들의 개념 정의와 예문과 부연설명은 고대의 운문 저술들을 읽고 해석하기 위해 필요한 기술들에 해당한다. 당시에 여러 전문 용어 사전(Glossary)의 편찬이 이루어졌는데, 『비유론』도 그 작업의 일환으로 분류할 수 있다.¹⁰³

2) 교육적 (Educational)

『비유론』은 Epitomai 양식은 고대의 수사학에서 광범위하게 수용되었다. 그 이유는 학생들에게 비유 이론과 문체 이론을 가르칠 필요가 있었던 교사들이 이 양식을 활용해서 저술 활동을 했기 때문이다.¹⁰⁴ Hovdhaugen에 따르면, 트뤼폰 당시의 고대 교육은 크게 세 단계로 이루어졌다. 첫째 단계(초급)에서 11-12세까지의 학생들은 읽기, 쓰기, 산수 등의 기초 지식을 배웠다. 둘째

¹⁰¹ 대표적인 사례들은 다음을 보라. Fuhrmann, *Das systematische Lehrbuch* (Vandenhoeck & Ruprecht, 1960), pp. 26-27; 33; 39-40; 55; 68; 102; 119

¹⁰² Algra, *The Cambridge History of Hellenistic Philosophy* (Cambridge University Press, 1999), p. 23

¹⁰³ 여러 비유들을 수집해서 정리한 트뤼폰의 체계적인 작업은 스콜리아 전통으로부터 단행본이라는 집약 형태로 전환하는 과정의 산출물이다. Wilson, "Scholiasts and Commentators", *Greek, Roman, and Byzantine Studies* 47, no. 1 (2007)

¹⁰⁴ AD 1세기에 Epitomai 양식으로 저술된 문법학자들과 수사학자들의 저술들은 대표적으로 Quintilianus, Alexander Numenius, Demetrius 등이 있다. "Aliter rhetores, aliter grammatici tropos et Schemata tractabant. **Rhetores enim περί τροπων και σχημάτων scribentes hoc spectabant, ut iuvenes docerent**, quae troporum et figurarum natura, vis et usus esset in arte loquendi." Gräfenhan, "De Tryphone Alexandrino", *Archiv für Philologie und Paedagogik* XVIII (1852), p. 278 "In the Roman world, grammar remained a text-oriented discipline in a twofold way: on the one hand, **it served as the basis for the explanation and commentary of literary texts**, and, on the other hand, it was the cornerstone for the composition of (public) discourses, orations, and various types of argumentative texts." Swiggers and Wouters, "Grammar: Between Bildung and Erinnerungskultur", in Kazanskij, Mazuga, Medvedev, Stepanova, Swiggers and Wouters (eds.), *Ancient Grammar and its Posterior Tradition* (Peeters, 2011), p. 9 (모두 필자의 강조)

단계(중급)에서 15세까지 학생들은 문학 작품 읽기를 배웠다. 셋째 단계(고급)에서 학생들에게 수사학, 철학, 의학, 기하학 등을 가르쳤다.¹⁰⁵ 즉 고급 단계의 말하기에 앞서 중급 단계의 쓰기와 읽기가 먼저 중점적인 교육이 필요했다. 남아있는 고대 학교의 서판들 역시 이것을 입증한다.¹⁰⁶ 트뤼폰의 『비유론』은 여기서 중급 학생들이 호메로스를 비롯한 시인들의 작품들을 읽기 위한 교과서로 활용되었을 것이다. 일부 필사본에서 전송된 제목 “시인들의 비유론” 역시 이를 뒷받침한다. 퀸틸리아누스는 중급학생들을 위해서 다음과 같이 권면했다.

호메로스와 베르길리우스의 읽기로부터 시작하는 것이 가장 훌륭한 교육방법이다. 비록 이들의 가치들을 이해하기 위해서 더욱 견실한 통찰력(**firmiter iudicio**)이 필요할지라도 말이다. 그러나 이 일을 위한 충분한 시간이 있다. 왜냐하면 그들은 한 번만 읽혀지는 게 아니기 때문이다.¹⁰⁷

“더욱 견실한 통찰력”이라는 표현은 학생들이 호메로스와 베르길리우스의 작품을 읽는 학생들에게 초급 단계뿐만 아니라, 중급 단계를 통해서 많은 읽기 훈련이 필요하다는 점을 함축한다. 앞에서 언급했듯이 호메로스에 대한 강조는 퀸틸리아누스 이전부터 한결같이 이어져온 전통이다. 퀸틸리아누스를 비롯해 이후 라틴 수사학자들의 저술들에서 비유들이 다루어는 대목에서 항상

¹⁰⁵ Hovdhaugen, "The Teaching of Grammar in Antiquity", *Sprachtheorien der abendländischen Antike* 2 (1991)

¹⁰⁶ Cribiore, *Writing, Teachers, and Students in Graeco-Roman Egypt* (Amer Society of Papyrologists, 1996)

¹⁰⁷ “Ideoque optime institutum est ut ab Homero atque Vergilio lectio inciperet, quamquam ad intellegendas eorum uirtutes **firmiter iudicio** opus est: sed huic rei superest tempus, neque enim semel legentur.” [Quint., I.O., 1.8.5.] (필자의 강조).

베르길리우스의 작품을 인용했다.¹⁰⁸ 이로부터 트뤼폰의 시대 이후에 비유라는 주제가 읽기 교육, 특별히 시인들의 저술을 가르칠 때 한결같이 중요한 위치를 차지하고 있었다는 것을 알 수 있다. 이런 외적 증거 이외에 트뤼폰의 『비유론』 자체에도 읽기에 초점을 두고 있는 내적 증거가 있다. 트뤼폰은 예문을 인용한 뒤에 거의 언제나 “그것 대신에(ἀντὶ τοῦ)”라는 문구로 해설을 시작한다. 이상투어구는 『호메로스 스콜리아』를 비롯해 여러 저술들에서 빈번하게 나타나는데, 다양한 읽기들 (variant readings) 혹은 해석들이 가능하다는 것을 가리키는 표현이다.¹⁰⁹ 특정 구절의 문자적인 의미와 비유적인 의미를 구분하는 것 뿐만 아니라, 한 구절에서 여러 비유들이 중첩되는 것도 얼마든지 가능하다. 이처럼 트뤼폰의 『비유론』은 학생들에게 다양한 해석 방법을 가르치기 위한 도구로서 교육 현장에서 활용되었을 가능성이 높다.

¹⁰⁸ 쿤틸리아누스 이후 문법학자들이 남긴 저술의 목차 및 주제는 다음을 참고하라. Barwick, *Remmius Palaemon und die römische Ars Grammatica* (Leipzig: Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung, 1922), pp. 4-6

¹⁰⁹ Slater, "Problems in Interpreting Scholia on Greek Texts", in Grant (ed.), *Editing Greek and Latin Texts. Papers Given at the Twenty-Third Annual Conference on Editorial Problems* (University of Toronto, 1989)

IV. 텍스트 전승 계보도 (Stemma Textuum)

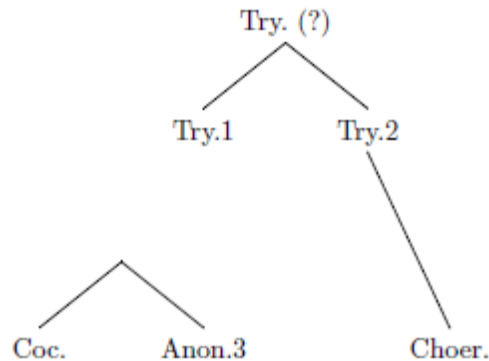
저자 문제와 『비유론』의 원천 및 특징에 대해서 확인했으니, 트뤼폰의 『비유론』이 어떻게 수용되었지 조사할 차례이다. 본 장에서는 『비유론』이라는 동일한 제목으로 전승된 희랍어 판본들의 텍스트 전승 계보도를 새롭게 제안하려고 한다. 오늘날 우리에게 전해진 희랍어 『비유론』 판본들의 전승 과정을 규명하기 위해서는 반드시 모든 필사본들과 함께 분석해야만 한다. 결론적으로 텍스트 전승 계보와 사본 전승 계보는 따로 분리될 수 없는 문제에 속하기 때문이다. 예를 들면, 트뤼폰의 판본에서 발췌했다고 알려진 Codex Baccianus 72 필사본은 트뤼폰¹과 트뤼폰²와 코이로보스쿠스의 일부 텍스트들이 혼합되어 하나의 『비유론』 판본을 구성하고 있다. 세 저자의 텍스트가 어느 사본에서 연원해서 어느 사본에게 참조되었는지 여부는 아직 알려지지 않았고, 단지 트뤼폰의 저술에서 일부 발췌한 텍스트들이 있다고 사본 카탈로그는 전할 뿐이다.¹¹⁰ 복잡한 전승 과정을 엿볼 수 있는 또 하나의 증거는 코이로보스쿠스나 익명의 판본들에서 동일한 비유 항목에 대해서 각기 다른 두 가지 정의와 해설을 담고 있는 경우이다. 저자의 이름은 같지만, 텍스트의 상이함은 중세 필사가들로 하여금 두 가지 정의와 해설을 함께 기록하게 만들었던 것이다. 마지막으로 Codex Pluteus 87. 10에 남아있는 트뤼폰²의 『비유론』 판본의 경우, 역설(εἰρωνεία) 부분만 코이로보스쿠스의 텍스트를 간직하고 있다. 이처럼 텍스트 전승 계보와 사본 전승 계보는 복잡하게 뒤얽혀 있다. 모든 『비유론』 판본과 사본을 다루는 것은 연구 범위를 벗어나므로,

¹¹⁰ Catalogus codicum graecorum Bibliothecae Nationalis Neapolitanae, vol. II, ed. Maria Rosa Formentin (Indici e Cataloghi, N.S. VIII), (Rome: Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 1995), p. 8.

트뤼폰2를 제외한 판본들은 Spengel의 비판 정본을 토대로 텍스트 전승 계보도를 추적하겠다.

우리에게 현재 남아있는 7종의 희랍어 『비유론』 판본들을 고대 전통, 비잔틴 전통, 그리스도교 전통으로 구분할 수 있다. 이 기준은 예문의 차이에서 비롯된다. 먼저 고대 전통에 속한 저자로 트뤼폰 이외에 익명1이 있다. 익명1의 『비유론』은 현존하는 사본들 중 가장 오래된 AD 2세기의 파피루스에 남아있다.¹¹¹ 그러나 서론(*Praefatio*), 알레고리(ἀλληγορία), 은유(μεταφορά)의 일부만 그 파피루스에 남아있을 뿐이라서, 저자를 규명하는 작업은 어려운 형편이다. 그럼에도 불구하고 익명1은 트뤼폰이나 다른 『비유론』과 어느 정도 연속성을 암시한다. 다음으로 비잔틴 전통의 저자들은 코콘드리우스와 익명3이 있다. 두 저자 모두 예문의 측면에서 여전히 호메로스를 빈번하게 인용했고, 특히 코콘드리우스는 트뤼폰1이나 트뤼폰2에서 언급되지 않는 알카이오스 같은 고대 시인과 여러 비극 작품들까지 풍성하게 활용했다. 익명1처럼 익명3도 전체 텍스트의 일부, 즉 서문(*Praefatio*)과 은유(μεταφορά)와 전위(ὑπερβατόν)밖에 남아있지 않아서 검토의 한계가 있지만, 세 저자들 모두 그리스도교로 개종된 성서 구절을 인용하지 않는다. 더구나 익명1의 파피루스는 시대적으로 그리스도교의 영향을 받지 않았을 가능성이 크다. 코콘드리우스, 익명1, 익명3 세 저자들과 트뤼폰의 『비유론』의 상관 관계는 내적 판독을 통해서 어느 정도 구체적으로 확인할 수 있다. West가 도출했던 다섯 판본들의 텍스트 전승 계보도는 다음과 같다.

¹¹¹ Stroux, "Nr. 2. Fragment einer Schrift περί τρόπων", in Wilcken (ed.), *Mitteilungen aus der Würzburger Papyrussammlung* (Berlin: Verlag der Akademie der Wissenschaften, in Kommission bei Walter de Gruyter u Co, 1934)



[그림. IV-1. M. L. West의 Stemma Textuum]¹¹²

West는 트뤼폰1이나 트뤼폰2보다 앞서 트뤼폰 원전이 존재했고, 코이로보스쿠스는 트뤼폰2로부터 파생되었다고 주장했다. 하지만 그는 익명1과 익명2의 『비유론』 판본들을 생략했고, 코이로보스쿠스와 트뤼폰2 이외에 다양한 판본들의 계보 분석을 다루지 않았다. 잠시 후 살펴보겠지만, 코이로보스쿠스의 『비유론』은 트뤼폰2뿐만 아니라 트뤼폰1의 계보와 이어질 수 있는 증거들이 있다.

『비유론』 판본의 다양한 전승은 크게 그리스도교로 채색된 전통과 그렇지 않은 전통으로 나뉘어진다. 그리스도교 전통은 코이로보스쿠스가 잘 대변하고 있다. 그의 『비유론』은 트뤼폰1이나 트뤼폰2의 개념 정의와 형식을 많이 차용했지만, 예문이 대부분 그리스도교로 채색되어 있기 때문이다. 익명2는 어느 정도 변이가 있지만, 코이로보스쿠스의 비유 항목들을 거의 다 그대로, 심지어 많은 본문을 문자적으로 간직하고 있다. 익명2를 코이로보스쿠스보다 후대의 저자로 분류할 수 있는 이유는 제유(συνεκδοχή)의 항목에서 9가지 하위 항목으로 구분하는 것처럼 후대의 판본 경향 중 하나인 다양한 세분화가

¹¹² West, "Tryphon De Tropis", *The Classical Quarterly* 15, no. 02 (1965), p. 235

뚜렷하게 나타나기 때문이다. 결국 코이로보스쿠스는 트뤼폰1과 트뤼폰2의 『비유론』을 그리스도교화된 새로운 판본의 『비유론』으로 재탄생시켰으며, 그대로 익명2에게 수용되었던 것이다.

이제 각 저자들의 문헌 전승 관계를 규명하기 위한 내적 판독을 진행하기에 앞서, 몇 가지 질문을 던질 수 있다. 첫째, 트뤼폰1과 트뤼폰2의 판본에서 동일한 원천을 가진 증거를 발견할 수 있는가? 둘째로 West의 주장처럼, 코이로보스쿠스의 판본은 트뤼폰1 전통이 아니라 트뤼폰2 전통에만 속하는 저술인가? 셋째, 코콘드리우스와 익명3은 한 전통에서 파생된 두 판본에 해당하는가? 두 판본 사이의 유사성 이외에 다른 저자들과의 유사성이나 상호연관성은 없는가? 넷째, West가 전승 관계를 검토하지 않은 익명1과 익명2는 텍스트 계보도에서 어느 위치에 자리하는가? 먼저 트뤼폰1과 트뤼폰2가 독립적인 저술인지 아니면 한 저술에서 파생된 두 저술인지 여부를 검증해보고, 나머지 저자들은 두 가지 전통의 차원에서 텍스트 판독을 시도하겠다.

1. 트뤼폰1과 트뤼폰2 비교

Finckh나 West의 연구 이외에 대다수 연구자들은 두 판본 사이에 나타나는 차이점에만 초점을 맞췄다. 그렇지만 두 판본의 텍스트를 면밀하게 비교한 결과, 비유들의 개념 정의와 활용 예문 등이 기존의 연구보다 훨씬 더 많이 중첩되는 대목들이 나타났다. 이 유사한 특징들은 세 가지로 나누어지며, 다른 판본들의 내적 판독에서도 그대로 적용시킬 수 있는 기준으로 삼을 수 있다. 먼저 개념 정의가 동일한 비유들이 있다. 둘째로 활용 예문들이 겹치는 사례들이 있다. 셋째로 똑같은 하위 구분을 가진 비유들이 있다. 이제 트뤼폰1과 트뤼폰2의 유사성이 가장 뚜렷하게 나타나는 첫번째 경우, 비유 개념의 정의가 문자적으로 유사한 사례들을 확인해보자.¹¹³

트뤼폰1	트뤼폰2
<u>Ἀλληγορία ἐστὶ λόγος ἕτερον μὲν τι κυρίως δηλῶν, ἑτέρου δὲ ἔννοϊαν παριστάνων καθ' ὁμοίωσιν ἐπὶ τὸ πλεῖστον.</u>	<u>Ἀλληγορία ἐστὶ φράσις ἕτερον μὲν τι δηλοῦσα, ἑτέρου δὲ ἔννοϊαν παριστῶσα.</u>
<u>Κατάχρησις ἐστὶ λέξις μετενηνεγμένη ἀπὸ τοῦ πρώτου κατονομασθέντος κυρίως τε καὶ ἐτύμως ἐφ' ἕτερον ἀκατονόμαστον κατὰ τὸ οἰκεῖον.</u>	<u>Κατάχρησις ἐστὶ μέρος λόγου κυρίως καὶ ἐτύμως κατονομασθέν λεγόμενον ἐπὶ τινος ἑτέρου ἀκατονομάστου κατὰ τὸ οἰκεῖον.</u>
<u>Μετάληψις ἐστὶ λέξις ἐκ συνωνυμίας τὸ ὁμώνυμον δηλοῦσα.</u>	<u>Μετάληψις ἐστὶ λέξις διὰ τῆς συνωνύμου τὴν ὁμώνυμον δηλοῦσα.</u>
<u>Ἀναστροφή ἐστὶ λέξις, ἣν ἐχρῆν προηγεῖσθαι, δευτέραν ἔχουσα τάξιν.</u>	<u>Ἀναστροφή δὲ ἐστὶ λέξις ἣν χρῆ προηγεῖσθαι τῆς σημαινομένης διανοίας δευτέραν ἔχουσα τάξιν.</u>
<u>Συνεκδοχή ἐστὶ φράσις οὐ κατὰ τὸ πλήρες</u>	<u>Συνεκδοχή ἐστὶ φράσις οὐ κατὰ τὸ πλήρες</u>

¹¹³ 예문과 하위 구분이 동일하거나 유사한 경우는 마지막 장의 Apparatus Criticus에 모두 포함시켰다.

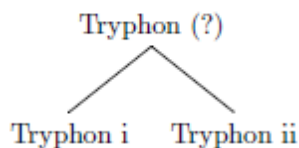
ἐξενηνεγμένη, προσδεομένη δέ τινος ἐξωθεν ἀκολουθίας.	ἐκφερομένη, προσδεομένη δέ τινος ἐξωθεν διανοίας.
Πλεονασμός ἐστι λέξις ἢ καθάπαξ ἢ μέρεσι τισι πλεονάζουσα·	Πλεονασμός ἐστι φράσις ἐν αὐτῇ πλεονάζουσα·
Παραπλήρωμα δέ ἐστι λέξις ἐκ περισσοῦ παραλαμβανομένη·	Παραπλήρωμά ἐστι φράσις ἢ λέξις ἐκ περισσοῦ παραλαμβανομένη·
Ἑλλειψίς ἐστι λέξις οὐ κατὰ τὸ πλήρες ἐξενηνεγμένη·	Ἑλλειψίς ἐστι φράσις οὐ κατὰ τὸ πλήρες ἐκφερομένη·
Εἰρωνεία ἐστὶ λόγος διὰ τοῦ ἐναντίου τὸ ἐναντίον μετὰ τινος ἠθικῆς ὑποκρίσεως δηλῶν·	Εἰρωνεία ἐστὶ φράσις τοῖς ῥητοῖς λεγομένη τοῦναντίον μεθ' ὑποκρίσεως·
Ἀντίφρασις ἐστι λέξις διὰ τοῦ ἐναντίου ἢ παρακειμένου τὸ ἐναντίον παριστώσα χωρὶς ὑποκρίσεως·	(b) Ἀντίφρασις ἐστι λέξις διὰ τοῦ ἐναντίου τὸ ἐναντίον σημαίνουσα χωρὶς ὑποκρίσεως ¹¹⁴
Ἀμφιβολία ἐστὶ λέξις ἢ λόγος δύο καὶ πλείονα πράγματα δηλοῦσα·	Ἀμφιβολία ἐστὶ φράσις δύο ἢ πλείονας ἐννοίας σημαίνουσα·

[표. IV-1. 트뤼폰1과 트뤼폰2의 비유 개념 비교]

이렇게 두 판본에 있는 비유들의 정의는 미묘한 편차가 있지만, 그럼에도 두 판본은 전혀 다른 기원에서 파생되었다고 볼 수 없을 정도로 본문이 거의 일치한다. 이런 유사성을 근거로 한 판본이 다른 판본을 일방적으로 참조했다고 판단할 수는 없다. 그 이유는 어느 한 판본의 우월성을 드러낼 수 없기 때문이다. 일부 학자들은 별다른 근거 없이 트뤼폰1에서 트뤼폰2가 파생되었다고 규정했다. 하지만 우리는 다음 사실에 유념해야 한다. 즉 두 판본 사이에는 각 판본의 고유한 영역과 서로 보충할 수 있는 영역이 존재한다. 트뤼폰2는 여러 대목에서 트뤼폰1보다 더 많은 해설과 예문을 간직하고 있다. 이를테면 알레고리(ἀλληγορία)는 두 판본이 동일한 정의를 가지고 있지만 트뤼폰1보다 트뤼폰2가 더 많은 해설과 예문을, 심지어 칼리마코스의 단편을

¹¹⁴ ἀντίφρασις는 트뤼폰2의 『비유론』에서 두 가지 버전이 전승되는 두 개의 비유 중 하나에 해당한다. 마지막 장을 참고하라.

포함하고 있다. 또한 트뤼폰1은 대체(μετάληψις)의 하위 항목에 대한 예문과 해설이 누락되어 있지만, 트뤼폰2는 그 내용을 우리에게 제공해준다. 반면 오용(κατάχρησις)은 정반대로 트뤼폰2보다 트뤼폰1이 더 풍성한 경우에 속한다. 또한 트뤼폰1은 알레고리(ἀλληγορία)와 수수께끼(αἶνιγμα)의 차이점, 은유(μεταφορά)와 오용(κατάχρησις)의 차이점, 전위(ὑπερβατόν)와 도치(ἀναστροφή)의 차이점을 설명한다. 그러나 트뤼폰2의 판본에는 비유의 차이점이 누락되어 있다. 그렇다면 동일한 비유에서 두 판본의 내용이 상이한 경우는 어떻게 설명할 수 있을까? 내용상 가장 큰 차이를 보이는 비유는 의성/의태(ὀνοματοποιΐα)와 수수께끼(αἶνιγμα)가 있다. 트뤼폰1은 의성/의태를 7가지, 수수께끼를 6가지의 하위 항목으로 나눈다. 반면 트뤼폰2는 의성/의태를 2가지로 나누고, 수수께끼는 하위 항목이 없는 짝막한 분량이다. 의성/의태의 세부 항목들은 서로 겹치지 않고 독립적이다. 두 판본 중 어느 전통이 트뤼폰 원천에 더 가까운 판본인지 여부는 결코 쉽게 단언할 수 없는 문제이다. 그렇지만 일부 차이점을 제외하고 나머지 본문들의 여러 증거들을 고려했을 때, 우리는 어느 한 판본의 우월성이나 참조성 여부를 선불리 판정할 수 없다. 결국 두 판본의 비유를 규정하는 공통적인 어휘와 예문들은 West의 주장처럼 지금은 소실된 트뤼폰 원천에서 파생되었을 가능성이 높다. 따라서 트뤼폰1과 트뤼폰2의 텍스트 전승 계보도는 다음과 같다.



[그림. IV-2. 트뤼폰1과 트뤼폰2의 Stemma Textuum]

2. 그리스도교 전통: 코이로보스쿠스와 익명2

그리스도교 전통의 『비유론』 판본들은 성서 예문들이 특징적이다. 그러나 비유의 개념 정의는 트뤼폰 전통을 거의 그대로 수용하고 있다. 트뤼폰 전통과 그리스도교 전통의 전승 관계를 검토하기 전에, 우선적으로 코이로보스쿠스와 익명2의 판본들이 과연 동일한 전통에 속하는지 여부를 파악해보자. 마찬가지로 앞에서 언급했던 비유들의 개념 정의를 기준으로 비교하겠다.

코이로보스쿠스	익명2
<u>Ἀλληγορία ἐστὶ λέξις ἑτερόν τι λέγουσα καὶ ἑτέραν ἔννοιαν παριστῶσα,</u>	<u>Ἔστι μὲν οὖν ἄλληγορία λέξις ἕτερον μὲν λέγουσα, ἑτέρου δὲ ἔννοιαν παριστῶσα,</u>
<u>Κατάχρησις ἐστὶ φράσις μετενεχθεῖσα ἀπὸ τοῦ πρώτως κατονομασθέντος κυρίως καὶ ἐτύμως ἐπὶ τὸ ἀκατονόμαστον . . .</u> <u>διαφέρει δὲ κατάχρησις μεταφοῶς, ὅτι ἡ μὲν μεταφορὰ ἀπὸ κατωνομασμένου ἐπὶ κατωνομασμένον πάλιν λέγεται, ἡ δὲ κατάχρησις ἀπὸ κατωνομασμένου ἐπὶ πάντη ἀκατονόμαστον</u>	<u>Κατάχρησις ἐστὶ φράσις μετενεχθεῖσα ἀπὸ τοῦ πρώτως κατονομασθέντος κυρίως</u> <u>. . .</u> <u>διαφέρει δὲ κατάχρησις μεταφοῶς, ὅτι ἡ μὲν μεταφορὰ ἀπὸ κατωνομασμένου ἐπὶ κατωνομασμένον γίνεται, ἡ δὲ κατάχρησις ἀπὸ κατωνομασμένου ἐπὶ ἀκατονόμαστον.</u>
<u>ἡ συνεκδοχὴ ἐστὶ λέξις ἢ φράσις οὐ κατὰ τὸ πλήρες ἐκφερομένη, προσδεομένη δὲ τινος ἔξωθεν διανοίας,</u>	<u>Συνεκδοχὴ ἐστὶ φράσις ἢ λέξις οὐ κατὰ τὸ πλήρες ἐκφερομένη, προσδεομένη δὲ τινος ἔξωθεν,</u>
<u>ἡ ὀνοματοποιΐα ἐστὶ λέξις ἢ μέρος λόγου πεποιημένον κατὰ μίμησιν τῶν ἀποτελουμένων ἢ χῶν ἢ φωνῆς.</u>	<u>Ὀνοματοποιΐα ἐστὶ λέξις ἢ μέρος λόγου πεποιημένον κατὰ μίμησιν τῶν ἀποτελουμένων ἢ χῶν,</u>
<u>ἡ μετωνυμία ἐστὶ λέξις διὰ τῆς ὁμωνυμίας τὸ συνώνυμον δηλοῦσα</u>	<u>Μετωνυμία δὲ ἐστὶ λέξις διὰ τῆς ὁμωνυμίας τὸ συνώνυμον δηλοῦσα,</u>
<u>Παραπλήρωμά ἐστὶ λέξις ἐκ περισσοῦ λαμβανομένη κόσμου χάριν ἢ μέτρου.</u>	<u>Παραπλήρωμα δὲ ἐστὶ λέξις ἐκ περισσοῦ κειμένη κόσμου χάριν ἢ μέτρου,</u>
<u>Ἑλλειψὶς ἐστὶ λόγος ὁ μὴ κατὰ τὸ πλήρες ἐκφερόμενος, παρέχων δὲ ἡμῖν νοεῖν τὸ ἐπόμενον,</u>	<u>Ἑλλειψὶς δὲ ἐστὶ λόγος μὴ κατὰ τὸ πλήρες ἐκφερόμενος, παρέχων δὲ νοεῖν τὸ ἐπόμενον,</u>

<u>ἢ ὑπερβολή ἐστι λόγος ὑπεραίρων τὴν ἀλήθειαν ἐμφάσεως ἢ ὁμοιώσεως ἔνεκα.</u>	<u>Ὑπερβολή δέ ἐστι λόγος ὑπεραίρων τὴν ἀλήθειαν ἐμφάσεως ἢ ὁμοιώσεως ἔνεκα.</u>
<u>Εἰρωνεία ἐστὶ λόγος ὑποκοριστικός δι' ἐναντίου τὸ ἐναντίον δηλῶν. τῆς δὲ εἰρωνείας εἶδη δ', χλευασμός, μυκτηρισμός, σαρκασμός, ἀστεϊσμός.</u>	<u>Εἰρωνεία δέ ἐστιν λόγος ὑποκριτικός ἐκ τοῦ ἐναντίου τὸ ἐναντίον δηλῶν, τῆς δὲ εἰρωνείας εἶδη τέσσαρα. χλευασμός, μυκτηρισμός, σαρκασμός καὶ ἀστεϊσμός.</u>
<u>Ἀντονομασία ἐστὶ λέξις δι' ἐπιθέτων ἢ συσσήμων αὐτὸ τὸ κύριον ὄνομα δηλοῦσα,</u>	<u>Ἀντονομασία ἐστὶ λόγος δι' ἐπιθέτων ἢ τῶν ὁμοίων αὐτὸ τὸ ὄνομα τὸ κύριον δηλῶν,</u>
<u>ἢ φράσις τὸ ἄλλῳ πραχθὲν ἐφ' ἑτερον ἔλκουσα,</u>	<u>Σύλληψις ἐστὶ φράσις τὸ ἄλλῳ πραχθὲν ἐφ' ἑτερον ἔλκουσα,</u>

[표. IV-2. 코이로보스쿠스와 익명2의 비유 개념 비교]

위와 같이 두 판본의 대다수 비유들의 정의는 문자적으로 일치한다. 따라서 동일한 전통에서 비롯되었다고 가정할 수 있다. 뿐만 아니라 두 판본은 여러 인용문들도 중복된다. 그러나 두 판본의 차이도 적지 않다. 우선 앞에서 확인한 것처럼 두 저자의 비유 항목들이 상이하다. 익명2는 코이로보스쿠스보다 적은 항목을 가지고 있다. 또한 코이로보스쿠스와 익명2는 부연설명과 예문에서 차이점이 발견된다. 두 판본은 우화(παραβολή), 반어(εἰρωνεία), 조롱(χλευασμός), 빈정(σαρκασμός), 경멸(ἀστεϊσμός)의 정의와 해설과 예문까지 전부 동일하지만, 나머지 다른 비유들은 정의를 제외한 해설에 있어서 여러 차이점을 보인다.¹¹⁵ 특히 익명2는 코이로보스쿠스의 판본에 포함된 많은 내용이 누락되어 있다. 그러나 익명2에 있는 해설이 코이로보스쿠스의 판본에 누락된 경우도 있기 때문에 한 판본이 다른 한 판본을 일방적으로 참조했다고 쉽게 단언할 수 없다.

¹¹⁵ 예를 들면, 코이로보스쿠스는 συνεκδοχή를 트뤼폰의 전통에 따라서 4가지로 하위항목을 구분하지만, 익명2는 12가지로 훨씬 더 세분화시킨다. 대체로 코이로보스쿠스가 익명2보다 훨씬 많은 설명과 예문을 간직하고 있다.

둘째로 코이로보스쿠스와 익명²가 그리스도교 전통에 속한다는 증거는 기존 예문의 대체 혹은 삽입이다. 트뤼폰 전통에서 호메로스나 고대 작가가 인용되었지만, 이 판본들에서는 신(θεός)과 주(κύριος)에 대해서 언급하는 성서 구절들로 바뀌었다.¹¹⁶ 그리고 은유(μεταφορά) 항목처럼 고대 작가의 흔적이 고스란히 남아있는 경우라고 할지라도, 그 예문들 사이에 성서 예문이 삽입되어 있다. 그리스도교 전통의 증거는 앞에서 확인한 성서 예문들뿐만 아니라, 비유 항목에서도 구체적으로 확인할 수 있다. 예를 들어, 그리스도교 저자들은 트뤼폰¹에도 포함된 우화(παραβολή)를 설명하면서 예문 대신에 “자비로운 주님의 절망에 대한 비유”가 있다고 언급한다.

셋째, 그리스도교 전통의 저자들과 트뤼폰의 접점은 비유의 정의와 예문에서 선명하게 확인된다. 모든 비유들이 그리스도교로 채색되지는 않았으며, 특히 비유의 정의들이 트뤼폰 전통을 그대로 고수하고 있기 때문이다. 위에서 언급했던 코이로보스쿠스와 익명²를 비교한 개념 정의들은 트뤼폰¹과 트뤼폰²의 판본에서도 거의 문자적으로 계승되었다. 더불어 오용(κατάχρησις) 항목에서 알레고리(ἀλληγορία)와의 차이는 두 판본들이 트뤼폰 전통에서 비롯되었다는 결정적인 증거에 해당한다.¹¹⁷ 비유들의 배열순서에 있어서 그리스도교 전통의 『비유론』은 트뤼폰² 전통에 더 밀접하다. 그렇다면 그리스도교 전통의 『비유론』 판본은 트뤼폰¹보다 트뤼폰²를 더 많이 의존했던 것일까? 그러나 코이로보스쿠스는 트뤼폰²만 읽은 것이 아니라, 트뤼폰¹과

¹¹⁶ 코이로보스쿠스의 『비유론』에서 인용되는 성서 예문은 다음과 같다: ἀλληγορία(Gen. 3:14), μεταφορά(Pslm. 114:3), ὀνοματοποιία(Pslm. 76:16), μετωνυμία(Pslm. 2:10), ἔξοχή(Mrk. 16:7), αἶνιγμα(Judg. 14:14), προσωποποιία(Pslm. 19:1), παράδειγμα(Prov. 6:6). 익명²는 이 예문들을 대부분 포함하고 있다.

¹¹⁷ 코이로보스쿠스의 『비유론』 중 12개의 비유가 트뤼폰¹이나 트뤼폰²와 일치점을 보인다. 또한 예문에서는 μετάληψις가 트뤼폰 전통과 마찬가지로 고대 비극 단편(Trag. Fr. adsep. 569)을 수록하고 있다. 구체적인 사항은 마지막 장에 수록한 비판 정본의 4. μετάληψις 항목을 참고하라.

트뤼폰2를 모두 수용했다. 이를테면 과장(ὑπερβολή)에서는 트뤼폰1과 트뤼폰2 전통이 모두 함께한다.

트뤼폰1	코이로보스쿠스
<u>Ὑπερβολή ἐστι φράσις ὑπεραίρουσα τὴν ἀλήθειαν αὐξήσεως ἢ μειώσεως χάριν· . . .</u>	<u>Ὑπερβολή ἐστι φράσις ὑπερβαίνουσα τὴν ἀλήθειαν αὐξήσεως χάριν</u> , ὥς ὅταν τις τὸν γοργῶς τρέχοντα εἴπῃ, ὅτι τρέχει, ὥς ὁ ἄνεμος· ἢ <u>ὑπερβολή ἐστι λόγος ὑπεραίρων τὴν ἀλήθειαν ἐμφάσεως</u> ἢ ὁμοιώσεως ἔνεκα
트뤼폰2	
<u>Ὑπερβολή ἐστι λόγος ὑπεραίρων ἐμφάσεως ἔνεκα τὸ ἀληθές, . . .</u>	

[표. IV-3. 트뤼폰1과 트뤼폰2와 코이로보스쿠스의 비유 개념 비교]

여기서 코이로보스쿠스는 첫 번째 정의를 하면서 트뤼폰1 전통을 따르지만, 덧붙여진 예문은 트뤼폰1이나 트뤼폰2 전통에서 발견할 수 없다. 여기서 코이로보스쿠스는 추가 예문을 하나 삽입했지만, 두 번째 정의 이후에 나오는 나머지 예문들은 트뤼폰1과 트뤼폰2 전통에서 그대로 가져왔다. 이런 현상은 익명2의 『비유론』에서도 마찬가지이다. 또한 코이로보스쿠스는 환유(μετωνυμία)에서도 트뤼폰1와 트뤼폰2 전통을 통합시켰다. 우선적으로 비유의 개념 정의는 트뤼폰1으로부터, 다음으로 예문들은 트뤼폰1과 트뤼폰2로부터 수용되었다.¹¹⁸ 어느 정도 변이가 나타나지만, 그리스도교 전통의 『비유론』 원천에는 트뤼폰 전통이 분명히 있다는 것을 확인할 수 있다.

마지막으로 그리스도교 전통의 서문에는 다음 장에서 살펴볼 고대 전통의 익명1판본과 병행 구절이 존재한다는 점을 주목해야 한다.

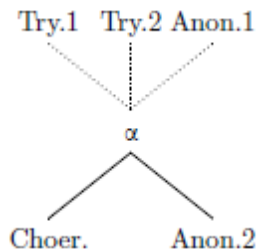
¹¹⁸ 익명2의 환유(μετωνυμία)는 트뤼폰2의 개념 정의와 예문만 짝맞하게 수용했다.

익명1	코이로보스쿠스	익명2
εἰσὶ δ' οὗτοι μὲν κοινοὶ καὶ τῆς καθ' ἡμᾶς συνηθείας, <u>πλεονάζουσι</u> .	λέγονται δὲ ποιητικοὶ τρόποι, διότι παρὰ τοῖς <u>ποιηταῖς πλεονάζουσιν</u> τὴν κοινὴν <u>συνήθειαν</u> ὑπερβαίνοντες.	ποιητικοὶ δὲ λέγονται, οὐχ ὅτι παρὰ ποιηταῖς μόνοις γράφονται, ἀλλ' ὅτι τὴν κοινὴν <u>ὑπερβαίνοντες</u> <u>συνήθειαν</u> παρ' αὐτοῖς μᾶλλον πλεονάζουσιν.

[표. IV-4. 익명1과 코이로보스쿠스와 익명2의 비유 개념 비교]

비록 트뤼폰 전통만큼 익명1 판본과 일치하는 것도 아니며 폭넓게 비교하기에 남아있는 텍스트가 지극히 적지만, 그럼에도 서론의 유사성은 암시하는 바가 크다. 트뤼폰1과 트뤼폰2 판본처럼 서론에서 비유의 정의를 빠진 그리스도교 전통의 정의나 예문들이 익명1 전통에서 유래했을 가능성이 있기 때문이다.

결론적으로 코이로보스쿠스와 익명2의 그리스도교 특징을 비롯한 여러 병행 구절들은 두 판본이 동일한 원천에서 비롯되었다는 것을 가리킨다. 또한 두 판본은 트뤼폰 전통에서 흘러나와서 그리스도교 전통으로 일부 수정되고 삽입된 판본들이라고 여겨진다. 최종적으로 그리스도교 전통의 텍스트 전승 계보도(*Stemma Textuum*)는 다음과 같다.



[그림. IV-3. 그리스도교 전통의 Stemma Textuum]

3. 고대 전통들: 익명1, 익명3, 코콘드리우스

그리스도교로 채색되지 않은 고대 전통은 익명1의 판본을 제외하고 연대를 선불리 측정하기 어렵다. 익명1의 파피루스 추정 연대는 AD 2세기로 알려져 있다. 익명3의 판본은 트뤼폰2와 함께 『디오니시오스 트락스의 문법 기술 스콜리아』에 남아있어서 10세기 이전으로 작성 연대를 추정해 볼 수 있다. 코콘드리우스는 연대 미상의 비잔틴 학자로 알려져 있다. 더구나 익명1과 익명3의 판본은 극소수의 비유 항목들만 남아있다. 이런 한계에도 불구하고 우리는 전승된 판본을 토대로 트뤼폰 전통과 비교를 시도해 볼 수 있다. 그럼 각 저자의 판본들을 구체적으로 검토하겠다.

(1) 익명1과 트뤼폰 전통

먼저 익명1과 트뤼폰 전통의 관계이다. 익명1을 편집하고 주석을 남긴 Johannes Stroux는 익명1을 다른 저자의 판본들과 비교한 결과를 이렇게 평가했다.

AD 2세기에 쓰여진 뷔르츠부르크 파피루스는 가장 오래 보존된 전통을 보여준다. 또한 여러 측면에서 고대의 전통을 내포하고, 그 발전의 초기 층위를 대변한다... ‘트뤼폰이 다른 저자들의 원천이라는 대다수의 견해’는 적합하지 않다.¹¹⁹

¹¹⁹ “daß der Würzburger Text, dessen Handschrift (II. Jahrh.) ja bei weitem die älteste uns erhaltene Tradition darstellt, auch inhaltlich in manchen Beziehungen als altertümlicher erscheint und eine ältere Schicht der Entwicklung repräsentiert....daß die verbreitete Ansicht, dieser "Tryph-

여기서 Stroux는 트뤼폰을 옹호하는 학자들의 “대다수의 견해” 대신에 가장 오래된 익명1의 판본이 후대에 가장 큰 영향력을 끼쳤다고 주장했다. 그 이유는 Stroux가 트뤼폰2의 판본을 그레고리우스의 판본으로 이해했기 때문이다. 그는 익명1의 판본과 가장 유사한 목차 및 내용을 가진 저자가 그레고리우스라고 이해했기 때문에, 익명1의 판본이 그레고리우스와 코이로보스쿠스의 판본에 심대한 영향력을 끼쳤다고 평가했다.¹²⁰ 그러나 앞에서 확인했듯이 그 판본의 진정한 저자는 그레고리우스가 아니라 트뤼폰2이다. 오히려 익명1은 트뤼폰2의 판본이 트뤼폰 원전에서 나왔을 가능성을 높이는 증거이다. 구체적으로 비교해볼 수 있는 병행 구절은 다음과 같다.

익명1	트뤼폰1	트뤼폰2
[<u>Ἀλληγορία</u> μὲν οὖν <u>ἐστὶν</u> <u>φράσις</u> <u>ἕτερον</u> μὲν τοι <u>δηλοῦσα</u> , <u>ἐτέρου</u>] δ' <u>ἐννο[ίαν]</u> ...	<u>Ἀλληγορία</u> ἐστὶ λόγος <u>ἕτερον</u> μὲν τι κυρίως δηλῶν, <u>ἐτέρου</u> δὲ ἐννοίαν <u>παριστάνων</u> καθ' ὁμοίωσιν ἐπὶ τὸ πλεῖστον...	<u>Ἀλληγορία</u> ἐστὶ <u>φράσις</u> <u>ἕτερον</u> μὲν τι <u>δηλοῦσα</u> , <u>ἐτέρου</u> δὲ ἐννοίαν <u>παριστῶσα</u> ...
<u>μεταφορά</u> δ' ἐστὶν μέρος <u>λόγου</u> <u>μεταφερόμενον</u> ἀπὸ τοῦ κυρίου ἐφ' ἕτερον ὁμύοτης <u>ἐμφάσεως</u> ἢ <u>ὁμοιώσεως</u> ἔνεκα<- ->]	<u>μεταφορά</u> ἐστὶ λέξις <u>μεταφερομένη</u> ἀπὸ τοῦ κυρίου ἐπὶ τὸ μὴ κύριον <u>ἐμφάσεως</u> ἢ <u>ὁμοιώσεως</u> ἔνεκα,	<u>μεταφορά</u> ἐστὶ λόγου μέρος <u>μεταφερόμενον</u> ἥτοι <u>ἐμφάσεως</u> ἢ <u>ὁμοιώσεως</u> ἔνεκα.

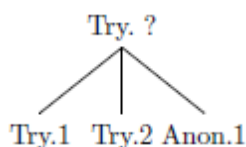
[표. IV-5. 익명1과 트뤼폰1과 트뤼폰2의 비유 개념 비교]

파피루스의 텍스트가 일부에 불과하지만, 두 비유의 개념 정의는 문자적으로 거의 일치한다. 위에서 확인했던 것처럼 트뤼폰1과 트뤼폰2 판본의 전반부는

on" sei "die Quelle der übrigen", nicht zutrifft." Stroux, "Nr. 2. Fragment einer Schrift περί τρόπων", in Wilcken (ed.), *Mitteilungen aus der Würzburger Papyrussammlung* (Berlin: Verlag der Akademie der Wissenschaften, in Kommission bei Walter de Gruyter u Co, 1934), p. 23

¹²⁰ Ibid., p. 27.

거의 대부분 비유의 개념 정의가 일치하기 때문에, 소실된 파피루스의 항목들과 트뤼폰 전통이 충분한 유사성을 가졌을 것이라고 유추할 수 있다. 일부는 트뤼폰¹과 다른 일부는 트뤼폰²와 일치하는 특징 역시 트뤼폰의 원 전통에서 파생했다고 유추할 수 있다. 따라서 최초의 텍스트 전승 단계를 아래와 같이 구성할 수 있다.



[그림. IV-4. 익명¹의 Stemma Textuum]

(2) 코콘드리우스와 익명³

트뤼폰의 개념 정의는 그리스도교 전통과 마찬가지로, 코콘드리우스와 익명³의 판본에서도 대부분 보존되었다. 그러나 코콘드리우스의 『비유론』 판본은 다른 판본들과 비교해보면 세 가지 특징이 두드러진다. 첫째, 비유 구성과 목차의 재편집이다. 코콘드리우스는 유일하게 서론에서 세 가지 범주를 제시한다. 이어서 이 범주들에 차례대로 개별 비유들을 포함시키며 목록을 나열한다.¹²¹ 따라서 코콘드리우스의 『비유론』은 이전에 확인했던 트뤼폰 전통이나 다른 저자들과 비유 순서가 전혀 판이하게 나타나며, 다른 판본들에

¹²¹ 반면 트뤼폰¹과 트뤼폰²는 서론에서 비유 개념을 정의한 뒤에 개별 비유들을 나열하며, 코이로보스쿠스나 익명¹은 서론에서 단지 비유들의 항목만 차례대로 언급할 뿐이다. 코콘드리우스의 세 가지 범주는 (1) *περὶ μίαν λέξιν*, (2) *περὶ σύνταξιν*, (3) *περὶ ἀμφοτέρω*이다.

없는 비유들도 포함되어 있다. 둘째, 개별 비유들의 하위구분이 훨씬 섬세하게 세분화되었다. 이는 수사학 전통 및 비잔틴 전통이 반영된 것으로 추정된다. 예를 들면, 트뤼폰 전통에 없는 상징(εἰκῶν)의 세분화 또는 트뤼폰 전통보다 더 많은 전치(ὑπερβατόν)의 하위구분이 있다. 셋째, 코콘드리우스는 트뤼폰이나 다른 저자들에게서 인용되지 않는 여러 고대 시인들의 예문들을 많이 포함시켰다.¹²² 지금까지 『비유론』 판본들의 내적 판독에서 공통적으로 나타난 비유의 개념 정의는 코콘드리우스의 판본에서도 매우 유사한 병행 구절들로 확인된다. 그렇지만 코콘드리우스의 『비유론』도 트뤼폰 전통을 상당히 간직하고 있다.

코콘드리우스	트뤼폰1	트뤼폰2
<u>Κατάχρησις ἐστὶ μέρος λόγου ἀπὸ τοῦ πρώτως κατωνομασμένου κυρίως καὶ ἐτύμως ἐπὶ τίνος ἀκατονομάστου</u> τασσόμενον <u>κατὰ οἰκεῖον,</u>	<u>Κατάχρησις ἐστὶ λέξις μετενη-νεγμένη ἀπὸ τοῦ πρώτου κατονομασθέντος κυρίως τε καὶ ἐτύμως ἐφ' ἕτερον ἀκατονόμαστον κατὰ τὸ οἰκεῖον,</u>	<u>Κατάχρησις ἐστὶ μέρος λόγου κυρίως καὶ ἐτύμως κατονομασθέν λεγόμενον ἐπὶ τίνος ἐτέρου ἀκατονομάστου κατὰ τὸ οἰκεῖον,</u>
<u>μεταφορά ἐστὶ μέρος λόγου ἀπὸ τοῦ κυρίως λεγομένου μεταφερόμενον εἰς ἕτερον ὁμοιώσεως ἢ ἐμφάσεως ἔνεκα,</u>	<u>μεταφορά ἐστὶ λέξις μεταφερομένη ἀπὸ τοῦ κυρίου ἐπὶ τὸ μὴ κύριον ἐμφάσεως ἢ ὁμοιώσεως ἔνεκα,</u>	<u>μεταφορά ἐστὶ λόγου μέρος μεταφερόμενον ἥτοι ἐμφάσεως ἢ ὁμοιώσεως ἔνεκα.</u>
<u>Ἀλληγορία ἐστὶ φράσις, ἕτερον μὲν δηλοῦσα κυρίως, ἑτέραν δὲ ἔννοιαν παριστιῶσα,</u>	<u>Ἀλληγορία ἐστὶ λόγος ἕτερον μὲν τι κυρίως δηλῶν, ἐτέρου δὲ ἔννοιαν παριστάνων καθ' ὁμοίωσιν ἐπὶ τὸ πλεῖστον</u>	<u>Ἀλληγορία ἐστὶ φράσις ἕτερον μὲν τι δηλοῦσα, ἐτέρου δὲ ἔννοιαν παριστιῶσα.</u>
<u>Εἰρωνεία ἐστὶ λόγος διὰ τοῦ ἐναντίου τὸ ἐναντίον μετὰ τίνος ἠθικῆς ὑποκρίσεως δηλῶν,</u>	<u>Εἰρωνεία ἐστὶ λόγος διὰ τοῦ ἐναντίου τὸ ἐναντίον μετὰ τίνος ἠθικῆς ὑποκρίσεως δηλῶν,</u>	<u>Εἰρωνεία ἐστὶ φράσις τοῖς ῥητοῖς λεγομένη τὸνναντίον μεθ' ὑποκρίσεως,</u>

¹²² 코콘드리우스는 호메로스 이외에 알카이오스, 소포클레스, 익명의 비극 단편 등을 인용한다.

[표. IV-6. 코콘드리우스와 트뤼폰¹과 트뤼폰²의 비유 개념 비교]

여기서 모든 비유를 인용할 수는 없지만, 28개 비유 중 11개의 정의가 위와 같이 문자적으로 일치한다.¹²³ 정의가 일치하지 않는 항목들 중에서도 트뤼폰 전통과 예문이 중첩되거나 하위 구분이 동일한 비유들이 상당히 많다.¹²⁴ 결론적으로 트뤼폰 『비유론』의 텍스트 전승 과정에서 개별 비유의 정의가 유지되었다는 사실을 재확인할 수 있다. 이는 트뤼폰의 비유 텍스트들이 후대에 끼친 영향력을 입증하는 핵심적인 증거이다.

익명³은 은유(μεταφορά)와 전치(ὑπερβατόν)만 전승되었기에 다른 판본들과 종합적으로 비교를 시도하기에 한계가 있다. 그렇지만 이미 학자들이 지적했듯이 전치(ὑπερβατόν)의 하위구분이 유일하게 코콘드리우스와 일치하기 때문에, 두 판본은 동일한 기원을 가진 것으로 여겨진다.¹²⁵ 은유(μεταφορά)는 트뤼폰²와 마찬가지로 다섯 가지의 하위 구분을 가지고 있고, 인용되는 여러 예문들은 다른 비유론 판본들에서도 발견된다.¹²⁶

지금까지 확인했듯이 코콘드리우스와 익명³의 텍스트 전승 속에는

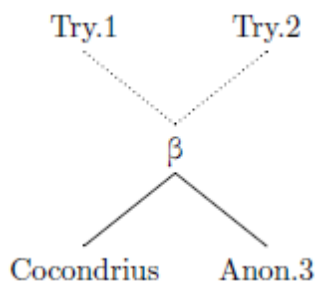
¹²³ 코콘드리우스가 트뤼폰¹이나 트뤼폰²와 거의 동일하게 비유를 정의하는 항목들은 다음과 같다. κατάχρησις, ἀντίφρασις, ἀντονομασία, ἀλληγορία, εἰρωνεία, αἶνιγμα, ὑπερβολή, ὑπερβατόν, ἀναστροφή, μετάληψις, παραβολή.

¹²⁴ 예문이 일치하는 비유는 κατάχρησις, ἀντίφρασις, ἀντονομασία, εἰρωνεία, περίφρασις, ὑπερβατόν, ἀναστροφή, μετάληψις, παραβολή, εἰκόν, χαρακτηρισμός가 있다. 동일한 하위 구분을 하는 비유는 εἰρωνεία, συνεκδοχή, παράδειγμα가 있다. ὑπερβατόν은 트뤼폰의 하위구분을 확장시켰다.

¹²⁵ Fredrich and Wentzel, "Anecdota aus einer athenischen Handschrift", *Nachrichten von der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen* (1896), p. 340

¹²⁶ 익명³의 전승과 관련해 한 가지 지적할 점이 있다. 익명³의 『비유론』은 일부 필사본에서는 트뤼폰² 혹은 코이로보스쿠스의 『비유론』 사이에 삽입되었고, 『디오니시오스 트락스의 문법 기술 스콜리아』에 수록된 트뤼폰²의 『비유론』과 함께 전승되었다. 전자는 은유(μεταφορά)만 필사되었고, 후자의 경우 은유(μεταφορά)와 전치(ὑπερβατόν)가 함께 남아있다.

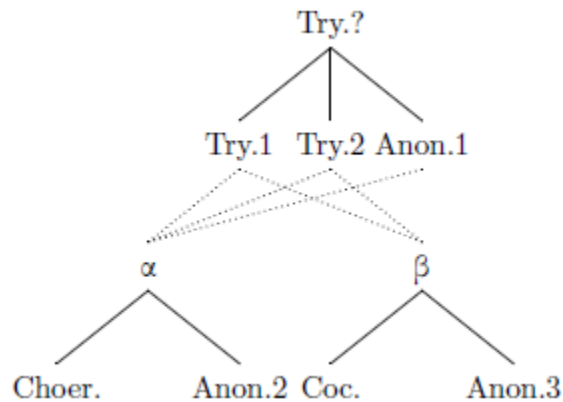
트뤼폰으로부터 파생된 흔적들이 분명히 남아있다. 그러나 다른 5종의 『비유론』 판본에서는 찾아볼 수 없는 예문들과 세부 구분을 감안하면, 트뤼폰 이외에 다른 전통에서 이들의 판본으로 전해진 국면이 있을 가능성이 높다. 이 다른 전통은 현재 해명할 수 없는 부분이기 때문에, 구체적인 병행 구절들을 토대로 두 판본의 텍스트 전승 계보도는 다음과 그릴 수 있다.



[그림. IV-5. 코콘드리오스와 익명3의 Stemma Textuum]

4. 새로운 텍스트 전승 계보도

West가 제안했던 텍스트 전승 계보도에서는 익명1과 익명2가 포함되지 않았다. 또한 West는 코이로보스쿠스와 트뤼폰1의 비교를 시도하지 않았다. 따라서 본 장에서는 기존에 비교하지 않았던 판본들을 포함해서 모든 『비유론』의 병행 본문들을 집중적으로 추적했다. 지금까지 내적 판독한 결과를 종합하면, 트뤼폰이 현존하는 『비유론』 판본들의 궁극적인 원천이라고 결론 내릴 수 있다. 최종적인 텍스트 전승 계보도는 다음과 같다.



[그림. IV-6. Novum Stemma Textuum]

V. 필사본 전승 계보도 (Stemma Codicum)

1. 트뤼폰2의 『비유론』 기존 비판 정본

(1) 비판 정본의 역사

트뤼폰2의 『비유론』에 관한 최초의 비판 정본은 1831년에 출판되었다. Boissonande는 Par. 2551과 Par. 2929 사본을 가지고 『Anecdota Graeca』에 수록했다.¹²⁷ 1833년 Cramer는 Barocc. 76 사본을 토대로 『The Philological Museum』에 비판 정본을 수록했다.¹²⁸ 1835년 Walz는 Boissonande와 Cramer의 비판 정본에 근거해서 Par. 2008과 Par. 2087 사본을 추가로 반영했다(Rhetores Graeci, VIII: 761-78). 1856년 Spengel은 Walz의 저본을 토대로 새로운 비판 정본을 제안했다.¹²⁹ 1866-7년 Finckh는 비판 정본은 아니지만 다른 『비유론』 판본들에서 찾은 병행 구절들을 토대로 일부 텍스트를 편집했다.¹³⁰ 1934년 Paul Maas는 『비유론』의 일부 본문을 간직한 Vind. 29332 파피루스를 편집해서

¹²⁷ Boissonade, *Anecdota Graeca e codicibus regiis*, I-V vols. (Paris: Excusum in Regio Typographeo, 1831): 270-87.

¹²⁸ Cramer, "Anecdota Barocciana", *The Philological Museum*, Vol. 2 (Cambridge: J. Smith, 1833), pp. 432-434

¹²⁹ Spengel, *Rhetores Graeci* (Teubner, 1856): 215-26

¹³⁰ Finckh, "24. Zu Gregorius von Corinth περί τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXIV, no. 1-4 (1866); Finckh, "18. Nachträgliches zu Gregorius περί τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXV, no. 1-4 (1867)

출판했다.¹³¹ 마지막으로 1965년 West는 Leiden. gr. Q. 20 사본을 기초 저본으로 삼고 다른 일부 필사본을 반영해서 새로운 비판정본을 내놓았다.¹³²

(2) 기존의 필사본 목록

지금까지 학자들이 트뤼폰²의 『비유론』에 편집에 활용한 파피루스 및 사본들의 목록은 다음과 같다.¹³³

- Leiden, Bibliotheek der Rijksuniversiteit, Voss. gr. Q^o 20, τοῦ αὐτοῦ περὶ τρόπων (praecedit 'Trypho' περὶ παθῶν), ff. 263v-265r, saec. XIII (= L)
 London, British Library, Add. 5118, sine Titulo (Scholia in Dionysii Thracis Artem Grammaticam), ff. 12v-14v, saec. XV (= A)
 Madrid, Biblioteca nacional de España, Matr. 4613, sine Titulo (Scholia in Dionysii Thracis Artem Grammaticam), ff. 21v-29v, saec. XV (= E)
 Madrid, Biblioteca nacional de España, Matr. 7221, περὶ τρόπων, ff. 86v-91r, saec. XV (= M)
 Oxford, Bodleian Library, Barocci. 76, <τ>οῦ τρύφωνος περὶ τρόπων, ff. 248v-254, saec. XV (= B)
 Paris, Bibliothèque nationale de France, Par. gr. 2008, τοῦ αὐτοῦ περὶ τρόπων (praecedit 'Trypho' περὶ παθῶν), ff. 111v-115v, saec. XVI (= Par. 3 = R)
 Paris, Bibliothèque nationale de France, Par. gr. 2929, τρύφωνος γραμματικοῦ περὶ τρόπων, ff. 40v-47r, saec. XVI (= Par. 1 = Palaeocappa = O)
 Paris, Bibliothèque nationale de France, Par. gr. 2551, τρύφωνος γραμματικοῦ περὶ τρόπων, saec. XV (= Par. 4 = P)

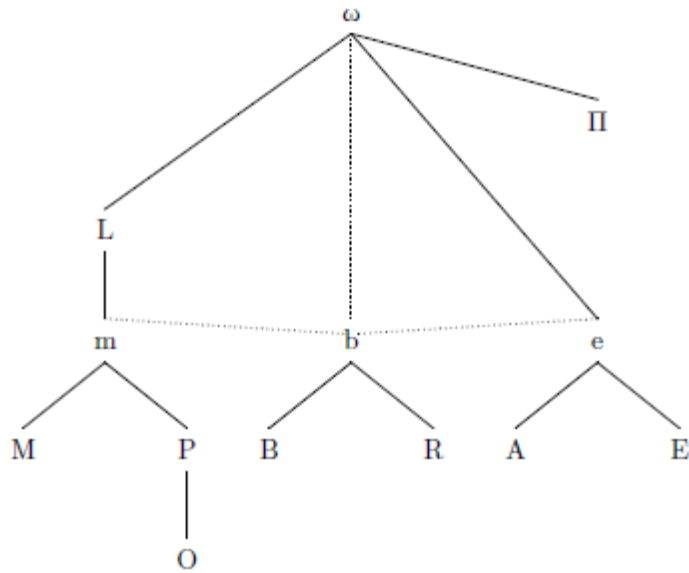
¹³¹ Maas, "XXXV. [Gregorios von Korinth], περὶ τρόπων", in Oellacher (ed.), *Mitteilungen aus der Papyrussammlung der Nationalbibliothek in Wien : Papyrus Erzherzog Rainer* (Wien: Österreichische Staatsdruckerei, 1939)

¹³² West, "Tryphon De Tropis", *The Classical Quarterly* 15, no. 02 (1965)

¹³³ 위에서 제시한 비판 정본의 편집자들 중에서 필사본 목록을 제시하는 경우는 다음과 같다. Walz, *Rhetores Graeci* (Stuttgart: J G Cotta, 1832); West, "Tryphon De Tropis", *The Classical Quarterly* 15, no. 02 (1965). West보다 앞서 Komines는 그레고리우스를 연구하면서 『비유론』의 편집본과 필사본 목록을 요약했고, West가 누락한 서지사항들도 포함하고 있다. Komines, *Gregorio Pardos: metropolita di Corinto e la sua opera* (Rome: Università di Roma, Istituto di Studi Bizantini e Neoellenici, 1960), pp. 77-80.

Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, Vindobonensis G 29332 Papyrus,
sine Titulo, 15 x 11 cm, saec. IV-V (= II)

West가 위의 사본들을 토대로 종합적으로 제안한 사본 전승 계보도(*Stemma Codicum*)은 다음과 같다.



[그림. V-1. M. L. West의 Stemma Codicum]¹³⁴

West의 결론은 대체로 올바른 분석이지만, 두 가지 이유로 인해서 수정이 필요하다. 첫째, b계열에 새로운 필사본을 추가해야만 한다. 이어서 다루어질 새로운 필사본은 B와 친족관계에 있기 때문이다. 둘째로 R은 b계열뿐만 아니라 m계열에 속한 전승과 연결될 수 있다. R과 B는 동일한 전승 오류를 일부 가지고 있을지라도, 비유의 목차에 있어서 결정적인 차이점이 있으므로, R의 전승을 b계열

¹³⁴ West, "Tryphon De Tropis", *The Classical Quarterly* 15, no. 02 (1965), p. 235

로 한정할 수 없다. 먼저 새로운 필사본 자체를 검토하고, 다른 필사본들의 관계를 구체적으로 조사하겠다.

2. Venice gr. Z. 512 필사본

트뤼폰²의 『비유론』의 비판 정본을 위해서 수집한 새로운 필사본은 앞 장에서도 언급했던 Ven. gr. Z. 512(=V)이다. 이 판본에 대한 중요한 증거들을 보존하고 있는데도 불구하고, 지금까지 주목받지 못했다.

Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, gr. Z. 512 (coll. 678), τρύφωνος περὶ τρόπων ποιητικῶν, ff. 053v-58v, saec. XIII (= V)¹³⁵

(1) Venice gr. Z. 512 필사본의 특징

중세 필사본들은 특정 저자의 작품 전체가 필사된 경우도 있지만, 대부분 특정 주제나 다양한 분야에 속한 여러 저술들이 하나의 필사본으로 묶인 형태이다. 이제 형식과 내용의 측면에서 Venice gr. Z. 512 필사본의 특징을 살펴보겠다.¹³⁶ 이 필사본의 작성 시기는 13세기로 추정되는데, 필체를 통해서도 입증된다. 이 필사본의 서체는 중세에 서양에서 폭넓게 활용되었던 희랍어 소문자 서체(The Greek minuscule)로 확인된다.¹³⁷ Thompson에 의하면, 희랍어 소문자 서체는

¹³⁵ 추기경 베사리온(Cardinal Bessarion, 1403-1472)이 1468년 수많은 희랍어 및 라틴어 필사본들을 Biblioteca Nazionale Marciana에 기증했다고 전해진다. accessed November 25, 2015, <http://marciana.venezia.sbn.it/la-biblioteca/la-storia-e-il-patrimonio/storia>

¹³⁶ 물리적인 특징은 다음과 같다. “mm. 210 × 140, ff. II. 269, lineis plenis 22-29 (ff. 256v-264 binis columnis), scripturae spatium mm. 160/170 × 100/110.” Mioni, *Bibliothecae Divi Marci Venetiarum codices Graeci manuscripti*, 3 vols. (Roma: Istituto poligrafico dello Stato, Libreria dello Stato, 1967-85) 2:369

¹³⁷ 영미권에서는 “Blob Style” 독일어권에서는 “Fettaugenstil”이라고 부르기도 한다.

네 시기로 구분할 수 있다.¹³⁸ Thompson이 방대한 사본들 중에서 표본적으로 제시하는 여러 12-13세기 필사본들의 서체들과 Venice gr. Z. 512의 필체를 비교해보면, 13-15세기(*codices recentiores*)의 가장 초기에 해당하는 것을 알 수 있다. 즉 13세기라는 사실로 판명된다.¹³⁹ 다음으로 내용의 측면에서 앞부분은 문법 분야의 저술들이 포함되어 있다. 이 필사본의 후반부에는 의학, 철학, 과학, 서신, 기하학 등 여러 분야가 폭넓게 묶여 있다. 우리가 관심을 가지고 있는 트뤼폰의 저술들과 관련해서 문법에 관련된 필사본의 전반부 목차를 살펴보면 다음과 같다.

Folios	Author	Works
01v-9	Maximus rhetor	<i>De Obiectionibus Insolubilibus</i>
09-25	Alexander <Numenius>	<i>De Figuris</i>
25-29	Pardus Gregorius Corinthius	<i>De Dialectis, Excerpta</i>
29-31	Phrynichus Atticista	<i>Opera</i>
31-32	Rhetorica	<i>Anonyma Varia</i>
32-43	Herodianus Aelius	<i>De Figuris</i>
43-51v	Hermogenes rhetor	<i>De Ideis [De Formis Oratoriis]</i>
51v-52	Dionysius Halicarnassensis	<i>Excerptum De Re Metrica</i>
52	Hipponax	<i>Opera</i>
52r-v	Metrica	<i>Quaedam</i>
52v-53v	Grammatica	<i>Varia</i>
53v-58v	Tryphon[2] grammaticus	<i>De Tropis Poeticis</i>
58v-61	Georgius Choeroboscus	<i>De Tropis Poeticis</i>
61v-64	Tryphon grammaticus	<i>De Passionibus Dictionum</i>
64v-66	Tryphon[1] grammaticus	<i>Excerpta De Tropis</i>
66v-69v	Herodianus Aelius	<i>De Soloecismo et Barbarismo</i>

¹³⁸ (i)9-10세기(*codices vetustissimi*), (ii)10-13세기(*codices vetusti*), (iii)13-15세기(*codices recentiores*), (iv)15세기 이후(*codices novelli*). Thompson, *An introduction to Greek and Latin palaeography* (Oxford University Press, 1912), p. 220

¹³⁹ Venice gr. Z. 512의 필사체와 가장 유사한 필사체의 사례들은 Thompson의 저서에서 모두 13세기에 해당한다. 이 필사본과 가장 유사한 서체는 특별히 다음과 비교해보라. Ibid., p. 251; 256.

69v-72	Georgius Choeroboscus	<i>Excerpta ex Scholiis in canones Thodosii Alexandrini</i>
72v-85	Zenobius grammaticus	<i>De Coniugatione Verborum</i>
85-92	Romanus grammaticus	<i>De Coniugatione Verborum</i>
92r-v	Herennius philosophus grammaticus	<i>De Significationum In Quibusdam Vocabulis Differentia</i>

[표 V-1. Venice gr. Z. 512 목차 전반부]¹⁴⁰

우리는 베니스 사본에서 흥미로운 사실을 두 가지 발견할 수 있다. 첫째로 트뤼폰과 저자 논란이 벌어졌던 그레고리우스의 『방언론』을 일부 수록하고 있다는 점이다. 앞에서 언급했듯이, Allatius는 17세기에 그레고리우스의 『방언론』에 이어서 『비유론』이 등장한 바티칸 사본을 발견하고, 그 저자를 그레고리우스라고 보고했다. 그러나 대다수 필사본에서 트뤼폰의 『비유론』은 『방언론』과 이어지기 보다는 트뤼폰의 다른 대표적인 저술 『단어 양태론』과 함께 필사되었다. 더욱 구체적으로 말하면, 대다수의 필사본들은 『단어 양태론』 다음 차례에 『비유론』이 나타난다.¹⁴¹ 그러나 V는 트뤼폰2의 『비유론』에 이어서 『단어 양태론』이 나오고 흥미롭게도 트뤼폰1의 『비유론』 후반부가 트뤼폰2의 『비유론』 전체 텍스트

¹⁴⁰ (굵은 표기는 필자의 강조) 이 목차는 기본적으로 Venice gr. Z. 512 필사본의 첫 표지에 덧붙여진 정보에 근거하며, 필사본의 마이크로필름을 직접 확인한 결과 트뤼폰에 해당하는 부분은 정정했다. 가장 상세한 목차는 Mioni의 베니스 필사본 카탈로그를 참조할 수 있다. Mioni, *Bibliothecae Divi Marci Venetiarum codices Graeci manuscripti*, 3 vols. (Roma: Istituto poligrafico dello Stato, Libreria dello Stato, 1967-85). 또한 방대한 필사본의 데이터베이스를 제공하는 다음 사이트를 통해서도 확인 가능하다. cf. Pinakes: Textes et manuscrits grecs, *Italia, Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, gr. Z. 512 (coll. 0678)*, accessed November 25, 2015, <http://pinakes.irht.cnrs.fr/notices/cote/id/69983>. 하지만 이 데이터베이스에서 제공하는 정보에는 오류가 이따금 발견되므로, 문헌학자들이나 문헌보관소에서 출판하는 사본 카탈로그, 무엇보다도 실제 필사본과의 비교가 필수적이다.

¹⁴¹ (사본 목록들과 목차 확인할 것) 강력한 논증은 아니지만, 트뤼폰의 『비유론』이 트뤼폰1이나 트뤼폰2의 여부에 상관없이 『단어 양태론』과 함께 전승되었다는 사실은 중세 필사자들이 베낀 원본에서도 <비유론>이 트뤼폰의 저술로 함께 존재했었다고 생각해 볼 수 있는 지점이다.

트에 연달아서 필사되어 있다. 지금까지 수집된 사본들 중에서 트뤼폰¹과 트뤼폰²가 동시에 수록된 사본은 V가 유일하다. 이는 20세기 후반에 베니스 문서보관소(Biblioteca Nazionale Marciana)에 있는 모든 희랍어 필사본들을 체계적으로 정리했던 문헌학자 Mioni도 간과했던 점이다.¹⁴²

여기서 V(=Venice gr. Z. 512)를 비판 정본의 기초 저본으로 삼는 이유는 크게 네 가지로 구분할 수 있다. 첫 번째로 V의 작성 연대 때문이다. West의 기초본이었던 L 사본과 동시대로 추정되는 13세기 필사본이다. 트뤼폰의 『비유론』 필사본들 중 가장 오랜 연대에 해당한다. 둘째로 사본에 기록된 『비유론』의 제목이다. 지금까지 수집된 사본들과 달리 트뤼폰²의 필사본들 중에서 유일하게 제목에 “시인들(ποιητικοί)”이라는 문구가 포함되어 있다.¹⁴³ 셋째로 방금 위에서 언급했던 트뤼폰 저술과 다른 비유론 판본들의 목차이다. 마지막 근거로는 문채(σχῆμα) 항목의 위치를 지적할 수 있다. West가 올바르게 추정했듯이, 그리스도교로 채택된 이 항목은 원래 트뤼폰²의 『비유론』 판본에 포함되지 않았다.¹⁴⁴ V 사본에서 이 항목은 트뤼폰²가 아니라 코이로보스쿠스의 판본 마지막에 위치한다.¹⁴⁵ 이를 통해서 우리는 문채(σχῆμα) 항목이 후대의 전승 과정에서 삽입되었다고 봐야만 한다.

2) 새로운 전승 관계

¹⁴² Mioni는 트뤼폰¹의 『비유론』을 간과했을 뿐만 아니라, 트뤼폰²의 『비유론』을 그레고리우스의 저술로 여겼다. Mioni, *Bibliothecae Divi Marci Venetiarum codices Graeci manuscripti*, 3 vols. (Roma: Istituto poligrafico dello Stato, Libreria dello Stato, 1967-85)

¹⁴³ 앞에서 잠깐 언급했지만, “ποιητικῶν”이 제목에 포함된 필사본은 V 이외에 Leo Allatius가 그레고리우스(Gregory of Corinth)의 저술이라고 잘못 보고했던 바티칸에 보관된 필사본이 유일하다.

¹⁴⁴ 문채(σχῆμα) 항목이 누락된 유일한 사본은 V와 B로서 b계열로 묶을 수 있는 한 가지 증거이다.

¹⁴⁵ fol. 61v in Venice gr. Z. 512

앞에서 지적했듯이 West의 사본 전승 계보도는 두 가지 수정이 불가피하다. 첫째로, V는 시대와 본문의 측면에서 R보다 B에 훨씬 가까운 친족관계에 속하는 필사모본에 속한다. 결정적인 증거는 두 가지인데, 하나는 환유(μετωνυμία)에 이어서 의성(ὀνοματοποιΐα)가 이어지는 배열 순서이다. 이런 전개를 보이는 필사본들은 V와 B밖에 없다. 또한 반응(ἀντίφρασις)의 경우에 다른 모든 필사본들은 두 가지 판(version)이 모두 나란히 필사되어 있지만, V와 B는 한 가지 판만 전승하는 필사본에 해당한다. 본문의 구조 외에도 V와 B의 친족관계를 드러내주는 주요 이문들(variants)은 다음과 같다.

216. 7 ἐκδήλως VB : ἐκ δῆλων LAEMPO

216. 22 σφιν ἀπώλετο VB : ἄσβεστος δ' ἄρ' ἐνῶρτο γέλως LMPAE

217. 14 πύξου VB: ξύλου πύξου cett.

218. 10 ὁρώρει θεσπιδαῆς πῦρ om. VB

220. 9 ὄνομα VB: μέρος λόγου LAERMPO

220. 3 λίγξε βίος om. VB

V는 기존에 비판 정본을 제안한 학자들이 수정(correctio)이나 첨가(additio)로 추정했던 대목과 일치하는 사례들이 있다.

217. 10 ἐτύμως V et corr. Boiss. : ἐτοιμως cett.

218. 6 εἶτε ἐν λέξει εἶτε ἐν λόγῳ V : εἶτε ἐν λέξει <εἶτε ἐν λόγῳ> add. West : εἶτε ἐν λέξει cett.

221. 17 λείπει γὰρ χώρῳ· καὶ V : ἐλλείπει γὰρ τὸ τόπῳ. καὶ Suppl. West

225. 2 εἰσης V et collatio codicis B a Camero facta : θίσης B ipse : τιθείσης LMP

225. 12 τῷ πτερῷ V et corr. Boiss. : τῷ προτερῷ cett.

또한 다른 사본에 없고 V에만 유일하게 존재하는 텍스트들이 있다.

216. 8 καὶ τὴν ὁμοιότητα ἐμφάγουσιν

217. 14 χαλκίς δὲ ἢ ἐκ χαλκοῦ

219. 5 ἀντὶ τοῦ ἤτοι τρηχεῖα μὴν ἐστι καὶ οὐχ ἱππήλατός.
 220.14 ὅπερ οἰκεῖον τοῦ Ἄρεος
 221.17 λείπει γὰρ χώρω· καὶ
 225.24 ὥς οὐχὶ ἐνὸς τοῦ Μελέαγρου ὄντος· τῶν παιδῶν τοῦ οἰνέως

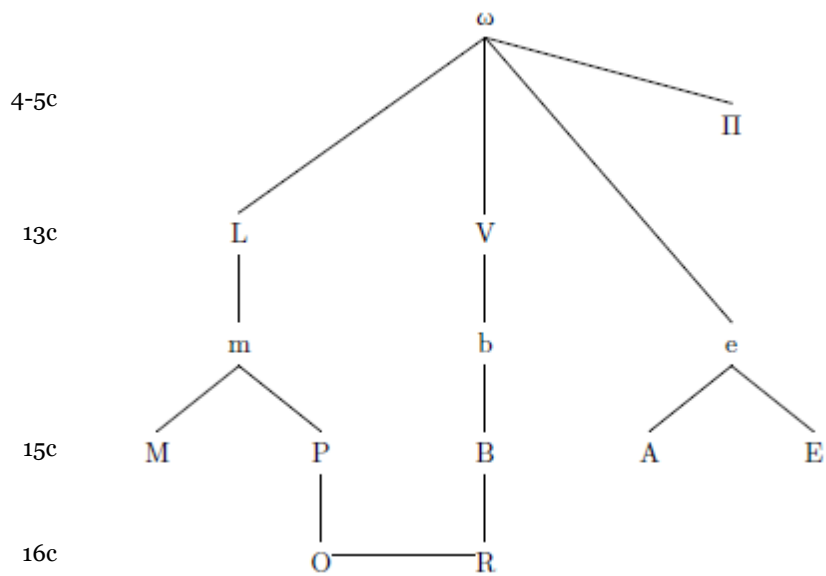
둘째로, b계열에서 R의 전승 관계를 정정해야 할 필요성이 있다. West는 B와 R을 같은 b계열로 올바르게 판단했다. 그렇지만 R은 m계열과 친족 관계에 있다. 이를테면 m계열의 O와 P와 동일한 전승오류나 이문을 포함하고 있다.

216. 14 αἱ δὲ ἀπὸ ἐμφύχων ἐπὶ ἔμψυχα POR : cett. αἱ δὲ ἀπὸ ἐμφύχων ἐπὶ ἔμψυχα
 216. 18 πολλά δὲ cett. : δὲ om. POR
 217. 29 τόξων φειδωλία V : τόξον φειδωλία LMPOR : τόξου φειδωλία M
 222. 3 λευκότερος O : λευκότερον R : λευκότεροι cett.
 223.25 δ' ἀνά OR : δὲ ἀν' cett.
 225. 14 αἰθομένοιο ἢ ἡελίου VBRO : αἰθομένου cett.

R을 b계열에만 한정할 수 없는 또 하나의 근거는 방금 언급했던 비유의 배치이다. V와 B는 모든 사본들 중에서 유일하게 환유(μετωνυμία) 다음에 의성(ὀνομασμοποιΐα)가 이어진다. 그러나 R은 다른 사본들의 순서를 따르고 있다. 또한 R은 16세기 사본으로 추정되며 B보다 한 세기 이후에 해당한다. 따라서 R은 b계열뿐만 아니라 m계열에도 속하며, 특히 O와 친족관계에 있다.

3. 새로운 필사본 전승 계보도

지금까지 편집된 파피루스 및 필사본들의 연대와 본문의 배열 및 여러 이문들을 종합적으로 고찰했을 때, 새로운 필사본 Venice gr. Z. 512를 포함시킨 트뤼폰2가 저술한 『비유론』의 새로운 사본 계보도는 다음과 같다.



[그림. VI-1. Novum Stemma Codicum]

VI. 트뤼폰²의 『비유론』 비판 정본

1. Sigla Breviata

(1) Codices

Π	=	Papyrus Vindobonensis Graecus 29332, saec. IV-V
A	=	Codex Londinensis 5118, saec. XV
B	=	Codex Baroccianus 76, saec. XV
E	=	Codex Matritensis 4613, saec. XV
L	=	Codex Leidensis Vossianus Gr. Q 20, saec. XIII
M	=	Codex Matritensis 7211, saec. XV
O	=	Codex Parisinus Graecus 2929, saec. XV
P	=	Codex Parisinus Graecus 2551, saec. XV
R	=	Codex Parisinus Graecus 2008, saec. XVI
V	=	Codex Marcianus Graecus Z 512, saec. XIII
ω	=	archetypum deperditum
b (vel VB)	=	VB codicum classis et subarchetypum prius deperditum
e (vel AE)	=	AE codicum classis et subarchetypum prius deperditum
m (vel LMPO)	=	LMPO codicum classis et sub-archetypum prius deperditum

(2) Auctores

Anon. 1	=	Anonymus 1
Anon. 2	=	Anonymus 2
Anon. 3	=	Anonymus 3
Ariston.	=	Aristonicus
Choer.	=	Choeroboscus
Coc.	=	Cocondrius
Did.	=	Didymus
Hes.	=	Hesiodus
Hrd.	=	Herodianus
Hom.	=	Homerus
Nic.	=	Nicanor
Phoe.	=	Phoebammon, grammaticus
Pl.	=	Platon
Simon.	=	Simonides
Tib.	=	Tiberius
Try. 1	=	Tryphon 1

Try. 2	=	Tryphon 2
Quint.	=	Quintilianus

(3) Opera

Dial.	=	De Dialectica
Frag.	=	Fragmentum, Fragmenta
Il.	=	Ilias
Il. Schol.	=	Scholia Vetera, ed. Erbse (1969-1988)
Il. Schol. D.	=	Scholia D, ed. Van Thiel (2014)
Inst.	=	Institutio Oratoria, ed. Winterbottom (1970)
Od.	=	Odyssea
Schol.	=	Scholia Vetera, ed. Dindorf (1855)
Schol. D.	=	Scholia D, ed. Ernst (2004)
Theae	=	Theaetetus
Trag. Fr. Adesp.	=	Tragica Fragmenta Adespota

(4) Viri docti

Bergk	=	Bergk, <i>Poetae Lyrici Graeci</i> Vol. III (1882)
Boiss.	=	Boissonade, <i>Anecdota Graeca</i> (1831)
Cramero	=	Cramer, <i>Anecdota Barocciana</i> (1833)
Camp.	=	Campbell, <i>Greek Lyric. Vol. III: Stesichorus, Ithycus, Simonides, and others</i> (1991)
Diehl	=	Diehl, <i>Anthologia Lyrica Graeca</i> (1925)
Finckh	=	Finckh, "Zu Gregorius von Corinth περί τρύπων" (1866-7)
Merkelbach-West	=	"The Wedding of Ceyx" (1965)
Hil.	=	Hilgard, <i>Scholia in Dionysii Thracis Artem Grammaticam</i> (1901)
Page	=	Page, <i>Further Greek Epigrams</i> (1981)
Sp.	=	Spengel, <i>Rhetores Graeci</i> (1856)
Walz	=	Walz, <i>Rhetores Graeci</i> (1832)
West	=	West, "Tryphon <i>De Tropis</i> " (1965)

(5) Abbreviatio

add.	=	addidit, addidi
cett.	=	ceteri codices
cf.	=	confer
cod.	=	codices
coll.	=	collato loco vel lectione
conj.	=	conicit, coniecit, conieci

cont.	=	contulit
corr.	=	correxerunt, corrigendum
del.	=	delevit, delevi
dub.	=	dubius
edd.	=	editores
fol.	=	folium
fr.	=	fragmentum
hab.	=	habet, habent
h.v.	=	hunc versum
ins.	=	inseruit
lac.	=	lacuna
loc. (vel ad loc.)	=	locum, locus, ad locum
marg. (vel mg.)	=	margen
om.	=	omittit, omisit, omittunt
id.	=	idem
pr.	=	Praefatio
prob.	=	(ad)probavit, probante
exem.	=	exemplum
†	=	corruptela in codd vel traditio
[...]	=	servata in codd, secludenda sunt
<...>	=	omissa in codd, addenda sunt
{...}	=	servata in codd, male leguntur
serev.	=	servit, servunt

2. Critica Editio

Τρύφωνος περὶ τρόπων ποιητικῶν

Sp.

215

Τοῦ λόγου εἰς εἶδη μεριζομένου <δύο>, τὸ μὲν ἐστὶ κυριολογία, τὸ δὲ Pr.
[σχῆμα καὶ] ἐστὶ τρόπος. κυριολογία μὲν οὖν ἐστὶν ἡ τῶν κατὰ φύσιν
λέξεων τετευχυῖα φράσις· τότε γὰρ οἰκείως προφέροιο ἂν τις, ὅταν μὴ 5
παρατραπῇ τοῦ κυρίως λεγομένου, οἶον

πὺξ μὲν ἐνίκησα Κλυτομήδεα οἶνοπος υἱόν·
Ἴφικλον δὲ πόδεσσι παρῆδραμον ἐσθλὸν ἐόντα·

τρόπος δὲ ἐστὶ λέξις ἢ φράσις ἐκ τῆς καθ' ἑαυτὴν ὅπως οὖν ιδιότητος
μετατροπὴν εἰληφυῖα, διὸ καὶ τρόπος καλεῖται. παρῆληπται δὲ ἦτοι 10
χρείας ἕνεκα ἢ κόσμου φράσεως. τρόποι δὲ εἰκόσι κς'· ἀλληγορία,
μεταφορά, κατάχρησις, μετάληψις, ὑπερβατόν, ἀναστροφὴ, συνεκδοχή,
ὀνοματοποιῖα, μετωνυμία, περίφρασις, πλεονασμός, παραπλήρωμα,
ἔλλειψις, ὑπερβολή, εἰρωνεία, σαρκασμός, ἡγουν χλεύη, ἀστεϊσμός,
ἀντίφρασις, ἐναντίωσις, ἀντονομασία, ἀμφιβολία, σύλληψις, αἰνίγμα,
ἐπαύξησις, ἐξοχή, ὑστερολογία [καὶ σχῆμα].

Titulus. cl. Dion. Thrax. 1. 1. 2-5: Γραμματικὴ ἐστὶν ἐμπειρία τῶν παρὰ ποιηταῖς τε καὶ
συγγραφεῦσιν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ λεγομένων. Μέρη δὲ αὐτῆς ἐστὶν ἕξ· πρῶτον
ἀνάγνωσις ἐντριβὴς κατὰ προσωδίαν, δευτέρον ἐξηγήσις κατὰ τοὺς ἐνυπάρχοντας
ποιητικούς τρόπους... **Pr.** 2-3 cl. Try. 1. 191. 4-5: τῆς δὲ φράσεως εἶδη εἰσὶ δύο,
κυριολογία τε καὶ τρόπος, **Pr.** 6-7 Il. 23. 634, 636 **Pr.** 8-9 cl. Quint. Inst. 8. 6.
1: Tropos est verbi vel sermonis a propria significatione in aliam cum virtute mutatio.
Circa quem inexplicabilis et grammaticis inter ipsos et philosophis pugna est quae sint
genera, quae species, qui numerus, quis cuique subiciatur. **Pr.** 8-14 cl. Choer. 244.
3-10: Πάσης παλαιᾶς καὶ νέας γραφῆς ποιητικοὶ τρόποι εἰσὶν κς'. ἀλληγορία,
μεταφορά, κατάχρησις, μετάληψις, ὑπερβατόν, ἀναστροφὴ, συνεκδοχή, σύλληψις,
ὀνοματοποιῖα, πεποιημένον, ἀντονομασία, μετωνυμία, ἀντίφρασις, περίφρασις,
ἔλλειψις, πλεονασμός, ἐπανάληψις, ἐξοχή, ὑπερβολή, αἰνίγμα, παραβολή,
ἀνταπόδοσις, προσωποποιῖα, παράδειγμα, εἰρωνεία, σχῆμα καὶ ὑστερολογία.
λέγονται δὲ ποιητικοὶ τρόποι, διότι παρὰ τοῖς ποιηταῖς πλεονάζουσιν τὴν κοινὴν
συνήθειαν ὑπερβαίνοντες.

Titulus: Τρύφωνος περὶ τρόπων ποιητικῶν V, περὶ τρόπων M, τρύφωνος
γραμματικοῦ περὶ τρόπων POR, <τ>οῦ τρύφωνος περὶ τρόπων B, τοῦ αὐτοῦ περὶ
τρόπων (praecedat 'Trypho' περὶ παθῶν) L

Praefatio τοῦ γὰρ λόγου in suo contextu δύο suppl. West σχῆμα καὶ om.
VBR: an potius delendum? ἐστὶ VBR: om. cett. οὖν VBAE: om. LMP
τετευχυῖα LVAE: τετυχυῖα BRMP Κλυτομήδεα οἶνοπος υἱόν V: om. cett.
λέξεως cett. φράσεως V: περὶ τὴν φράσιν cett. εἰσι εἰκόσι ἑπτὰ L: εἰσι
εικοσιεξ BR: εἰσι κς' AEMP om. πλεονασμός V ἡγουν χλεύη om. BR
ἀντονομασία AEV: ἀντωνομασία LBRMP καὶ σχῆμα om. VBRAE

- 216 Ἀλληγορία ἐστὶ φράσις ἕτερον μέντοι δηλοῦσα, ἑτέρου δὲ ἔννοιαν
 παριστῶσα. τότε δὲ καταχρῶνται δεόντως τῇ ἀλληγορίᾳ, ὅτε ἢ δι'
 εὐλάβειαν ἢ δι' αἰσχύνην οὐ δύνανται φανερώς ἀπαγγεῖλαι, ὃν τρόπον
 παρὰ Καλλιμάχῳ ἐν Ἰάμβοις· τὸ πῦρ ὅπερ ἀνέκαυσας, πολλὴν πρόσω 5
 κέχρηκε φλόγα· ἔσχε δὲ δρόμον μαργουῖντος ἵππου, ταῦτα γὰρ οὐ κυρίως
 εἴρηται· ὅτι οὐ <περὶ> πυρὸς οὐδὲ ἵπποδρομίας ἐστὶ ὁ λόγος, ἀλλ' ὥσπερ
 αἰδούμενος ἐκδήλως ἐλέγξα τὴν ὑπερβολὴν τῆς θρασύτητος.

1. 2 cl. Try. 1. 193. 9-10: Ἔστι μὲν οὖν ἀλληγορία λέξις ἕτερον μὲν λέγουσα, ἑτέρου δὲ
 ἔννοιαν παριστῶσα, || Anon. 2. 208. 19-20: Ἔστι μὲν οὖν ἀλληγορία λέξις ἕτερον
 μὲν λέγουσα, ἑτέρου δὲ ἔννοιαν παριστῶσα, || Choer. 244. 14-5: Ἀλληγορία ἐστὶ
 λέξις ἕτερόν τι λέγουσα καὶ ἑτέραν ἔννοιαν παριστῶσα, id. 245. 5-13: δι' εὐλάβειαν
 δέ, ὡς τὸ <Λῦσε δὲ παρθενικὴν ζώνην>, ἀντὶ τοῦ ἔφθειρεν· ὡς καὶ παρὰ Καλλιμάχῳ,
 <τὸ πῦρ δέ τ' ἀνέκαυσας, ἕως οὗ πολλὴ κεχώρηκε φλογί>, καὶ πάλιν <ἴσχε δὲ δρόμου
 μαργῶντας ἵππους, μὴ δευτέραν κάμψης, μήτι παρὰ νύσση δίφρον ἄξωσιν, ἐκ δὲ
 κύμβαχος κυβιστήσης>. ταῦτα οὐ κυρίως εἴρηται· οὔτε γὰρ περὶ πυρὸς οὔτε περὶ
 ἵπποδρομίας ὁ λόγος αὐτῶ, ἀλλ' ὥσπερ αἰδούμενος εἰπεῖν, ὃ ἐβούλετο, τῇ ἀλληγορίᾳ
 ἐχρήσατο. || Tib. 24. 1-3: Ἀλληγορία μὲν οὖν ἐστὶν ὅταν τῶν κυρίων τι ἐρμηνεύη
 τις ἐν μεταφοραῖς τὸ κύριον σημαίνειν δυναμέναις· πλεῖστον δὲ καὶ ἐναργέστατον
 παρ' αὐτῶ τὸ σχῆμα· 1. 4-5 Call. fr. 195. 23-9

1. περὶ om. cett. μέντοι VBR: μέν τι cett. ὅτε V: ὅταν cett. δύνανται LV:
 δύνωνται cett. κέχρηκε VA κέχρη||||κε B: κέχρηται ER ἔσχε V: ἴσχε cett.
 μαργουῖντος ἵππου LVAEMP: μαργουῖντας ἵππους B ὅτι οὐ V: οὐ BMPPaleo:
 <περὶ> add. Walz ἐστὶν ὁ BR: ἐστὶ LVAEMPO ἐκδήλως VB: ἐκ δήλων
 LAEMPO: ἐκδήλου corr. Sp. ἐλέγξα V: ἤλεγξε LAEM: ἤλλεξε B: ἤλλυξε R:
 ἔλεγγε O

Μεταφορά ἐστὶ μέρος λόγου μεταφερόμενον. <ἀπὸ τοῦ κυρίου ἐφ' ἕτερον> ἤτοι ἐμφάσεως ἢ ὁμοιώσεως ἔνεκα. τῶν δὲ μεταφορῶν εἶδη πέντε· αἱ μὲν γὰρ αὐτῶν εἰσιν ἀπὸ ἐμψύχων ἐπὶ ἄψυχα, αἱ δὲ τούναντίον ἀπὸ ἀψύχων ἐπὶ ἐμψυχα, αἱ δὲ ἀπὸ ἐμψύχων ἐπὶ ἄψυχα, αἱ δὲ ἀπὸ ἀψύχων ἐπὶ ἄψυχα, αἱ δὲ ἀπὸ πράξεως ἐπὶ πράξιν. ἀπὸ μὲν ἐμψύχων ἐπὶ ἄψυχα, ὡς ὅταν ὁ ποιητὴς ἐπὶ τῶν δοράτων λέγῃ

5

(i)

πολλὰ δὲ καὶ μεσηγὺς πάρος χρόα καλὸν ἐπαυρεῖν
ἐν γαίῃ ἴσταντο, λιλαϊόμενα χρόος ἄσαι.

τὸ γὰρ προθυμεῖσθαι ἐπὶ ἐμψύχων {ἐστίν, ὅπερ τῷ δόρατι περιέθηκεν ἀψύχῳ ὄντι} τοῦτο δὲ εἴρηται κατ' ἔμφασιν. ἀπὸ δὲ ἀψύχων ἐπὶ ἐμψυχα, οἷον ὅταν ὁ Ὀδυσσεὺς λέγῃ Αἴαντι

πύργος σφιν ἀπώλετο·

10

(ii')

ἐπεὶ καὶ ὁ Ἀχιλλῆος μέγας ἦν· τοῦτο κατ' ἔμφασιν·

2. 1-6 cl. Arist. Poet. 1457b. 6-9: μεταφορὰ δὲ ἐστὶν ὀνόματος ἀλλοτρίου ἐπιφορὰ ἢ ἀπὸ τοῦ γένους ἐπὶ εἶδος ἢ ἀπὸ τοῦ εἶδους ἐπὶ τὸ γένος ἢ ἀπὸ τοῦ εἶδους ἐπὶ εἶδος ἢ κατὰ τὸ ἀνάλογον. || Try. 1. 192. 11-4: αἱ μὲν γὰρ αὐτῶν εἰσιν ἐμψύχων ἐπὶ ἐμψυχα ... αἱ δὲ ἀπὸ ἀψύχων ἐπὶ ἄψυχα ... αἱ δὲ ἀπὸ ἐμψύχων ἐπὶ ἄψυχα ... αἱ δὲ ἀπὸ ἀψύχων ἐπὶ ἐμψυχα, || Soc. 232. 22-4: ἤτοι γὰρ ἀπὸ ἐμψύχου ἐπὶ ἄψυχον ... ἢ ἀπὸ ἄψυχου ἐπὶ ἐμψύχον ... ἢ ἀπὸ ἐμψυχου ἐπὶ ἐμψύχον ... ἢ ἀπὸ ἄψυχου ἐπὶ ἄψυχον. || Choer. 245. 17-20: ἢ γὰρ ἀπὸ ἐμψύχων εἰς ἐμψυχα μετὰγεται ... ἢ ἀπὸ ἀψύχων ἐπὶ ἄψυχα ... ἢ ἀπὸ ἀψύχων εἰς ἐμψυχα ... ἢ ἀπὸ ἐμψύχων εἰς ἄψυχα. || Quint. Inst. 8. 6. 8-13: 1. in rebus animalibus pro alio ... inanima pro allis generis eiusdem ... pro rebus animalibus inanima ... contra ... a rationali ad rationale ... 2. 2-3 cl. Arist. Rhet. 1411b. 26: οἷον τὸν ἀγαθὸν ἄνδρα φάναι εἶναι τετράγωνον μεταφορὰ, || Choer. 245. 15-7: Μεταφορὰ ἐστὶ λέξις ἀφ' ἑτέρου εἰς ἕτερον μεταφερομένη, ἢ ἀπὸ τοῦ κυρίως λεγομένου μεταφερομένη ὁμοιώσεως ἢ ἐμφάσεως ἔνεκα, 2. 6-7 cl. Arist. Rhet. 1411b. 31-1412a. 4: καὶ ὡς κέχρηται πολλαχοῦ Ὅμηρος, τὸ τὰ ἄψυχα ἐμψυχα ποιεῖν διὰ τῆς μεταφορᾶς ... ἐν πᾶσι γὰρ τούτοις διὰ τὸ ἐμψυχα εἶναι ἐνεργοῦντα φαίνεται 2. 7-8 || Pl. 11.573-4 cl. id. exem. Arist. Rhet. 1412a. 1-2, Try. 1. 192. 15, Choer. 246. 11-2; cf. Pl. Schol. ad loc.: Nic. <<πολλὰ δὲ καὶ μεσηγὺ, πάρος χρόα λευκὸν ἐπαυρεῖν:>> βραχὺ διασταλτέον ἐπὶ τὸ <μεσηγὺ> A(im) Ariston. <ἐν γαίῃ ἴσταντο> <ὅτι> τὰ δόρατα ἴσταντο· καὶ ὅτι ἀπὸ τῶν ἐμψύχων μεταφέρει. A Ariston. (?) <ἄσαι> ἐνεργητικὸν ἀντὶ παθητικοῦ τοῦ πληρωθῆναι. b(BCE3)T 2. 11 Od. 11. 556 2. 14 Pl. 2. 243 et cetera

2. μέρος λόγου V: λόγου μέρος cett. ἀπὸ-ἕτερον suppl. West ἤτοι-ἔνεκα om. V ἐστὶ om. V: ἐστὶ πέντε cett. τούναντίον om. V mixtum locum serv. in V (v)-(ii')-(i)-(iv)-(iii): (i)-(ii)-(iii)-(iv)-(v) cett. || 2. (i) μεσηγὺς V: μεσηγὺς BR: μεσηγὺ cett. καλὸν V: κακὸν RO: λευκὸν cett. || 2. (ii') οἷον-ἦν pro (b) in V: simil. B (ἄρας pro Ἀχιλλῆος): ὡς τὸ ἄσβεστος δ' ἄρ' ἐνῶρτο γέλως. τὸ γὰρ ἄσβεστον ἀπὸ ἀψύχου τοῦ πυρὸς μετηνέχθη ἐπὶ ἐμψυχον τὸν γέλωτα, καὶ LMP: simil. AE; cl. Od. Schol. ad loc.

ἀπὸ ἐμψύχων δὲ ἐπὶ ἔμψυχα, οἷον ποιμένα λαῶν, τὸν βασιλέα τῶν ὄχλων· (iii)
καὶ γὰρ ἀμφότερα ἔμψυχα. ὥς γὰρ ὑποτέτακται τῷ ποιμένι τὰ ποίμνια, 16
οὕτω τῷ βασιλεῖ οἱ ὄχλοι, ποιμὴν δὲ ὁ βασιλεύς· εἴρηται δὲ τοῦτο καθ' (iv)
ὁμοιότητα. ἀπὸ δὲ ἀψύχων ἐπὶ ἄψυχα, οἷον

217 σπέρμα πυρὸς σῶζων, ἵνα μὴ ποθεν ἄλλοθεν αὖτοι·

{καὶ γὰρ ἀμφότερα ἄψυχα.} ἀπὸ δὲ πράξεως ἐπὶ πράξιν, οἷον

ἥδη πού τινα κεῖνος μήτιν' ἐνὶ φρεσὶν ὑφαίνει.

τὸ γὰρ ὑφαίνειν ἐπὶ τῶν ὑφασμάτων τάσσεται κυρίως, νῦν δὲ ἐπὶ τῆς
κατασκευῆς τῆς βουλῆς εἴληπται.

τῶν δὲ μεταφορῶν αἱ μὲν εἰσιν ἐμφάσεως δηλωτικαὶ οὐ σῶζουσαι τὴν 25
ὁμοιότητα, αἱ δὲ ὁμοιότητες μηδὲν ἐμφάγουσαι αἱ δὲ ὁμοῦ καὶ τὴν
ἐμφασιν καὶ τὴν ὁμοιότητα ἐμφάγουσιν.

2. 16-7 cl. Quint. Inst. 8. 6. 18: At ego in agendo nec 'pastorem populi' auctore Homero dixerim nec uolucres per aëra 'nare', licet hoc Vergilius in apibus ac Daedalo speciosissime sit usus. 2. 17 Od. 5. 490 cf. Od. Schol. ad loc.: σπέρμα πυρὸς] πᾶσα οὐσία μειώσιν πάσχει. τὸ δὲ πῦρ ἐν ὅσῳ κἂν τὸ τυχὸν ἔχη, πάλιν αὖξεται. ὁ εἰδὼς πρῶτος ὁ ποιητὴς εἶπε σπέρμα πυρὸς. καὶ τὸ σπέρμα γὰρ ἐξ ἐλαχίστου αὖξεται. ἔστι δὲ ὁ τρόπος μεταφορά. πρὸς τοῦτο καὶ ὁ Αἰσχύλος ἀντεμηχανήσατο εἰπὼν πηγὴν πυρὸς ἐν Προμηθεῖ δεσμώτῃ ἐν εἰς φησι "ναρθηκοπλήρωτον δὲ θηρῶμαι πυρὸς πηγὴν κλοπαίαν." B.E.H.P.Q.T. μεταφορικῶς τὸν σπινθῆρα τοῦ φωτὸς εἶρηκεν. P.Q. 2. 18 Od. 4. 739 cf. Od. Schol. ad loc.: μήτιν ὑφήνας] εἴ τινα ἐξευρὼν μηχανὴν ἐκεῖνος, σύνεσιν, βουλὴν, γνώμην, τέχνην κατασκευάσας. E.

2. (c) δὲ post ἀπὸ hab. cett. || 2. (d) οἷον V: ὥς ἐπὶ τοῦ cett.: om. B καὶ-
ἄψυχα om. VB || 2. (e) ἥδη LVMPO: εἰ δὴ corr. West μήτιν' ἐνὶ φρεσὶν V: ἐπὶ
φρεσὶ μήτιν cett. ὑφαίνει VBLR: ὑφαίνῃ MPO || 2. 21-23 ἐμφάσεως
δηλωτικαὶ οὐ VBAE: ἐμφάσεων δηλωτικαὶ καὶ οὐ LMP ὁμοιότητες μηδὲν
ἐμφάγουσαι V: om. cett.: ὁμοιότητος ἄνευ ἐμφάσεως, αἱ δὲ δηλοῦσι τὴν ὁμοιότητα
supp. West cf. Finckh 546 et Hilg. ὁμοῦ ? B: ὁμοῦ καὶ cett. καὶ τὴν ὁμοιότητα
ἐμφάγουσιν V: om. cett.

Κατάχρησις ἐστὶ μέρος λόγου κυρίως καὶ ἐτύμως κατονομασθέν· λεγόμενον καὶ ἐπὶ τινος ἑτέρου ἀκατονόμαστου κατὰ τὸ οἰκεῖον, οἶον πυξίς χαλκίς τριήραρχος. καὶ πυξίς μὲν κυρίως καὶ ἐτύμως ἐστὶν ἢ ἐκ πύξου κατεσκευασμένη· χαλκίς δὲ ἢ ἐκ χαλκοῦ καὶ τὰ μολίβδινα δὲ χαλκίδας προσαγορεύομεν· καὶ τριήραρχον οὐ μόνον τὸν τριήρους 5 ἄρχοντα, ἀλλὰ καὶ πεντήρους καὶ ἐξήρους. καὶ ἀνδριάντα δὲ καὶ γυναικὸς λέγομεν. καὶ Ὅμηρος

νέκταρ ἐφνοχόει,

οὐ κατὰ τὸ οἰκεῖον, ἀλλ' ἀκατονόμαστόν ἐστι.

3. 4-6 cl. Coc. 232. 5-9: Κατάχρησις ἐστὶ μέρος λόγου λέξις πρώτως κατονομασμένου κυρίως καὶ ἐτύμως ἐπὶ τινος ἀκατονόμαστου τασσόμενον κατὰ οἰκεῖον, ὥς περ ὅταν ὀφθαλμὸν ἀμπέλου λέγωμεν, καὶ πυξίδα, κἂν μὴ ἐκ ξύλου ὑπάρχη· || Try. 1. 192. 21-3: Κατάχρησις ἐστὶ λέξις μετενηνεγμένη ἀπὸ τοῦ πρώτου κατονομασθέντος κυρίως τε καὶ ἐτύμως ἐφ' ἕτερον ἀκατονόμαστον κατὰ τὸ οἰκεῖον. || Choer. 246. 23-5: Κατάχρησις ἐστὶ φράσις μετενεχθεῖσα ἀπὸ τοῦ πρώτως κατονομασθέντος κυρίως καὶ ἐτύμως ἐπὶ τὸ ἀκατονόμαστον, || Anon. 2. 208. 21-2: Κατάχρησις ἐστὶ φράσις μετενεχθεῖσα ἀπὸ τοῦ πρώτως κατονομασθέντος κυρίως, || Quint. Inst. 8. 6. 35: Mille sunt haec: 'acetabula' quidquid habent et 'pyxides' cuiuscumque materiae sunt et 'parricida' matris quoque aut fratris interfector. Discernendumque est <ab> hoc totum tralationis istud genus, quod abusio est ubi nomen defuit, tralatio ubi aliud fuit. 3. 4-6 cl. id. exem. Try. 1. 192. 29-193. 3 3. 8 || 4.3 cf. II. Schol. 4. 3b.: ex. | Hrd. | <νέκταρ ἐφνοχόει> καταχρηστικῶς, ὥς βωμὸν οἰκοδομεῖν Did. καὶ “ἵπποι βουκολέοντο” (Υ 221). | πλεονασμὸς δὲ ἐστὶν ὡς τὸ “ἐήνδανε”. | τινὲς δὲ γράφουσιν “ἐνφ<νο>χόει”. T || id. 1. 598a-b: Did. <φνοχόει> οὕτως “οἶνοχόει” Ἀρίσταρχος, Ἰακῶς· καὶ ἐν τῇ Ἀργολικῇ καὶ Μασσαλιωτικῇ καὶ Ἀντιμαχεῖ (fr. 133) καὶ ἐν τῇ Ζηνοδότου καὶ Ἀριστοφάνους. A Did. | ex. <φνοχόει> “οἶνοχόει” Ἰακῶς πᾶσαι. | κατάχρησις δὲ ὁ τρόπος. T

3. ἐστὶ cett.: δὲ B ἐτύμως V et corr. Boiss.: ἐτοίμως cett. καὶ V: om. cett. ἐπὶ] ἀπὸ O οἶον om. B χαλκῇ AEMP, γρ. L: χαλκίς VLB: χαλκῆς O πυξίς μὲν V: ἢ μὲν πυξίς cett. πύξου VB: ξύλου πύξου cett. <χαλκίς-χαλκοῦ> ins. in V: χαλκίδας] <καὶ τὰ> χαλκ<ᾱ πυξ>ίδας conj. West δὲ V: om. cett. τὸν τριήρους-ἐξήρους VBL: τριήρων ἄρχοντας ἀλλὰ καὶ πεντήρων καὶ ἐξήρων MPO καὶ ἀνδριάντα δὲ V: καὶ τὸν ἀνδριάντα cett. ἀλλ' ἀκατονόμαστόν VBL: ἀλλὰ κατονόμαστόν MPO

Μετάληψις ἔστι λέξις διὰ τοῦ συνωνύμου τὸ ὁμώνυμον δηλοῦσα, οἷον

ἔνθεν δ' αὖ νήσοισιν ἐπιπροέηκε θοῇσι.

τὰς γὰρ ἀπὸ τοῦ σχήματος Ὀξείας νήσους μεταληπτικῶς Θοὰς εἴρηκε. τὸ γὰρ θοὰς συνωνυμὸν {ἐστι}, καὶ τούτῳ δὲ ὁμώνυμὸν {ἐστι} πᾶν τὸ κατὰ σχῆμα ὀξύ. {ὀφείλων γὰρ Ὀξείαις εἰπεῖν, εἶπε Θοῇσιν, ἐπεὶ τὸ θοὸν 5 σημαίνει καὶ τὸ ταχὺ καὶ τὸ ὀξύ.} καὶ πάλιν

218 Τεῦκρος δὲ τόξων φειδωλία
ὑπὲρ τάφρου πηδῶντας ἔστησε Φρύγας.

ὁ γὰρ κατὰ τὸν βίον φειδωλὸς συνωνύμως καὶ ἀκριβῆς καλεῖται, ὁ δὲ συνωνυμεῖ τῷ κατὰ τὴν τέχνην ἀκριβεῖ, τουτέστιν εὐστόχῳ. 10

4. 3 Od. 15. 299 cf. Od. Schol. ad loc.: [Od.15.299] θοῇσιν] μεταληπτικὸν ἐκ τοῦ κατὰ κίνησιν ὀξέος ἐπὶ τὸ κατὰ σχῆμα. H.V. ταῖς ὀξεῖαις λεγομέναις, μεταληπτικῶς. B.Q.V. 4. 8-9 Trag. Fr. adesp. 569 cl. id. exem. Try. 1, Choer., Coc., Anon. 2 ad loc.

4. τοῦ V: τῆς cett. τὸ LVMP: τὴν BAE Θοῇσι Coni. West Ὀξείας νήσους V: om. cett.: Ὀξείας καλουμένας νήσους add. West ex. Coc. 239. 14 Θοὰς V: τὰς νήσους Θοὰς LMPO: νήσους Θοὰς BAE τὸ γὰρ θοὰς LVBRMPO: τὸ γὰρ θοὸς AE: τὸ γὰρ θοὸν Boiss.: τῷ γὰρ θοῷ ... ἐστι <πᾶν τὸ κατὰ κίνησιν ὀξύ>, West et {καὶ} sustulit Finckh 547. cf. Coc. 239. 16-17, Choer. 247. utroque ἐστι om. V τούτῳ V corr. Boiss.: τοῦτο cett. {ὀφείλων γὰρ-τὸ ὀξύ} varia recensio quam om. VB τόξων V: τὸ τοξὸν cett. ἔστησε<v> add. West συνωνυμεῖ] ὁμωνυμεῖ corr. Boiss.

Υπερβατόν ἐστι φράσις ἀνὰ μέσον τὰ ἐξῆς ἔχουσα. γίνονται δὲ τὰ ὑπερβατὰ ἐν εἵδεσι δυσίν, εἴτε ἐν λέξει εἴτε ἐν λόγῳ <ἐν λέξει> οἶον

πάντη γὰρ περὶ τείχος ὀρώρει θεσπιδαῆς πῦρ
λαῖνον.

τὸ γὰρ ἐξῆς οὕτως ἔχει· πάντη γὰρ περὶ τείχος λαῖνον {ὀρώρει θεσπιδαῆς πῦρ.} καὶ ἐν συνθέτοις λέξεσιν ὑπερβατὰ γινόμενα, οἶον

νήπιοι, οἱ κατὰ βοῦς Ὑπερίονος Ἡελίοιο
ἦσθιον,

ἀντὶ τοῦ κατήσθιον. τὰ δὲ ἐν λόγῳ γινόμενα ἔχει οὕτως παρ' Ὀμήρῳ

ὥς ἔφατ' Ἀργεῖοι δὲ μέγ' ἱαχον, ἀμφὶ δὲ νῆες
σμερδαλέον κονάβησαν αὐσάντων ὑπ' Ἀχαιῶν,
μῦθον ἐπαινῆσαντες Ὀδυσσῆος θεῖοιο.

τὸ γὰρ ἐξῆς οὕτως ἀποδίδεται· ὥς ἔφατ' Ἀργεῖοι δὲ μέγ' ἱαχον μῦθον ἐπαινῆσαντες. ἐνιοὶ δὲ καὶ ἐν συλλαβαῖς ὑπερβατὰ πεποιήκασιν, ὥς καὶ Σιμωνίδης ἐν ἐπιγράμμασιν· Ἐρμῆν τόνδ' ἀνέθηκεν Δημήτριος, ὄρθια δ' οὐκ ἐν προθύροις, ἀντὶ τοῦ οὐκ ὄρθια δέ.

5. 1-2 cl. Tib. 1. 4. 1-2: Ὑπερβατόν δέ ἐστι λέξις ἢ φράσις ἀνὰ μέσον ἔχουσα τι τῶν ἐξῆς νοουμένων. ἐν τρισὶ δὲ τοῦτο θεωρεῖται, ἢ ἐν λέξει, ὃ διχῶς γίγνεται, ἢ ἐν λόγῳ, ἢ ἐν πράγματι· || Try. 1. 197. 21-2: Ὑπερβατόν ἐστι λέξις μετακεκινημένη ἀπὸ τῆς ἰδίας τάξεως· γίνεται δὲ ὑπερβατόν ἐν εἵδεσι δυσίν· ἢ γὰρ ἐν λόγῳ, ἢ ἐν λέξει· ἐν λέξει μὲν, οἶον κατὰ ταῦρον ἐδηδῶς ἀντὶ τοῦ κατεδηδῶς· || Coc. 238. 12-3: Ὑπερβατόν ἐστι προώτης καὶ συνήθους τάξεως λόγου μετακίνησις· γίνεται δὲ τετραχῶς, ἥτοι ἐν λέξει ἥτοι ἐν λόγῳ· Anon. 3. 339. 16-7: τὸ ὑπερβατόν ἐστι γίνεται κατὰ τρόπους τέσσαρας. λέξει, λόγῳ, νοήματι, πράγματι. 5. 4-5 Il. 12. 177-8 cl. id. exem. Try. 1. 197. 24-6 et cf. Il. Schol. 12. 177-8. c: Nic. <<περὶ τείχος ὀρώρει θεσπιδαῆς πῦρ / λαῖνον>> βραχὺ διασταλτέον ἐπὶ τὸ <πῦρ> (177)· <ἔστι γὰρ τείχος λαῖνον> τὸ ἐξῆς· ἄκαιρον γὰρ τὸ <λαῖνον πῦρ> εἰ τις συνάπτοι. A 5. 8-9 Od. 1. 8 5. 11-3 Il. 2. 333-5 cf. Il. Schol. ad loc.: <Ὡς ἔφατ'. Ἀργεῖοι δὲ μέγ' ἱαχον.> Καὶ τὰ ἐξῆς. Τὸ ἐξῆς οὕτως· Ὡς ἔφατ'. Ἀργεῖοι δὲ μέγ' ἱαχον, μῦθον ἐπαινῆσαντες Ὀδυσσῆος θεῖοιο. 5. 15-16 Simon. fr. 159; Bergk, 113; Diehl, XLIV; cf. Camp., 561; Page, 264-5

5. τὰ] τῶν B γίνονται] γίνεται B εἴτε ἐν λόγῳ V : om. cett. : <εἴτε ἐν λόγῳ> add. West <ἐν λέξει> add. West λαῖνον. τὸ γὰρ-πῦρ om. MPO: τὸ γὰρ-πῦρ om. AE: λαῖνον non post τείχος sed post πῦρ B; ὀρώρει θεσπιδαῆς πῦρ. ἔστι δὲ L(?): ὀρώρει-πῦρ om. VB; ἔστι δὲ καὶ eLmb: καὶ V δὲ VB: δ' cett. οὕτω B: οὕτως cett. ὥς ἔφατ' VB: ὥς ἔφατο cett. συλλαβαῖς VB: συλλαβῇ AE: ταῖς συλλαβαῖς cett. ἀνέθηκε VBMAE: ἀνέθηκεν IPO: lacunam hic esse susp. West, 239.

Αναστροφή δέ ἐστι λέξις ἣν δεῖ προηγεῖσθαι τῆς σημαινομένης διανοίας
 δευτέραν ἔχουσα τάξιν· ἔνιοι δὲ καὶ ἐπὶ πλειόνων λόγου μερῶν· ἐν μὲν
 προθέσει οὕτως·

5

219 ὦ ἔπι πόλλ' ἐμόγησα,
 ἀντὶ τοῦ ἐφ' ὧ π<ό>λλ' ἐκακοπάθη[σα]. ἐν δὲ ἐπιρρήματι,

τὰς Εὐμηλος ἔλαυνε ποδώκεας ὄρνιθας ὥς,
 ἀντὶ τοῦ ὥς ὄρνιθας. ἐν δὲ συνδέσμοις

ἦ τοι μὲν τρηχεῖα καὶ οὐχ ἱππήλατός ἐστιν, 10
 οὐδὲ λίην λυπρὴ, ἀτὰρ οὐδ' εὐρεῖα τέτυκται.

ἀντὶ τοῦ ἦτοι τρηχεῖα μὲν ἐστι καὶ οὐχ ἱππήλατός. ταῦτα μὲν πρὸς μίαν
 ἀναστρέφεται λέξιν· ἄλλα δὲ ἐστὶν ἃ πρὸς πλείονα μέρη λόγου τὴν
 ἀναστροφὴν ἔχει, οἷον

Ἐκτορος ὠφέλετ' ἀντὶ θοῆς ἐπὶ νηυσὶ πεφάσθαι.

15

ἢ γὰρ ἀντὶ πρόθεσις οὐκέτι μιᾷ συντάσσεται, ἀλλὰ δυσὶ λέξεσιν, καὶ τὸ
 ἐξῆς· ἀνθ' Ἐκτορος ὠφέλεται.

6. 2-3 cl. Try. 1. 197. 10-1: Ἀναστροφή ἐστι λέξις, ἣν ἐχρῆν προηγεῖσθαι, δευτέραν
 ἔχουσα τάξιν· 6. 4-5 Il. 1. 162 cf. Il. Schol. ad loc.: <Ὡι ἔπι.> Ἐφ' ὦ. ἀναστροφή ὁ
 τρόπος. ἀναστροφή δέ ἐστι δύο λέξεων τάξις ἐνηλλαγμένη. οἷον· 'λέων ὥς'(5.299), ὥς
 λέων. ὄρνιθες ὥς, 'ὥς ὄρνιθες'(3.2). ZYQ(X) et cl. id. exem. Try. 1. 197. 17; Coc. 239. 5;
 Greg. Dial. 509 6. 6 Il. 2. 764 cf. Il. Schol. ad loc.: <ὄρνιθας ὥς> ὥς ὄρνιθας ZQ.
 6. 8-9 Od. 13. 243 6. 13 Il. 24. 254

6. λέξις: φράσις λέξις Π leg. West: φράσις ἢ λέξις Oellacher δεῖ V: χρῆ cett.
 post h.v. lac. stat. et ins. West ex Anon. 3. 340. 4 et 9 ἀντὶ τοῦ ἐφ' ὧ V: [ἀντ]ὶ τοῦ
 [ἐ]φ' ὧ π<ό>λλ' ἐκακοπάθη[σα.] Π: om. codd. cett. δὲ VB: δ' cett. ἐπιρρήμασι
 V: ἐπιρρήματι cett. ἀντὶ τοῦ ΠVBL: ἀντὶ MPO ὄρνιθας V: ὄρνιθας cett. ι
 μὲν τ damn. in V: ἐστὶν om. AE versum posterum om. VAE ἀντὶ τοῦ-
 ἱππήλατός V: om. cett. ἄλλα δὲ ἐστὶν ἃ V: ἄλλα δὲ ἐστὶ AB : ἄλλα δὲ E: ἄλλαχού
 δὲ ἐστὶ cett. ἔχει V: ἴσχει AE: εἴσχη B: ἔχειν cett. ὠφέλετ' VAE: ὠφείλετ'
 BRMPO συντάσσεται codd.: ὑποτάσσεται corr. Hil. et West ὠφείλετῃς BR:
 ὠφείλετε cett.

Συνεκδοχή ἐστὶ φράσις οὐ κατὰ τὸ πλήρες ἐκφερομένη, διανοίας δέ τινος ἔξωθεν προσδεομένη. ἔχει δὲ τέσσαρας διαφοράς· καὶ γὰρ ἀπὸ {τοῦ} μέρους τὸ ὅλον δηλοῖ, καὶ ἀπὸ ὅλου τὸ μέρος, καὶ ἀπὸ {τοῦ} συμβαίνοντος τὸ προηγούμενον, καὶ ἀπὸ τοῦ συμβόλου τὸ κύριον. ἀπὸ οὖν μέρους τὸ ὅλον, οἶον

5

θεὰ λευκώλενος Ἥρη.

{σημαίνει γὰρ ἀπὸ τοῦ μέρους τοῦ βραχίονος τὴν ὅλην λευκὴν.} ἀπὸ γὰρ τοῦ βραχίονος τὸ ὅλον σῶμα δηλοῖ. ἀντὶ τοῦ λευκὴ ὅλη ἀπὸ μέρους. ἀπὸ δὲ ὅλου τὸ μέρος, οἶον

βόας αὔας,

10

ἀντὶ τοῦ βύρσας, τουτέστιν ἀσπίδας. ἀπὸ γὰρ ὅλου τοῦ βοὸς ἐδήλωσε τὸ μέρος, ἡγουν τὸ δέρμα. μέρος γὰρ ἢ ἀσπίς καὶ ἢ βύρσα τοῦ βοὸς. καὶ οὐχὶ ὅλου βοῦς. ἀπὸ δὲ συμβαίνοντος τὸ προηγούμενον, οἶον

ἐζόμενοι λεύκαινον ὕδωρ ξεστῆς ἐλάτησιν.

τὸ γὰρ ἢ λεύκαιν, ἀντὶ τοῦ συντόνως ἤρεσσον· {ἐκ γὰρ τοῦ κωπηλατεῖσθαι συμβαίνει λευκαίνεσθαι τὸ ὕδωρ.} ὅπερ λευκαίνεσθαι τὴν θαλάσσην συμβαίνει ἐν τῷ προηγείσθαι τὸ κωπηλατεῖσθαι. ἀπὸ δὲ συμβόλου τὸ κύριον, οἶον

σκῆπτρον μὲν τοι δῶκε τετιμῆσθαι περὶ πάντων.

{ἀντὶ γὰρ τοῦ εἰπεῖν τὴν βασιλείαν εἶπε τὸ σύμβολον, δεικνὺς ἐκ τούτου τὸ κύριον, ἡγουν τὴν βασιλείαν·} ἀντὶ τοῦ τῆς βασιλείας σύμβολον [γὰρ] ἐστὶ τὸ σκῆπτρον [τῆς βασιλείας].

7. 2-3 cl. Try. 1. 195. 28-9: Συνεκδοχή ἐστὶ φράσις οὐ κατὰ τὸ πλήρες ἐξενηνεγμένη, προσδεομένη δέ τινος ἔξωθεν ἀκολουθίας. || Choer. 248. 15-6: ἡ συνεκδοχή ἐστὶ λέξις ἢ φράσις οὐ κατὰ τὸ πλήρες ἐκφερομένη, προσδεομένη δέ τινος ἔξωθεν διανοίας, ἔχει δὲ διαφοράς τέσσαρας· 7. 6 Il. 1. 55 et cl. id. exem. Try. 1, Coc., Choer., Anon. 2 ad loc. et cf. Il. Schol. ad loc.: [Ἥρη] ἢ ψυχικὴ δύναμις, ἢ οἰκουμενικὴ φρόνησις. [θεὰ λευκώλενος Ἥρη] καλεῖται ἀπὸ μέρους καλή. ὁ δὲ τρόπος σωματοποιῶ. ὠλέναι δὲ αἱ χεῖρες. [λευκώλενος Ἥρη] ἀφ' ἐνὸς δὲ μέρους ὁ ποιητὴς παρί<στη>σιν ὅλην. 7. 10 Il. 12. 137 cf. Il. Schol. ad loc.: Ariston. | D ad E 337 <οἱ δ' ἰθὺς πρὸς τεῖχος <εὐδμητον βόας αὔας>> ὅτι οὕτως τὰς ἀσπίδας <βόας αὔας. ἰθὺς> δὲ τὸ κατ' εὐθείαν. | “εἰθαρ” (E 337 al.) δὲ τὸ εὐθέως. A 7. 14 Od. 12. 172 7. 18. Il. 9. 38

7. προσδεομένη δέ τινος ἔξωθεν διανοίας cett. τέσσαρας διαφοράς VBLRMPO: διαφοράς τέσσαρας AE utroque τοῦ secl. West: om. V ἀπὸ τοῦ ὅλου cett.: τοῦ om. V ἀπὸ τοῦ συμβόλου LVMPPO: ἀπὸ συμβόλου B: ἀπο συμβολῶ Π ἀπὸ οὖν V: ἀπὸ μὲν οὖν cett. σημαίνει-λευκὴν suppl. West ex. Π ἀπὸ γὰρ-δηλοῖ ins. in AEMPPO et in marg. L: ὅλον] πᾶν AE: om. VB ἀντὶ τοῦ -μέρους V: om. cett. ὅλου VBL: τοῦ ὅλου RAEMPO τὰς βύρσας B τουτέστιν ἀσπίδας V: τουτέστι τὰς ἀσπίδας cett. ἀπὸ-δέρμα. om. VB ἐλάτησιν VAE 7. τὸ λεύκαινον γὰρ εἶπεν cett. ἐκ γὰρ τοῦ κωπηλατεῖσθαι-ὕδωρ LMPO: ἐκ τοῦ κωπηλατεῖσθαι γὰρ-ὕδωρ AE: om. VB: cf. suppl. ex Π West, 241 οἶον V: om. ΠLBRAEMPO

Ὄνοματοποιῖα ἐστὶ μέρος λόγου πεπονημένον κατὰ μίμησιν τῶν ἀποτελουμένων ἤχων <ἢ φωνῆς· ἤχων μέν,> οἶον

λίγξε βιός.

αὐλῶπις τρυφάλεια χαμαὶ βόμβησε πεσοῦσα.

5

φωνῆς δὲ τὸ τοιοῦτον, οἶον {ἦ} ὀλολυγὴ καὶ {ὅ} μυκηθμός, καὶ

τοὺςδ' ἐλεεινὰ κατήσθιε τετρυγότας.

Μετωνυμία

9.

Μετωνυμία ἐστὶ ὄνομα ἐφ' ἐτέρου μέν τινος κυρίως κείμενον, ἕτερον δὲ σημαῖνον κατὰ τὸ οἰκεῖον, οἶον

ὑπείριχον Ἡφαίστοιο.

σημαίνει δὲ τοῦ πυρός, ὅπερ ἐστὶν οἰκεῖον τοῦ Ἡφαίστου. καὶ πάλιν

5

ἐνθα δ' ἔπειτ' ἀφίει μένος ὄβριμος Ἄρης,

ἀντὶ τοῦ ὁ σίδηρος <ὅπερ οἰκεῖον τοῦ Ἄρεος> καὶ ὅταν λέγωμεν τὸν οἶνον Διόνυσον, καὶ τὸν σῖτον Δήμητραν, καὶ τὰ παραπλήσια.

8. 2-3 cl. Choer. 249. 19-21: ἡ ὀνοματοποιῖα ἐστὶ λέξις ἢ μέρος λόγου πεπ-οιημένον κατὰ μίμησιν τῶν ἀποτελουμένων ἤχων ἢ φωνῆς· ἤχων μέν, οἶον 8. 4 Il. 4. 125 cf. Il. Schol. ad loc.: ex. <λίγξε βιός:> ὀνοματοποιῖα. ἐκ δὲ τῶν παρεπομένων τὴν ἄφεισιν δηλοῖ. b(BCE3)Til || Quint. Inst. 1. 5: Sed minime nobis concessa est ὀνοματοποιῖα. Quis enim ferat si quid simile illis merito laudatis λίγξε βιός et σίζ' ὀφθαλμός fingere audeamus? 8. 5 Il. 13. 530 cl. id. exem. Choer. ad loc. 8. 7 Il. 2. 314 cl. id. exem. Try. 1. 197. 1

9. 2-3 cl. Quint. Inst. 8. 6. 23: Nec procul ab hoc genere discedit μετωνυμία, quae est nominis pro nomine positio, [cuius uis est pro eo quod dicitur causam propter quam dicitur ponere] sed, ut ait Cicero, hypallagen rhetores dicunt. 9. 4 Il. 2. 426 cl. id. exem. Try. 1. 195. 21 9. 6 Il. 13. 444 cf. Il. Schol. ad loc.: ex. <ἀφίει μένος <ὄβριμος Ἄρης>:> τὴν εἰς τοῦμπροσθεν ὀρμὴν ὁ σίδηρος ἴστη, μὴ συγχωρούμενος ὑπὸ τῆς καρδίας. οἱ δέ, τὴν ψυχὴν ἀφιέναι τὸ μένος ἐποίει. b(BCE3E4)T. ex. <<ἀφίει μένος ὄβριμος Ἄρης>:> ἀντὶ τοῦ ὥρμα ὁ σίδηρος πρόσω χωρῆσαι <***>. Aim 9. 7-8 cl. id. exem. Try. 1. 195. 22-3: καὶ ὅταν τὸν πυρὸν Δήμητραν εἴπωμεν.

8. 8 post 9 hab. VB: 9 post 8. PeLm: cf. 1. 11 om. VB ἦ et ὁ om. V μυκιθμός B: μηκυθμός R τοὺς et τετριγῶτας cett.

9. ὄνομα VB: μέρος λόγου AEMPO, γρ. L ἀφ' MPO οἶον VBAE: om. LMPO ὑπείριχον cett.

Περίφρασις ἔστι φράσις δια τῆς αὐτοτελοῦς καὶ κυρίας λέξεως, διὰ πλειόνων αὐτὸ τὸ κύριον δηλοῦσα πρὸς αὔξησιν τοῦ σημαινομένου· οἶον

βίη Ἡρακλείη,

ἀντὶ τοῦ ὁ Ἡρακλῆς. καὶ

5

ἱερὸν μένος Ἀλκινόοιο,

ἀντὶ τοῦ ὁ Ἀλκίνοος. <καὶ πάλιν>

παρὰ δ' ἀλφίτου ἱερὸν ἀκτὴν.

10. 1 cl. Try. 1. 197. 4-5: Περίφρασις ἔστι φράσις πλείοσι λέξεσι παριστάνουσα μετ' αὐξήσεως τὸ ὑποκείμενον πρᾶγμα, || Phoe. 1. 3. 23-5: Περίφρασις ἔστιν ἐρμηνεία διὰ πλειόνων τοῦ διὰ μιᾶς λέξεως σημαινομένου, ὥς ἵνα εἴπω ἢ μεγαλοπρέπεια τῶν ὑπάρχων ἀντὶ τοῦ οἱ ὑπαρχοι. **10. 4.** Il. 11. 690 cl. id. exem. Choer. ad loc. cf. Il. 11. 690b: ex. <βίη Ἡρακλ<η>εῖη> ἔπει τῶν ἀδελφῶν Νέστορος φονεὺς ἐγένετο, αὐτοῦ δὲ ἐφείσατο, πρὸς ἑκατέραν ἀρμοζόμενος τύχην οὔτε βλάσφημόν τι προσήρτησε τῷ <βίη> οὔτε ἐπαίνου ἐχόμενον, ὅποιον εἰώθαμεν λέγειν “ἱερὴ ἱς Τηλεμάχοιο” (β 409 al.) καὶ “ἱερὸν μένος Ἀλκινόοιο” (η 167 al.). T || Tib. 35. 9-12: Ταῖς δὲ περιφράσεσι σπανίως χρῶνται οἱ πολιτικοί, πλεονάζει δὲ ἐν αὐταῖς ὁ Θουκυδίδης καὶ ὁ Πλάτων καὶ οἱ ποιηταί, οἶον παρὰ μὲν Ὀμήρῳ· “βίη Ἡρακλείη”, ἀντὶ τοῦ Ἡρακλέος, καὶ “ἱερὴ ἱς Τηλεμάχοιο”, ἀντὶ τοῦ Τηλέμαχος· **10. 6.** Od. 7.167 **10. 8** Il. 11. 631 cf. Il. Schol. 11. 631b: ex. <ἀλφίτου ἱεροῦ> παρὰ γὰρ θεοῦ εἰλήφαμεν αὐτό. καὶ “ἱερὰς κατ' ἄλῳας” (E 499). T <ἀλφίτου> <ἱεροῦ> <ἀκτὴν> ἦτοι περιφραστικῶς ἄλφιστα ἢ ἄρτον ἀπὸ τοῦ – τὰ κύματα. A

10. δια codd.: δια<λλάσσουσα> scr. West ex. gr.: δια<σάφης> Boiss.: ἐρμηνεία Finckh 547 καὶ-ἀκτὴν om. e ἀντὶ τοῦ ὁ Ἡρακλῆς καὶ ὁ Ἀλκίνοος LBRMPO <καὶ πάλιν> ins. West παρὰ-ἀκτὴν om. VMPO

Πλεονασμός ἐστι φράσις ἐν ἑαυτῇ πλεονάζουσα, ὡς ἐνδέχεται κατὰ ἀναλογίαν. τῶν δὲ λεγομένων πλεονασμῶν ἃ μὲν μέτρου ἕνεκα φράζονται, ἃ δὲ ἐμφάσεως. καὶ μέτρων μὲν τὰ τοιαῦτα, οἷον Αἰνείαιο, Πριάμοιο, λελάβωσι, λελάχωσι, καὶ πᾶν ὃ λέγεται κατὰ παραγωγήν. 5 ἐμφάσεως δὲ σημαντικὰ τὰ τοιαῦτα·

ὠμοφάγοι μιν θῶες ἐν οὔρεσι δαρδάρουσι,

καὶ

221 ἐρπύζων παρὰ θῖνα·

τὸ νοθῶδες ἐμφαίνει καὶ ἄστατον· καὶ

10

πόντον ἐπ' ἀτρύγετον δερδέσκετο δάκρυα λείβων.

11. 2-3 Try. 1. 198. 2-3: Πλεονασμός ἐστι λέξις ἢ καθάπαξ ἢ μέροςί τισι πλεονάζουσα
 || Tib. 34. 1-2: Πλεονασμός δέ ἐστι, οἷον· “τί δεῖ πράττειν καὶ ποιεῖν τὴν πόλιν”;
 Ἐνέργειαν τὸ σχῆμα ἔχει ἐν τῷ πυσματικῷ τιθεμένην. 11. 6 Il. 11. 479 11.
 8 Od. 13. 220 cf. Od. Schol. ad loc.: ἐρπύζων] κατὰ τὸν αὐτὸν τόπον
 ἀναστρεφόμενος, ἢ ἔρπων, ἢ βαδίζων. V 11. 11 Od. 5. 84

11. ἑαυτῇ VB: αὐτῇ cett. ἢ ὡς cett. οἱ μὲν ... οἱ δὲ ... corr. Sp. prob. West;
 prius μέτρου VBAE: μέτρων cett. λελάβωσι V: λελάβησι B: om. LAEMPO
 λελάχωσι LVAEM: λελάχουσι B: λελάχασι PO τὸ <γὰρ> Insr. West
 νοθῶδες V: νῶθες B: νωθρὸν LAEMPO δερδέσκετο R, corr. Walz. prob. Sp. et
 West: δερδέσκετο VBMPPO

Παραπλήρωμά ἐστι φράσις ἢ λέξις ἐκ περισσοῦ παραλαμβανομένη, οἷον

ἀρχοὺς αὖ νηῶν ἐρέω νῆάς τε προπάσας.

ἢ γὰρ πρὸ παρέλκει. καὶ

ἀστέρ' ὀπωρινῷ ἐναλίγκιος, ὅς τε μάλιστα,

5

ἀντὶ τοῦ ὅς μάλιστα. καὶ ἐπὶ τοῦ κε·

καὶ κέ τις ὥδ' ἐρέει Τρώων ὑπερηνορεόντων.

12. 1 cl. Try. 1. 198. 9-10: Παραπλήρωμα δέ ἐστι λέξις ἐκ περισσοῦ παραλαμβανομένη, || Choer. 255. 20-1 et Anon. 2. 211. 9-10: Παραπλήρω-μά ἐστι λέξις ἐκ περισσοῦ λαμβανομένη κόσμου χάριν ἢ μέτρου. **12. 3** Il. 2. 493 cl. id. exem. Try. 1. 198. 13, Choer. ad loc. **12. 5** Il. 5. 5 **12. 7** Il. 4. 176 cf. Il. Schol. ad loc.: 4.176a Ariston. <καὶ κέ τις ὥδ' ἐρέει> ἥτοι ὅτι ὁ κέ περισσεύει ἢ τὸ ῥῆμα ἐνήλλακται, <κε ...> ἐρέει ἀντὶ τοῦ εἶποι ἄν. A ex. <ὑπερηνορεόντων> ὑπερηφανούντων· ἢ γὰρ ὑπὲρ ἄνδρα δύναμις ὑβριστὰς ποιεῖ. b(BCE3E4)T

12. ἢ γὰρ πρὸ παρέλκει om. B ἀστέρ' VP: ἀστέρι BMO ἐναλίγκιος] ἐναλίγκιον V prius κε om. VMPO: καὶ pro κε B κε· καὶ om. MP: καὶ καὶ B: κεν τις O

Ἑλλειψίς ἐστι φράσις οὐ κατὰ τὸ πλήρες ἐκφερομένη, ἀλλὰ μιᾶ λέξει ἢ πλείοσιν ἐλλείπουσα· οἶον

κόπτων ἀμφοτέρησιν,

λείπει γὰρ τὸ χερσίν. ὁμοίως

5

ἐν καθαρχῶ, ὅθι δὴ νεκύων διεφαίνετο χῶρος.

λείπει γὰρ χώρῳ καὶ

ἀλλ' εἰ μὲν δώσουσι γέρας μεγάθυμοι Ἀχαιοί,
ἄρσαντες κατὰ θυμόν, ὅπως ἀντάξιον ἔσται.

τὸ καλῶς γὰρ ἂν ἔχοι, λείπει· ἀπεκρέμαται γὰρ ἡ διάνοια. ἔνιοι δὲ τοῦτον τὸν τρόπον προσυπακουόμενον καλοῦσιν. 10

13. 1-2 cl. Try. 1. 198. 16: Ἑλλειψίς ἐστι λέξις οὐ κατὰ τὸ πλήρες ἐξενηνεγμένη, || Choer. 252. 2-3: Ἑλλειψίς ἐστι λόγος ὁ μὴ κατὰ τὸ πλήρες ἐκφερόμενος, || Phoe. 1. 2. 8-9: Ἑλλειψις δὲ ἐστι παράλειψις λέξεως νοουμένης ἐκ τῆς συμφράσεως, 13. 4 Od. 18. 28 cl. id. exem. Choer. 252. 5-6 13. 6 Il. 10. 199 13. 9 Il. 1. 135-6

13. ἢ πλείοσι λέξεσιν V: λέξει ἢ πλείοσιν cett. ἐλλείπει cett. ταῖς cett. om. cett.: ἐλλείπει γὰρ τὸ τόπων. καὶ suppl. West ἄρσαντες-θυμόν om. VB ἐλλείπει γὰρ τὸ καλῶς ἂν ἔχοι· ἀπεκρέματο cett. τὸν τρόπον τοῦτον cett.

Ὑπερβολή ἐστὶ λόγος ὑπεραίρων ἐμφάσεως ἔνεκα τὸ ἀληθές, ὡς ἐπὶ τοῦ τούτου·

ἀλλ' ὅτε δὴ σκιρτῶεν ἐπὶ ζεῖδωρον ἄρουραν,
ἄκρων ἐπ' ἀνθερίκων καρπῶν θεῶν οὐδὲ κατέκλων·

5

καὶ τὸ

ἀλλ' ὅτε δὴ σκιρτῶεν ἐπ' εὐρέα νῶτα θαλάσσης,
ἄκρον ἐπὶ ῥηγμῖνος ἀλὸς πολιῆς θέεσκον.

222 εἰ μὲν οὖν μυθικῶς τις ἀκούοι τὸ τοιοῦτον, ἀκυρολογία φανήσεται, εἰ δὲ μὴ, ὑπαχθήσεται τῇ ὑπερβολῇ. ὡς καὶ τὸ

10

Λευκότεροι χιόνος, θείειν δ' ἀνέμοισιν ὁμοῖοι.

14. 2-3 cl. Choer. 252. 26-9: Ὑπερβολή ἐστὶ φράσις ὑπερβαίνουσα τὴν ἀλήθειαν αὐξήσεως χάριν, ὡς ὅταν τις τὸν γοργῶς τρέχοντα εἴπῃ, ὅτι τρέχει, ὡς ὁ ἄνεμος· ἢ ὑπερβολή ἐστὶ λόγος ὑπεραίρων τὴν ἀλήθειαν ἐμφάσεως ἢ ὁμοιώσεως ἔνεκα. || Anon. 2. 16-7: Ὑπερβολή δὲ ἐστὶ λόγος ὑπεραίρων τὴν ἀλήθειαν ἐμφάσεως ἢ ὁμοιώσεως ἔνεκα, || Try. 1. 197. 20-1: Ὑπερβολή ἐστὶ φράσις ὑπεραίρουσα τὴν ἀλήθειαν αὐξήσεως ἢ μειώσεως χάριν· || Quint. Inst. 8. 6. 67-8: Hyperbolen audacioris ornatus summo loco posui. Est haec decens ueri superiectio: uirtus eius ex diuerso par, augendi atque minuendi. 14. 4 Il. 20. 226-7 cf. Il. Schol. ad loc.: 20.227.1 ex. <<ἄκρον> ἐπ' ἀνθερίκων <καρπὸν θεόν>:> ὑπερβολικῶς εἶπεν. ἔστι δὲ ἀνθέρικος, ὥς τινες, ὁ τοῦ ἀσφοδέλου καυλός. οἱ δὲ τοὺς ἀθέρας τοῦ σίτου φασίν, ὡς καὶ Ἡσίοδος (fr. 62 M. – W.) b(BCE3) 14. 6-7 Il. 20. 228-9 14. 10 Il. 10. 437 cf. Il. Schol. 10. 437a: D | ex. | ex. <Λευκότεροι χιόνος, θείειν δ' ἀνέμοισιν <ὁμοῖοι>:> δύο ὑπερβολὰς ἐνήκεν ἐντέχνως, τὴν μὲν ἐξ ὑπερθέσεως, τὴν δὲ ἐξ ὁμοιώσεως, καὶ ἐφ' ἑκατέρας παρέλαβε τὸ οἰκεῖον· χιόνος μὲν γὰρ δύνатаί τι λευκότερον γενέσθαι, ἀνέμου δὲ θᾶσσον οὐδέν.

14. ἐπὶ τοῦ VL: ἐπὶ τούτῳ B: ἐπὶ τούτου AE: τὸ MPO αἱ δ' ὅτε μὲν corr. West
ἄκρον B: ἄκρον cett. ἀνθερικὴν B καρπὸν B: καρπῶν cett. θεόν cett.
καὶ cett. et secl. West πολιοῖο cett. ὡς καὶ τὸ VB: ὡς τὸ cett.

Εἰρωνεία

15.

Εἰρωνεία ἐστὶ φράσις τοῖς ῥητοῖς λεγομένη τὸναντίον μεθ' ὑποκρίσεως, οἶον

Ἀντίνο', ἢ μεν καλὰ πατὴρ ὥς κήδεαι υἱός.

Σαρκασμός

16.

Σαρκασμός ἐστι φράσις τοῖς ῥητοῖς λεγομένη τὸναντίον μετὰ χλευασμοῦ, οἶον

νῦν μὲν δὴ μάλα πάγχυ Μελάνθιε νύκτα φυλάξεις
εὐνῇ ἐνὶ μαλακῇ καταλέγμενος.

5

Ἀστεϊσμός

17.

Ἀστεϊσμός ἐστι φράσις διὰ τῶν ἐναντίων τὸ κρεῖττον ἠθικῶς ἐμφαίνουσα, οἶον εἴ τις πλούσιος ὦν πένης εἶναι λέγει, καὶ ὁ τεχνίτης ἄτεχνος, καὶ ὁ ἀγαθὸς φαῦλος. ἔνιοι δὲ τὸν ἀστεϊσμόν ὠρίσαντο προσποίησιν εἶναι τῆς ἀληθείας.

15. 2-3 cl. Try. 1. 205. 1-2: Εἰρωνεία ἐστὶ λόγος διὰ τοῦ ἐναντίου τὸ ἐναντίον μετὰ τινος ἠθικῆς ὑποκρίσεως δηλῶν, || Tib. 3. 1-2: Καὶ εἰρωνεία μὲν ἐστὶ τὸ διὰ τοῦ ἐναντίου τὸ ἐναντίον σημαῖνον, || Hrd. 91. 20-1: Ἔστι δὲ εἰρωνεία λόγος διὰ τῶν ἐναντίων κατ' ἐπίτασιν τὸ ὑποκείμενον πρᾶγμα σημαίνων, 15. 3 Od. 17. 397 cl. id. exem. Try. 1. 205. 7 16. 2-3 cl. Try. 1. 205. 17-8: Σαρκασμός ἐστι μέχρι τοῦ σεσηρῆναι τοὺς ὀδόντας παραφαίνειν, etiam ed. Walz, 758: RMA, Σαρκασμός ἐστὶ σχῆμα χλευαστικόν, μέχρι ... || Hrd. 92. 9-11: σαρκασμός μὲν οὖν ἐστὶ λόγος ἠθικὸς μετὰ σεσηρότος τοῦ προσώπου λεγόμενος, 16. 4-5 Od. 22. 195-6 17. 2-3 Hrd. 98. 12-3: Ἀστεϊσμός δὲ ἐστὶ προσποίησις πιθανὴ τοῦ μὴ λέγειν ἢ μνημονεύειν ἡμᾶς ἃ λέγομεν,

15. ῥητῶς corr. Finckh et West: ῥητοῖς cett. λεγο<μένοις αἰνιττο>μένη corr. Finckh et West: λεγομένοις R υἱός VB: υἱοῦ cett

16. ῥητῶς λεγο<μένοις αἰνιττο>μένη eadem ac supra Finckh et West δὴ VB: om. cett.

17. πένης εἶναι λέγει VB: εἶναι πένης λέγει LAEMPO

Ἀντίφρασις ἐστὶ φράσις τοῖς κρείττοσι τοῦ παρισταμένου τὴν κακίαν (a)
ὅσον ἐφ' ἑαυτῇ περιστέλλουσα, οἷον ὅταν πτωχὸν καλοῦμεν πλούσιον καὶ
τὴν χολὴν γλυκεῖαν, καὶ τὸν βόρβορον ὀχετόν, καὶ τὰ παραπλήσια.

{Ἀντίφρασις ἐστὶ λέξις διὰ τοῦ ἐναντίου τὸ ἐναντίον σημαίνουσα χωρὶς (b)
ὑποκρίσεως. τίθεται δὲ ἥτοι κατ' εὐφημισμὸν ἢ κατ' ἐναντίωσιν. κατ' 6
εὐφημισμὸν μὲν, ὅταν τὴν ἄκανθαν βάτον λέγωμεν, ἥς οὐκ ἐστὶν
ἐπιβῆναι, καὶ τὴν χολὴν γλυκεῖαν. κατ' ἐναντίωσιν δέ·

οὐδ' ἄρα τῷ γε ἰδὼν γήθησεν Ἀχιλλεύς, 10

ἀντὶ τοῦ ἠνιάθη.}

18. 2-3 cl. II. Schol. 4. 127b: ex. <<οὐδὲ ...> λελάθοντο:> κατὰ ἀντίφρασιν ἀντὶ τοῦ
ἐφρόντισαν. ἡ δὲ ἀντίφρασις ἢ κατὰ ἐναντίωσιν, ὡς νῦν, ἢ κατὰ εὐφήμησιν, ἢ παρ'
ὑπόνοιαν, ὡς “χωρίον σκληρὸν μὲν, οὐκ ἔχον δὲ ὕλην”, δέον εἰπεῖν “εὐγείον μὲν”.
b(BE3E4)T 18. 3 II. 1. 330 cl. II. Schol. 1. 330a-b: Ariston. {ἤμενον·} <οὐδ' ἄρα τῷ γε
<ἰδὼν γήθησεν>: ὅτι ἐκ τοῦ ἐναντίου τὸ ἐναντίον ἀκουστέον· οὐκ ἐγήθησεν, ἀλλ'
ἐλυπήθη. A ex. <οὐδ' ἄρα τῷ γε ἰδὼν γήθησεν>: ὁ τρόπος ἀντίφρασις. T 18. 5-6
cl. Try. 1. 294. 4-5: Ἀντίφρασις ἐστὶ λέξις διὰ τοῦ ἐναντίου ἢ παρακειμένου τὸ ἐναντίον
παριστῶσα χωρὶς ὑποκρίσεως, || Choer. 251. 5-6: Ἀντίφρασις ἐστὶ λέξις δι' ἐναντίων
τὸ ἐναντίον σημαίνουσα, || Anon. 2. 212. 7-8: Ἀντίφρασις δὲ ἐστὶ λόγος δι' ἐναντίου
τὸ ἐναντίον σημαίνων, ὡς ὅταν τις τὸν τυφλὸν βλέποντα λέγῃ. || Coc. 233. 11-2:
Ἀντίφρασις ἐστὶ λέξις διὰ τῶν ἀντικειμένων τὸ ἐναντίον ἢ
παρακειμένου παράγουσα·

18. (b) om. VBA: (b) ante (a) L: recensionem (a) ante (b) hab. MPO (cum coniunctione ἢ)
et E παριστανομένου B πλούσιον καλῶμεν cett.: καλοῦμεν BA

Ἐναντίωσίς ἐστι λέξις διὰ τῶν ἐναντίων τὸ ἐναντίον κατὰ ἀποβολὴν
δηλοῦσα, <οἶον,>

τὼ δ' οὐκ ἄκοντε πετέσθην,

ἀντὶ τοῦ οἱ δὲ ἄκόντες ἐπετάσθησαν. καὶ

5

οὐδ' ἄρα πατρὸς ἀνηκούστησεν Ἀπόλλων,

ἀντὶ τοῦ ἤκουσε τοῦ πατρός· καὶ τὰ παραπλήσια.

hic tropus om. in Try. 1, Choer., Coc., Anon. 2 19. 3 Il. 5. 366 cl. Il. Schol. D. 5. 366:
<Οὐκ ἄκοντε.> Οὐκ ἀπροθύμως, ΖΥQW | ἀλλὰ προθύμως. QX 19. 5 Il. 15. 236 =
16. 676 cl. Il. Schol. D. 15. 236: <Ἀνηκούστησε.> Παρήκουσεν. YQX || id. 16.676 ex.
<<οὐδ' ἄρα πατρὸς ἀνηκούστησεν:>> οὐδὲν φθέγγεται ἐπείγοντος τοῦ καιροῦ.
b(BCE3)Til

19. hoc caput om. MPO δηλοῦσα, ὡς τὸ E: cett. om.: οἶον sup. οἱ δὲ ἄκόντες
V: οὐδὲ ἄκόντες B: οἱ δὲ ἐκόντες L: ἐκόντες AE οὐδ'-παραπλήσια om. AE
ἀντὶ τοῦ-πατρός L: om. VB

Ἀντονομασία ἐστὶν ὄνομα ἐπιθετικὸν ὃ καὶ μόνον ἀντὶ κυρίου (a)
 παραλαμβάνεται, οἷον

ὄφρ' εἰδῇ Γλαυκῶπις, ὅταν ᾧ πατρὶ μάχεται,
 ἀντὶ τοῦ ἢ Ἀθηνᾶ. καὶ 5

οὕτω γὰρ δὴ τοι Γαιήοχε κυανοχαῖτα,
 ἀντὶ τοῦ Πόσειδον. καὶ τὰ ὅμοια.

{Ἀντονομασία ἐστὶ λέξις δι' ἐπιθέτων ἢ διὰ συσσήμων ὄνομα ἴδιον ἢ (b)
 προσηγορικὸν σημαίνουσα. δι' ἐπιθέτων μὲν οὖν, οἷον

Ἀτρεΐδῃ κύδιστε, 10
 ἀντὶ τοῦ ᾧ Ἀγάμεμνον· διὰ δὲ συσσήμων, οἷον
 ἐρίγδουπος πόσις Ἥρῃς,
 καὶ
 Λητοῦς <καὶ> Διὸς υἱός.}

20. 3 II. 8. 406 cl. id. exem. Try. 1. 204. 27, Schol. Od. 7. 19: θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη] κόρη
 τις, ἣν θεὰν ὀνομάζει διὰ τὸ δεῖξαι αὐτῇ τὴν ὁδόν. P. 20. 5 II. 15. 201 cl. Schol. II.
 15. 174-5: ex. <<ἀγγελίην τινά τοι> γαιήοχε κυανοχαῖτα, </ ἤλθον δεῦρο φέρουσα
 παρὰ Διός>:> ἐδόξασεν αὐτὸν τοῖς δύο ἐπιθέτοις, καὶ οὐκ ἐντολήν, ἀλλ' <ἀγγελίην>
 αὐτῇ φέρει παρὰ Διός, οἷον 'οὐχ ἔκουσα ἡκώ', b(BCE3)T 20. 8-9 cl. Choer. 250. 4-5:
 Ἀντονομασία ἐστὶ λέξις δι' ἐπιθέτων ἢ συσσήμων αὐτὸ τὸ κύριον ὄνομα δηλοῦσα,
 20. 9 II. 1. 122 cl. Schol. II. 1. 7a: ex. <Ἀτρεΐδης> ἀντονομασία ὁ τρόπος ἀντὶ τοῦ
 Ἀγαμέμνων, ὡς καὶ ἡ Τριτογένεια ἀντὶ τοῦ Ἀθηνᾶ. ἐπεὶ δὲ Ἀτρεΐδης καὶ τὸν
 Μενέλαον ἐδήλου, ἀντιδιαστέλλων προσέθηκεν τὸ <ἄναξ ἀνδρῶν> b (BE4) T 20.
 11 II. 13. 154 cl. Schol. II. 13. 154: ex. <<ἐρίγδουπος πόσις Ἥρῃς>> ἀντονομασία, ἀντὶ
 τοῦ ὁ Ζεύς. Til 20. 13 II. 1. 9 cl. id. exem. Try. 1. 204. 27, II. Schol. 19.151 ex. <ὥς κέ
 τις αὐτ' Ἀχιλλᾶ> ὅπως ἂν ἐμέ, b(BCE3)T ὡς τὸ "Ζῆν' ὕπατον μήστωρα" (Θ 22). Τ
 ἠθικῶς δὲ ἑαυτὸν ὀνομάζει ἐμέ, φησίν, Ἀχιλλεῖα, ὃν οὐ προσεδόκων οἱ Τρῶες
 φανήσεσθαι. b(BCE3)T

20. Ἀντονομασία VL: Ἀντωνομασία BAMPO recensionem (a) om. L: (b) om. VBA
 in MPO coniunguntur verbo ἢ, in E verbis καὶ ἄλλως ἢ om. B καὶ-υἱός om. A
 δῆλοι BMPO ᾧ ante Πόσειδον om. V: ὁ B: om. cett. καὶ τὰ ὅμοια. om. MPO:
 παραπλήσια LB

Ἀμφιβολία ἐστὶ φράσις δύο ἢ καὶ πλείονας ἐννοίας σημαίνουσα, οἷον
χειῖρας ἐπ' ἀνδροφόνους τιθέμενος στήθεσιν ἐταίρου.

ἄδηλον γάρ, πότερον τὰς τοῦ Πατρόκλου χειῖρας λέγει ἢ τὰς τοῦ
Ἀχιλλέως. καὶ τὰ ἐπὶ τοῦ Ἑρμοῦ εἰρημένα·

5

σεύατ' ἔπειτ' ἐπὶ πόντον λάρῳ ὄρνιθι ἐοικώς,
ὥς τε κατὰ δεινούς κόλπους ἀτρυγέτοιο θαλάσσης
ἰχθὺς ἀγρώσων πυκινὰ πτερὰ δεύεται ἄλμῃ.

ἦτοι γὰρ τὸ πυκινὰ πρὸς τὸ ἀγρώσων ληπτέον, ἵν' ἡ πυκινὰ ἀγρώσων,
ἡ πρὸς τὰ πτερὰ, ἵν' ἡ πυκινὰ πτερὰ δεύεται· καὶ

10

κῆρυκες δ' ἀνὰ ἄστρῳ θεῶν φέρον ὄρκια πιστά,
τοῦ θεῶν δυναμένου κεῖσθαι ἐπὶ τε τῶν κηρύκων καὶ ἐπὶ τῆς πόλεως, ἐπεὶ
δοκεῖ ἡ Ἥλιος ὑπὸ θεῶν τετειχίσθαι·

21. 1 hic trupus om. in Choer., Anon. 3 et cl. Try. 1. 203. 25-6: Ἀμφιβολία ἐστὶ λέξις ἡ λόγος δύο καὶ πλείονα πράγματα δηλοῦσα· || Diog. Laer. VII. 62: Ἀμφιβολία δέ ἐστι λέξις δύο ἢ καὶ πλείονα πράγματα σημαίνουσα λεκτικῶς καὶ κυρίως καὶ κατὰ τὸ αὐτὸ ἔθος, **21. 3** Il. 18. 317 cl. Il. Schol. D. 18. 317/Zs ἀμφίβολον πότερον τὰς αὐτοῦ ἀνδροφόνους χειῖρας ὁ Ἀχιλλεὺς ἐπιθεῖς τῷ τοῦ ἐταίρου στήθει, ἢ τὰς τοῦ ἀνδροφόνου Πατρόκλου ἐπιθεῖς τῷ ἰδίῳ στήθει. βέλτιον δὲ τὸ πρότερον. ZYQXSAR **21. 6-8** Od. 5. 51-3 cl. Od. Schol. 5. 53: ἰχθὺς ἀγρώσων] ἡ ἀμφιβολία τῆς διαστολῆς οὐδὲ τοὺς ἐξηγησαμένους ἔλαθεν. ἦτοι γὰρ ἀγρώσων πυκινῶς, ἡ πυκνότερα ἢ πύκνωσις τυγχάνει, τῆς φύσεως πρὸς τὴν χρεῖαν αὐτοῖς ταύτην σκέπην πορισαμένης, ὥς μὴ ῥαδίως πρὸς τὴν σάρκα διικνούμενον τὸ ὕγρον πημαῖνοι. H.P.Q. τὸ πυκινὰ δύναται καὶ τὸ πυκνῶς καὶ τὸ πυκνά. P. **21. 11** Il. 3. 245 cl. Il. Schol. 3.245a: Nic. <κῆρυκες δ' ἀνὰ ἄστρῳ θεῶν φέρον <ὄρκια πιστά>> τὸ θεῶν δύναται καὶ <τοῖς> ἐπάνω συνάπτεσθαι, ἵν' <ἡ κῆρυκες θεῶν,> δύναται καὶ τοῖς ἐξῆς, <ὄρκια πιστά θεῶν> ὅπερ καὶ βέλτιον. A <κῆρυκες δ' ἀνὰ ἄστρῳ θεῶν <φέρων ὄρκια πιστά>> ἐδύνατο τὸ θεῶν καὶ τοῖς πρώτοις συντάσσεσθαι, εἰ μὴ ὅτι ἐν τοῖς ἐξῆς (Γ 269) φησιν· “ὄρκια πιστά θεῶν σύναγον”. b(BCE3)T

21. καὶ V: om. cett. θέμενος cett. τὰ ἐπὶ-εἰρημένα om. V: καὶ-ἐξῆς om. AE πόντον V: κῦμα cett. ὥς τε κατὰ VBM: ὅς τε κατὰ P et West: ὅς τε κατὰ Walz: ὥς τε καὶ O κόλπους ἀτρυγέτοιο θαλάσσης codd.: κόλπους ἀλὸς ἀτρυγέτοιο Hom. ε 52. et corr. West πυκινὰ (ποικινὰ B) πτερὰ ... ἄλμῃ (ἄλμην B) ... τὸ ἀγρώσων VB: om. LMPO ἵν'ο ποικινὰ B ἀγρώσων, ἡ πυκινὰ (ποικινὰ B) πτερὰ δεύεται ἄλμῃ cett.: δεύεται ἄλμῃ secl. West καὶ V: καὶ om. cett. ἀμφίβολον δὲ καὶ τοῦτο lacunam hic esse susp. Finckh et add. West ἐπὶ τῆς πόλεως V: τῆς πόλεως καὶ τῶν ἱερῶν cett.: τῶν ἱερῶν καὶ τῆς πόλεως corr. West τετειχίσθαι ὑπὸ θεῶν cett.

διὸ καὶ πολλάκις <ίερᾶν> αὐτὴν λέγει,

Ἴλιον εἰς ἱερήν.

καὶ πάλιν

15

Τρῆχόν τ' αἰχμητὴν Αἰτώλιον Οἰνόμαόν τε.

καὶ ὁμοίως

224 δεινὸν δ' ἀμφ' Ἀχιλῆα κυκώμενον ἴστατο κῦμα.

21. 14 II. 7. 20 21. 15 II. 13. 154 21. 17 II. 21. 240

διὸ καὶ πολλάκις-κῦμα om. V γίνεται δὲ ἡ ἀμφιβολία λέξει, ὡς Αἴας, ἄδηλον γὰρ τίς τῶν δύο, καὶ λόγῳ, δὸς δέ τέ μ' ἄνδρα ἐλεῖν καὶ ἐς ὄρμην ἔγχεος ἐλθεῖν. Παρέκβασίς ἐστι λόγος χάριν ἱστορίας ἢ γενεαλογίας παραλαμβανόμενος, ὡς τὰ τοῦ Φοίνικος περὶ Κουρήτων· μέμνημαι τόδε ἔργον ἐγὼ πάλαι, οὐ τι νέον γε, ὡς ἦν, ἐν δ' ὑμῖν ἐρέω πάντεσσι φίλοισι. Κουρητὲς τ' ἐμάχοντο καὶ Αἰτωλοὶ μενεχάρμαι, καὶ τὰ ἐξῆς. in M marg. add.: om. cett.

Σύλληψις ἔστι φράσις δυοῖν ὑποκειμένων πραγμάτων τὸ τῷ ἑτέρῳ
πραχθὲν ἰδίᾳ κοινῶς παραλαμβάνουσα· οἷον Ὀδυσσεὺς Νέστορι περὶ τῆς
ἀναιρέσεως Δόλωνος λέγει,

τὸν τρισκαιδέκατον σκοπὸν εἵλομεν ἐγγύθι νηῶν.

5

εἵλομεν εἶπε, καίπερ Διομήδους μόνου αὐτὸν ἀνελόντος. καὶ τοῦτο μὲν τὸ
ὑπόδειγμα τοῦ ἐνὸς ἔχει πρὸς ἓνα τὴν σύλληψιν· ἀλλὰ δέ ἐστιν ἃ
συλλαμβάνει ἓνα πρὸς πολλούς, ὡς ἔχει τὰ παρὰ Θερσίτου λεγόμενα
πρὸς Ἀγαμέμνονα·

10

πλεῖαί τοι χαλκοῦ κλισίαι, πολλαὶ δὲ γυναῖκες
εἰσὶν ἐν μεγάρῳ ἐξαίρετοι, ἅς τοι Ἀχαιοὶ
πρωτίστῳ δίδομεν, εὖτ' ἂν πτολίεθρον ἔλωμεν.

συγκαταριθμεῖ γὰρ ἑαυτὸν τοῖς ἀριστοῖς ἀσθενῆς καὶ οὐδαμινὸς
τυγχάνων.

22. 5 Π. 10. 561 22. 9-11 Π. 2. 226-8

22. δυοῖν VBAEMPO: δυεῖν L προσώπων corr. Finckh et West Νέστορι post
λέγει cett. εἵλομεν εἶπε om. V καίπερ V: καίπερ τοι L: καὶ περὶ B: καίτοι
AEMPO τοῦ Διομήδους cett. τὸ μὲν cett. ἀλλὰ VBAE: ἀλλαχοῦ LMPO
ἃ VLAEMPO: δι' ἃ B παρὰ V: ὑπὸ cett. ἐν μεγάρῳ V: ἐνὶ κλισίῃς cett.
ἀριστευῶσιν cett.

Αἶνιγμά ἐστι φράσις διάνοιαν ἀποκεκρυμμένην καὶ σύνθετα πειρωμένη ποιεῖν, ὡς παρ' Ἡσιόδῳ περὶ τῆς κύλικος λεγόμενα·

225 μηδέ ποτ' οἶνοχόην τιθέμεν κρητῆρος ὕπερθεν.

< > 5

αὐτὰρ ἐπεὶ δαιτὸς μὲν εἴσης ἐξ ἔρον θέντο,
τοῖνοντ' μητέρα μητρὸς < > ἄγοντο
< >
<ἀζαλέην τε καὶ ὀπταλέην σφετέροισι τέκεσσι
τεθνάναι.>

10

< >
ἀζαλέην καὶ ὀπταλέην, ἐπεὶ δοκεῖ πρῶτα μὲν ξηραίνεσθαι, εἶτα
ὀπταῖσθαι. σφετέροισι τεκέεσσι, τοῖς ἑαυτοῖς, λέγει δὲ τοῖς ξένοις. τὸ δὲ
τεθνάναι, καθὸ δοκεῖ ἐκ τῆς ὕλης ἐκκεκόφθαι.

23. 2-3 cl. Plat. Theae. 155. d. 9-e. 1: {ΣΩ.} Χάριν οὖν μοι εἶση ἄν σοι ἀνδρός, μάλλον
δὲ 155.d.10 ἀνδρῶν ὀνομαστῶν τῆς διανοίας τὴν ἀλήθειαν ἀποκεκρυμμένην
συνεξερευνήσωμαι αὐτῶν; 23. 5 Hes. Op. 744 23. 6-10 Hes. Fr. 158 cf. C.Q.,
1961, 142-5; Merkelbach-West, Rh. Mus. 1965. 23. 6 cl. Il. 1. 467-71: αὐτὰρ ἐπεὶ
παύσαντο πόνου τετύκοντό τε δαῖτα δαίνυντ', οὐδέ τι θυμὸς ἐδεύετο δαιτὸς εἴσης.
αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἔντο, κούροι μὲν κρητῆρας ἐπεστέψαντο
ποτοῖο, νώμησαν δ' ἄρα πᾶσιν ἐπαρξάμενοι δεπάεσσιν·

23. σύνθετα V: σύνθετον cett.: ἀσύνετον corr. Finckh ὡς τὰ cett.: om. τὰ V
παρ' VBRMPO: περ' LAE μηδέ-ὑπερθεν LAEMPO (κρητῆρος ὑπερθεν omnes):
om. VBR lac. ind. West αὐτὰρ-ἐκκεκόφθαι om. AE εἴσης V et collatio
codicis B a Cramero facta: θίσης B ipse: τιθείσης LMP: δ' αὐτοὶ μὲν κνίσσης RO
θέντο V: ἔντο cett.: ἐξερέοντο L a.c. οἶνου V: οἶον οὐ LBMPPlaao : καὶ οὐ R: obeli
stat. West lacunam. add. prop. pap. West ἀζαλέην-γεγενῆσθαι suppl. ex. gr.
West ἀζαλέην VBL: ἀγαλέην M: ἀναλέην PO ξηραίνεσθαι cett.
σφετέροισι V et corr. Finckh: ἐφετέροισι B: ἐφ' ἑτέροισι LMPO τεκέεσσι VMPO:
τέκεσσι L: τέκεσι B τοῖς ἑαυτοῖς V: τοῖς ἑαυτοῦ τέκνοισι cett.

Ἑπαύξησίς ἐστι φράσις κατὰ πρόσθεσιν αὐξάνουσα τὸ σημαίνόμενον,
ὡς ἔχει τὰ τοιαῦτα·

τῶν νέες ὠκεῖαι ὡς εἰ πτερὸν ἡὲ νόημα.

5

ὠκύπτερον γὰρ παρέστησε τῶν νεῶν ὧν τὸ τάχος, συνάψας τῷ πτερῷ τὸ
νόημα. καὶ

ἀμφὶ δὲ χαλκὸς ἐλάμπετο εἵκελος αὐγῇ
ἢ πυρὸς αἰθομένοιο ἢ ἡελίου ἀνιόντος.

ἱκανὸν γὰρ τὸ ἵκελος αὐγῇ, προστιθεὶς δὲ τὸ ἐξῆς ἐπ' ἡύξησε τὸ
σημαίνόμενον.

hic tropus om. cett. autores 24. 4 Od. 7. 36 cl. Od. Schol. 7. 36: ἡὲ νόημα] ἐντεῦθεν
τὸ παροιμιῶδες “διέπτατο(open and spread out) δ' ὥστε νόημα.” B.E.T. τὸ γὰρ
ἐνθύμημα καὶ τὰ πόρρω φαντάζεται. E. 24. 6-7 Il. 22. 134-5 cl. Il. Schol. 22. 135:
ex. <ἢ> <ἡελίου ἀνιόντος:> πρὶν ἰδιασκεδάσει†(scatter) τὰς αὐγὰς, ὅτε καὶ ὀραθῆναι
δύναται. b(BCE3E4)T ex. ἄλλως· <ἢ ἡελίου:> ὑγρότερος ὁ στίχος ἐγένετο τῇ
παραλληλίᾳ(pleonasmus) τῶν φωνηέντων. T

24. ὠκύτερον corr. Boiss. et serv. West παρέστησε τῶν νεῶν V: παρέστησε τῶν
νηῶν MPO: τῶν νηῶν παρέστησε LB συνάψας V: ἐπισυνάψας cett. τῷ
πτερῷ V et corr. Boiss.: τῷ προτερῷ cett. καὶ V et add. West: om. cett.
αἰθομένοιο VBRO: αἰθομένου cett. serv. Walz et Sp. et West ἵκελος codd.: εἵκελος
corr. Finckh et serv. West ἐπ' ἡύξησε V: ἡύξησε cett.

Ἐξοχή ἐστιν ὀνόματος διαστολή κατὰ διαφορὰν πρὸς τὰ ὅμοια, οἶον

Ζεὺς δ' ἐπεὶ οὖν Τρῳάς τε καὶ Ἑκτορα νηυσὶ πέλασσεν,

5

ὥσπερ τοῦ Ἑκτορος μὴ ὄντος ἐνὸς τῶν Τρώων, ἐξήνεγκε τὸν λόγον ἐπὶ τοῦτον· κατ' ἐξοχήν {γὰρ} αὐτὸν ἐδήλωσε. {καὶ} ὁμοίως

οὐ γὰρ ἔτ' Οἰνῆος μεγαλήτορος νίεες ἦσαν,
οὐδ' ἄρ' ἔτ' αὐτὸς ἔην· θάνε δὲ ξανθὸς Μελέαγρος.

ὥς οὐχὶ ἐνὸς τοῦ Μελέαγρου ὄντος· τῶν παιδῶν τοῦ οἰνέως.

25. 3 Π. 13. 1 cl. Π. Schol. 13.1c: Ariston. {Ζεὺς δ' ἐπεὶ οὖν} <Τρῳάς τε καὶ Ἑκτορα:> ὅτι κεχώρικε τῶν Τρώων τὸν Ἑκτορα, ὡς κάκει “οὐ γὰρ ἔτ' Οἰνῆος μεγαλήτορος, / οὐδ' ἄρ' ἔτ' αὐτὸς ἔην, θάνε δὲ ξανθὸς Μελέαγρος” (B 641 – 2). A || id. D. 13. 1: <Ζεὺς δ' ἐπεὶ οὖν Τρῳάς τε καὶ Ἑκτορα.> Κεχώρικε τῶν λοιπῶν Τρώων τὸν Ἑκτορα κατ' ἐξοχήν. Μετὰ τὴν Ἰλίου πόρθησιν Ἑκτωρ ὁ Πριάμου, καὶ μετὰ θάνατον, τὴν ἀπὸ θεῶν εὐτύχησε τιμὴν... **25. 6-7** Π. 2. 641-2 cl. Π. Schol. D. 2.642: <Οὐδ' ἄρ' ἔτ' αὐτὸς ἔην.> Ἐτετελευτῇκει δὲ καὶ αὐτὸς, ἦτοι ὁ Οἰνέως, ἢ ὁ Μελέαγρος. δίληπτον γάρ. Κεχώρικε δὲ τῶν λοιπῶν τοῦ Οἰνέως παιδῶν τὸν Μελέαγρον κατ' ἐξοχήν.

25. μὴ ὄντος V: μὴ οὐχὶ cett. ἐπὶ (ἐπεὶ corr. West) τοῦτον ἤνεγκε cett. γὰρ cett:
om. V καὶ om. V

Ύστερολογία ἐστὶ λόγος ὅταν ὄν δεῖ πρῶτον λέγειν ὕστερόν τις τάξη, οἷον

ἅμα τράφεν ἡδ' ἐγένοντο,

ἀντὶ τοῦ ὁμοῦ ἐγεννήθησαν καὶ ἀνετράφησαν. {καὶ

5

δούπησε δὲ πεσών,

ἀντὶ τοῦ πεσών ἐδούπησε. καὶ

226 ἄλλ' ἄγε μοι τὸν ὄνειρον ὑπόκριναι καὶ ἄκουσον,

ἀντὶ τοῦ ἄκουσον καὶ ὑπόκρινε.} καὶ

εἴματα δ' ἀμφιέσασα θυώδεα καὶ λούσασα.

10

<ἀντὶ τοῦ λούσασα καὶ θυώδεα.> καὶ

λαοὶ δ' ἠρήσαντο, θεοῖσι δὲ χεῖρας ἀνέσχον.

<ἀντὶ τοῦ ἀνέσχον ἠρήσαντο.>

[Σχημά

Σχημά ἐστὶ σολοικισμὸς ἀπολογία ἔχων, ὡς ὅταν εἴπωμεν, ὁ κύριος Ἰωάννης, ὃν ὁ θεὸς ἐλεήσει, ἀγαθὸς ἐστὶ. διαφέρει δὲ σχῆμα σολοικισμοῦ, ἐπεὶδὴ σχῆμα μὲν ἐστὶ ποιητοῦ ἢ συγγραφέως ἀμάρτημα ἐκούσιον διὰ τέχνην ἢ ξενοφωνίαν ἢ καλλωπισμόν, σολοικισμὸς δὲ ἀμάρτημα ἀκούσιον, οὐ διὰ τέχνην ἀλλὰ δι' ἀμαθίαν γινόμενον.]

26. 3 Il. 1. 251 cl. Il. Schol. D. 1. 251/Z^s οἱ οἱ πρόσθεν ἅμα τράφεν ἡδ' ἐγένοντο: ἀντὶ τοῦ οἱ πρὸ τούτου ἐγένοντο καὶ οἱ ἅμα αὐτῷ τραφέντες. ZYQAti 26. 5 Il. 4. 504 cl. Il. Schol. 20. 388: Ariston. <δούπησεν:> ὅτι Aim ἐκ τοῦ παρακολουθοῦντος, ἀντὶ τοῦ ἀπέθανεν. Aim b (BCE3E4)T 26. 7 Od. 19. 535 26. 9 Od. 5. 264 26. 11 Il. 3. 318

26. ἐστὶ λόγος ὅταν VB et L (gr. μέρος λόγου): μέρος λόγου ὅταν AEMPO: ὅταν μέρος λόγου scr. West ὃν VB: ὁ cett. ἐγεννήθησαν καὶ ἀνετράφησαν V: ἐγένοντο καὶ ἐτράφησαν. cett. καὶ-ὑπόκρινε codd.: om. V ἀντὶ τοῦ-θυώδεα supp. ἀντὶ τοῦ-ἠρήσαντο supp.

Σχημά-γινόμενον del. ex V quippe om. in loc. Try. 2 atque incl. in loc. Choer.: del. West

Bibliography

Primary Sources

- BARWICK, KARL (1922), *Remmius Palaemon Und Die Römische Ars Grammatica* (Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung).
- BERNDT, RICHARD (1915), "Die Fragmente Des Grammatikers Habron", *Philologische Wochenschrift* 35, pp. 1452-1455.
- BOISSONADE, JEAN FRANÇOIS (1831), *Anecdota Graeca E Codicibus Regiis* (Excusum in Regio Typographeo).
- CRAMER, JOHN ANTHONY (1833), "Anecdota Barocciana", *The Philological Museum, Vol. 2*: 432-434 (J. Smith).
- DE VELSEN, ARTHURUS EDMUNDUS JUSTUS (1853), *Tryphonis Grammatici Alexandrini Fragmenta* (prostat in libraria F. Nicolai).
- DINDORF, WILHELM (ed.) (1855). *Scholia Graeca in Homeri Odysseam: Ex Codicibus Aucta Et Emendata* (Typ. Acad.).
- DONNET, DANIEL (1967), *Le Traité Peri Syntaxeōs Logou De Grégoire De Corinthe: tude De La Tradition Manuscrite* (Institut historique belge de Rome, Galerie Ravenstein, 78).
- ERBSE, HELMUT (ed.) (1969). *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (Scholia Vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Primum Praefationem Et Scholia Ad Libros a - D Continens* (Walter de Gryter).
- _____ (ed.) (1971). *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (Scholia Vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Secundum Scholia Ad Libros E - I Continens* (Walter de Gryter).
- _____ (ed.) (1974). *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (Scholia Vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Quartum Scholia Ad Libros O - T Continens* (Walter de Gryter).
- _____ (ed.) (1974). *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (Scholia Vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Tertium Scholia Ad Libros K - Z Continens* (Walter de Gryter).

- _____. (ed.) (1977). *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (Scholia Vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Quintum Scholia Ad Libros Y - O Continens* (Walter de Gruyter).
- _____. (ed.) (1983). *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (Scholia Vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Sextum Indices I-IV Continens* (Walter de Gruyter).
- _____. (ed.) (1988). *Scholia Graeca in Homeri Iliadem (Scholia Vetera) Recensuit Hartmut Erbse: Volumen Septimum Indicem V Necnon Addenda Et Corrigenda Continens* (Walter de Gruyter).
- ERNST, NICOLA (2004), *Die D-Scholien Zur Odyssee. Kritische Ausgabe*, unpublished Ph.D Thesis (Universität zu Köln).
- HAJDÚ, KERSTIN AND HANSEN, DIRK U. (1998), *Ps.-Herodian, De Figuris / Das Attizistische Lexikon Des Moeris: berlieferungsgeschichte Und Kritische Ausgabe / Quellenkritische Untersuchung Und Edition* (Walter De Gruyter).
- HILGARD, ALFRED (1901), *Scholia in Dionysii Thracis Artem Grammaticam* (in aedibus B G Teubneri).
- KINDSTRAND, JAN FREDRIK (1990), *Plutarchi De Homero* (Walter de Gruyter).
- LINKE, KONSTANZE (1977), *Die Fragmente Des Grammatikers Dionysios Thrax* (Walter de Gruyter).
- MERX, ADALBERT AND UHLIG, GUSTAV (1883), *Dionysii Thracis Ars Grammatica Qualem Exemplaria Vetustissima Exhibent* (B.G. Teubner).
- QUINTILIANUS, MARCUS FABIVS (1970), *Institutionis Oratoriae Libri Duodecim*, M. WINTERBOTTOM (ed.) (Oxford).
- SCHNEIDER, RICHARD (1895), *Excerpta Peri Pathon* (B.G. Teubner).
- SPENGEL, LEONHARD (1856), *Rhetores Graeci* (Teubner).
- VAN THIEL, HELMUT (ed.) (2014). *Scholia D in Iliadem Secundum Codices Manuscriptos Edita Ab Helmut Van Thiel* (Universitäts- und Stadtbibliothek Köln).
- WALZ, CHRISTIAN (1832), *Rhetores Graeci* (J G Cotta).
- WEST, MARTIN LITCHFIELD (1965), "Tryphon De Tropis", *The Classical Quarterly* 15, no. 02, pp. 230-248.

Secondary Sources

- ALGRA, KEIMPE (1999), *The Cambridge History of Hellenistic Philosophy* (Cambridge University Press).
- AX, WOLFRAM (2002), "Zum De Voce-Kapitel Der Römischen Grammatik. Eine Antwort Auf Dirk M. Schenkeveld Und Wilfried Stroh", in P. SWIGGERS AND A. WOUTERS (eds.) *Grammatical Theory and Philosophy of Language in Antiquity*: 121-141 (Peeters).
- BAPP, KARL ALBERT (1885), *De Fontibus Quibus Athenaeus in Rebus Musicis Lyricisque Enarrandis Usus Sit* (typis JB Hirschfeldi).
- BARWICK, KARL (1957), *Probleme Der Stoischen Sprachlehre Und Rhetorik* (Akademie-Verlag).
- BAUMBACH, MANUEL (2002), "Tryphon [3]", in H. CANKI (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).
- BECARES, V. (1988), "Ein Unbekanntes Werk Des Gregorios Von Korinth Und Seine Lebenszeit", *Byzantinische Zeitschrift* 81, pp. 247-248.
- BERGER, ALBRECHT (2003), "Symeon [2]", in H. CANKI (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).
- BLANK, DAVID AND ATHERTON, CATHERINE (2003), "The Stoic Contribution to Traditional Grammar", in B. INWOOD (ed.) *The Cambridge Companion to the Stoics*: 310-327 (Cambridge University Press).
- CALBOLI, GUALTIERO (2007), "The Metaphor after Aristotle", in D. C. MIRHADY (ed.) *Influences on Peripatetic Rhetoric, Essays in Honor of William W. Fortenbaugh*: 123-150 (Brill).
- CONLEY, THOMAS (1986), "Byzantine Teaching on Figures and Tropes", *Rhetorica: A Journal of the History of Rhetoric* 4, no. 4, pp. 335-374.
- CRIBIORE, RAFFAELLA (1996), *Writing, Teachers, and Students in Graeco-Roman Egypt* (Amer Society of Papyrologists).
- (2001), *Gymnastics of the Mind: Greek Education in Hellenistic and Roman Egypt* (Princeton University Press).

- DE JONGE, CASPER CONSTANTIJN (2008), *Between Grammar and Rhetoric: Dionysius of Halicarnassus on Language, Linguistics, and Literature* (Brill).
- DI BENEDETTO, VINCENZO (1958), "Dionisio Trace E La Techne a Lui Attribuita", *Scuola Normale Superiore di Pisa*.
- DICKEY, ELEANOR (2007), *Ancient Greek Scholarship: A Guide to Finding, Reading, and Understanding Scholia, Commentaries, Lexica and Grammatical Treatises, from Their Beginnings to the Byzantine Period* (Oxford University Press).
- ELMAR, SIEBENBORN (1976), Die Lehre Von Der Sprachrichtigkeit Und Ihren Kriterien, (Studien zur antiken normativen Grammatik, BR Grüner, Amsterdam).
- FABRICIUS, JOHANN ALBERT (1721), *Bibliotheca Graeca*.
- FINCKH, C. E. (1838), "Ueber Gregorius Von Corinth Als Verfasser Der Ihm Neuerlich Beigelegten Schrift", *Zeitschrift für die Alterthumswissenschaft*, p. 1053.
- (1866), "16. Zu Tryphon Περί Τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXIV, no. 1-4, pp. 337-343.
- (1866), "24. Zu Gregorius Von Corinth Περί Τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXIV, no. 1-4, pp. 545-549.
- (1866), "29. Nachträgliches Zu Tryphon Περί Τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXIV, no. 1-4, pp. 732-734.
- (1867), "18. Nachträgliches Zu Gregorius Περί Τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXV, no. 1-4, pp. 347-348.
- (1867), "37. Zu Kokondrios Περί Τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXVI, no. 1-4, pp. 713-715.
- (1869), "Viii. Zu Kokondrios Περί Τρόπων", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* XXVIII, no. 1-4, pp. 221-229.
- FORNARO, SOTERA (2003), "Habron", in H. CANKI (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).

- _____. (2003), "Heliodorus [9]", in H. CANCIK (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).
- FRASER, PETER M. (1972), *Ptolemaic Alexandria* (Oxford University Press).
- FREDE, MICHAEL (1977), "The Origins of Traditional Grammar", *Historical and Philosophical Dimensions of Logic, Methodology and Philosophy of Science*: 51-79 (Springer).
- FREDRICH, CARL AND WENTZEL, GEORG (1896), "Anecdota Aus Einer Athenischen Handschrift", *Nachrichten von der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen*, pp. 309-340.
- FUHRMANN, MANFRED (1960), *Das Systematische Lehrbuch* (Vandenhoeck & Ruprecht).
- GRÄFENHAN, ERNST FRIEDRICH AUGUST (1852), "De Tryphone Alexandrino", *Archiv für Philologie und Paedagogik* XVIII, pp. 273-307; 604-623.
- GRINTSER, NIKOLAY P (2002), "Grammar of Poetry (Aristotle and Beyond)", in P. SWIGGERS AND A. WOUTERS (eds.) *Grammatical Theory and Philosophy of Language in Antiquity*: 71-99 (Peeters).
- GUIDORIZZI, GIULIO AND BETA, SIMONE (2000), *La Metafora: Testi Greci E Latini Tradotti E Commentati Da* (Edizioni ETS).
- HØGEL, CHRISTIAN (2002), *Symeon Metaphrastes: Rewriting and Canonization* (Museum Tusculanum Press).
- HILLGRUBER, MICHAEL (2011), "Ps.-Plutarch De Homero", in M. FINKELBERG (ed.) *The Homer Encyclopedia* (Wiley-Blackwell).
- HOUSEHOLDER, FRED W (1981), *Apollonius Dyscolus: The Syntax of Apollonius Dyscolus* (John Benjamins Publishing).
- HOVDHAUGEN, EVEN (1991), "The Teaching of Grammar in Antiquity", *Sprachtheorien der abendländischen Antike* 2, pp. 377-391.
- HOWES, GEORGE EDWIN (1895), "Homeric Quotations in Plato and Aristotle", *Harvard Studies in Classical Philology* 6, pp. 153-237.
- IPPOLITO, ANTONELLA (2008), Tryphon [1]. in *Il LESSICO DEI GRAMMATICI GRECI ANTICHI (LGGA)* <http://www.aristarchus.unige.it/lgga/> [accessed 03/31 2015].

- JAEWON, AHN (2011), "Anonymi Christiani Tractatus De Figuris Sententiarum Et Verborum (Nota Marginalis in Paris. 1741)", *Bulletin of the Institute of Classical Studies* 54, no. 1, pp. 89-113.
- JURADO, ENRIQUE ÁNGEL RAMOS (2009), "Tropos Y Figuras En "De Homero" Del Pseudo-Plutarco", *Habis*, no. 40, pp. 239-245.
- KASTER, ROBERT A. (1997), *Guardians of Language: The Grammarian and Society in Late Antiquity* (University of California Press).
- KEANEY, JOHN J AND LAMBERTON, ROBERT (1996), *Essay on the Life and Poetry of Homer* (Oxford University Press).
- KEMP, ALAN (1987), "The Tekhne Grammatike of Dionysius Thrax. Translated into English in the History of Linguistics in the Classical Period", *Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science. Studies in the History of the Language Science*: 169-189.
- KOMINES, ATHANASIOS D. (1960), *Gregorio Pardos: Metropolita Di Corinto E La Sua Opera* (Università di Roma, Istituto di Studi Bizantini e Neoellenici).
- KRUMBACHER, KARL (1891), *Geschichte Der Byzantinischen Litteratur Von Justinian Bis Zum Ende Des Oströmischen Reiches, 527-1453* (CH Beck (O. Beck)).
- LAMBERT, FRÉDÉRIC (2011), "Syntax before Syntax: Uses of the Term of Suntaxis in Greek Grammarians before Apollonius Dyscolus", in S. MATTHAIOS, F. MONTANARI AND A. RENGAKOS (eds.) *Ancient Scholarship and Grammar: Archetypes, Concepts, and Contexts*: 347-359 (Walter de Gruyter).
- LAUSBERG, H. (1990), *Handbuch Der Literarischen Rhetorik: Eine Grundlegung Der Literaturwissenschaft* (Franz Steiner).
- LAW, VIVIEN AND SLUITER, INEKE (1995), *Dionysios Thrax and the Technē Grammatikē* (Nodus).
- LONG, A. A. (2006), "Stoic Readings of Homer", in A. LAIRD (ed.) *Ancient Literary Criticism*: 211-237 (Oxford University Press).
- MAAS, PAUL (1939), "Xxxv. [Gregorios Von Korinth], Περί Τρόπων", in H. OELLACHER (ed.) *Mitteilungen Aus Der Papyrussammlung Der Nationalbibliothek in Wien : Papyrus Erzherzog Rainer*: 59-61 (Österreichische Staatsdruckerei).

- MATTHAIOS, STEPHANOS (1999), *Untersuchungen Zur Grammatik Aristarchs: Texte Und Interpretation Zur Wortartenlehre* (Vandenhoeck & Ruprecht).
- (2002), "Neue Perspektiven Für Die Historiographie Der Antiken Grammatik: Das Wortartensystem Der Alexandriner", in P. SWIGGERS AND A. WOUTERS (eds.) *Grammatical Theory and Philosophy of Language in Antiquity*: 161-220 (Peeters).
- (2003), "Tryphon Aus Alexandria. Der Erste Syntaxtheoretiker Vor Apollonios Dyskolos?", in P. SWIGGERS AND A. WOUTERS (eds.) *Syntax in Antiquity*: 97-132 (Peeters).
- (2006), "Four-Man Commentary", in H. CANKIK (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).
- MCNELIS, CHARLES (2002), "Greek Grammarians and Roman Society During the Early Empire: Statius' Father and His Contemporaries", *Classical antiquity* 21, no. 1, pp. 67-94.
- MEIJERING, ROOS (1987), *Literary and Rhetorical Theories in Greek Scholia* (E. Forsten).
- MIONI, ELPIDIO (1967-85), *Bibliothecae Divi Marci Venetiarum Codices Graeci Manuscripti* (Istituto poligrafico dello Stato, Libreria dello Stato).
- MONTANA, FAUSTO (2011), "The Making of Greek Scholiastic Corpora", in F. MONTANARI AND L. PAGANI (eds.) *From Scholars to Scholia: Chapters in the History of Ancient Greek Scholarship*: 105 (Walter de Gruyter).
- MONTANARI, F., MATTHAIOS, S. AND RENGAKOS, A. (eds.) (2015). *Brill's Companion to Ancient Greek Scholarship* (Brill).
- MONTANARI, FRANCO (2003), "Choiroboskos Georgios", in H. CANKIK (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).
- (2003), "Dionysius [17] Thrax", in H. CANKIK (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).
- NÜNLIST, RENÉ (2009), *The Ancient Critic at Work: Terms and Concepts of Literary Criticism in Greek Scholia* (Cambridge University Press).
- OHME, HEINZ (2002), "Allatius, Leo", in H. CANKIK (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).

- OMONT, HENRI AUGUSTE (1886-98), *Inventaire Sommaire Des Manuscrits Grecs De La Bibliothèque Nationale Et Des Autres Bibliothèques De Paris Et Des Départements* (E. Leroux).
- PAGANI, LARA (2011), "Homeric Scholia", in M. FINKELBERG (ed.) *The Homer Encyclopedia* (Wiley-Blackwell).
- (2011), "Pioneers of Grammar: Hellenistic Scholarship and the Study of Language", in F. MONTANARI AND L. PAGANI (eds.) *From Scholars to Scholia: Chapters in the History of Ancient Greek Scholarship*: 17-64 (Walter de Gruyter).
- PFEIFFER, RUDOLF (1968), *History of Classical Scholarship* (Oxford University Press).
- PORTER, JAMES I (2011), "Stoic Interpretations", in M. FINKELBERG (ed.) *The Homer Encyclopedia* (Wiley-Blackwell).
- RICHARDSON, NICHOLAS J (1994), "Aristotle and Hellenistic Scholarship", in F. MONTANARI (ed.) *La Philologie Grecque L'époque Hellénistique Et Romaine: Sept Exposés Suivis De Discussions*: 7-28.
- ROBINS, ROBERT H (1993), *The Byzantine Grammarians: Their Place in History* (Walter de Gruyter).
- ROHDE, ERWIN (1901), *Kleine Schriften* (Mohr).
- RUTHERFORD, WILLIAM GUNION (1906), "A Chapter in the History of Annotation, Being Scholia Aristophanica, Vol. Iii".
- SANDYS, JOHN EDWIN (1908), *A History of Classical Scholarship* (Cambridge University Press).
- SCHENKEVELD, D M (1991), "Figures and Tropes: A Border-Case between Grammar and Rhetoric", in G. UEDING (ed.) *Rhetorik Zwischen Den Wissenschaften. Geschichte, System, Praxis Als Probleme Des 'Historischen Wörterbuch Der Rhetorik'*: 149-157 (Walter de Gruyter).
- (1994), "Scholarship and Grammar", in F. MONTANARI (ed.) *La Philologie Grecque L'époque Hellénistique Et Romaine: Sept Exposés Suivis De Discussions*: 263-301.
- SCHMIDHAUSER, ANDREAS U (2010), "The Birth of Grammar in Greece", in E. J. BAKKER (ed.) *A Companion to the Ancient Greek Language*: 499-511 (John Wiley & Sons).

- SCHMIDT, MORITZ (1849), "Xxii. De Philoxeno Alexandrino", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* 4, no. 1-4, pp. 627-644.
- SCHRADER, HERMANN (1904), "Σχημα Und Τροπος in Den Homer-Scholien. Ein Beitrag Zur Entwicklungsgeschichte Beider Wörter", *Hermes* 39, no. 4, pp. 563-603.
- SCHWAB, THEODOR (1916), *Alexander Numeniu Peri ScheMatoN in Seinem VerhältniS Zu Kaikilios, Tiberios Und Seinen Späteren Benutzern* (F. Schöningh).
- SEPPÄNEN, MINNA (2014), *Defining the Art of Grammar: Ancient Perceptions of Γραμματική and Grammatical*, unpublished Ph.D Thesis (University of Turku).
- SLATER, W. J (1989), Problems in Interpreting Scholia on Greek Texts. Paper presented at the Editing Greek and Latin Texts. Papers Given at the Twenty-Third Annual Conference on Editorial Problems, University of Toronto, 6-7 November, 1987.
- STIEHLE, R (1851), "Der Grammatiker Tryphon Von Alexandria", *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* VI, no. 1-4, pp. 446-479.
- STROUX, JOHANNES (1934), "Nr. 2. Fragment Einer Schrift Περί Τρόπων", in U. WILCKEN (ed.) *Mitteilungen Aus Der Würzburger Papyrussammlung*: 22-31 (Verlag der Akademie der Wissenschaften, in Kommission bei Walter de Gruyter u Co).
- SUSEMIHL, FRANZ (1892), *Geschichte Der Griechischen Litteratur in Der Alexandrinerzeit* (B.G. Teubner).
- SWIGGERS, PIERRE AND WOUTERS, ALFONS (1996), "Content and Context in (Translating) Ancient Grammar", in P. SWIGGERS AND A. WOUTERS (eds.) *Ancient Grammar: Content and Context*: 123-161 (Peeters).
- (2011), "Grammar: Between Bildung and Erinnerungskultur", in N. N. KAZANSKIJ, V. I. MAZUGA, I. P. MEDVEDEV, L. G. STEPANOVA, P. SWIGGERS AND A. WOUTERS (eds.) *Ancient Grammar and Its Posterior Tradition*: 3-25 (Peeters).
- THOMPSON, EDWARD MAUNDE (1912), *An Introduction to Greek and Latin Palaeography* (Oxford University Press).
- TORZI, ILARIA (2000), *Ratio Et Usus: Dibattiti Antichi Sulla Dottrina Delle Figure* (Vita e Pensiero).

- TOUWAIDE, ALAIN (1998), "Gregorios [4] Von Korinth", in H. CANKIK (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).
- UEDING, GERT (1991), *Rhetorik Zwischen Den Wissenschaften, Geschichte, System, Praxis Als Probleme Des "Historischen Wörterbuchs Der Rhetorik"* (Walter de Gruyter).
- WEIßENBERGER, MICHAEL (1999), "Kokondrios", in H. CANKIK (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).
- (2001), "Hermagoras [2]", in H. CANKIK (ed.) *Der Neue Pauly* (J B Metzler).
- WENDEL, C. (1939) "Tryphon [25]", in *Paulys Realencyclopädie* (Vol. VII/A).
- WEST, MARTIN LITCHFIELD (2001), *Studies in the Text and Transmission of the Iliad* (K.G. SAUR VERLAG).
- WILAMOWITZ-MOELLENDORFF, U VON (1982), *History of Classical Scholarship* (Johns Hopkins University Press).
- WILSON, NIGEL GUY (2007), "Scholiasts and Commentators", *Greek, Roman, and Byzantine Studies* 47, no. 1, pp. 39-70.
- WOERTHER, FREDERIQUE (2012), *Hermagoras: Fragments Et Temoignages* (Les Belles Lettres).
- WOUTERS, PIERRE SWIGGERS-ALFONS (2002), "Grammatical Theory in Aristotle's Poetics, Chapter Xx", in P. SWIGGERS AND A. WOUTERS (eds.) *Grammatical Theory and Philosophy of Language in Antiquity*: 101-120 (Peeters).

Abstract

Alexandrian Grammarian Tryphon's 『περὶ τρόπων』

- Authorship Issue, Transmission, Critical Edition -

Jaesung Yoon

Interdisciplinary Program in Classical Studies

The Graduate School

Seoul National University

In this thesis, I study various issues about the 『περὶ τρόπων』(*De Tropis*) of the Alexandrian grammarian Tryphon. First of all, the authorship problem of the work is which I specifically review. The next thing is resources and attributes of the work itself. And I extract the novum stemma textuum from various editions written by several authors including Tryphon, and the novum stemma codicum applied by a new manuscript. Finally I furnish the critica editio, i.e. ancient greek text, together with *apparatus criticus* and *loci similes*.

There are currently seven works in ancient and medieval Greek, which are handed down under the name of 『περὶ τρόπων』 or 『περὶ τρόπων ποιητικῶν』. Among them, four works had transmitted with author names except three works, and the most ancient work is originally written by Tryphon in 1st century BC. The authorship issue between Tryphon and Gregory of Corinth(12c) was happened by two co-existed edition of 『περὶ τρόπων』 under the Tryphon's name. On the one hand, the first half of both works has similarity, even literally, but on the other hand, they have the dissimilar order and some different texts and examples. So, several scholars and editors have attributed the second version of 『περὶ τρόπων』 to Gregory. On the contrary,

other scholars have argued that opinion, and suggested that both editions, so-called Tryphon 1 and Tryphon 2, separately derived from original Tryphon.

For this reason, it is primarily necessary to research the process of the authorship issue between Tryphon and Gregory. The origin of the attribution to Gregory of Corinth was the statement by the philologist in 17c, who reported an edition of 『περὶ τρόπων』 without author's name to assign to Gregory. Afterward, the critical edition under the name of Gregory have published by several philologists and editors. However, the evidences which support the authorship of Tryphon are more concrete and specific. This crucial turning point was originated from the AD 4-5c papyrus, which preserve partial texts of Tryphon's edition and support the Tryphon authorship as the earlier proof than Gregory's period. Nevertheless some scholars still refuse the attribution to Tryphon without particular evidences for Gregory. However, the proof for that fact that Tryphon is genuine author is widely based on not only papyrus, but also many manuscripts and medieval literatures, even definitive difference between works by Gregory and 『περὶ τρόπων』 of Tryphon. Therefore, it is certain that the author of this edition is not Gregory of Corinth, but Tryphon.

In next section, I analyze resources concerning the 『περὶ τρόπων』 and the structure of itself. Its resources are based on Aristotle who have a strong influence on the Alexandrian scholarship, Dionysius Thrax who is the first author of systematic theory on the ancient grammar. This work also is the mutual and interactive relation to other Alexandrian scholars at the same and after period with Tryphon. The continuity between 『περὶ τρόπων』 and the Alexandrian scholarship tradition is drew from abundant vestiges remained in 『*Scholia Homerica*』, although many works written by the Alexandrian scholars is lost. For the structure of 『περὶ τρόπων』, it is constituted by the definition of each tropes and example statements, namely it has the technical modus, which was typically adopted during the ancient period. Then, just as rhetoric textbooks, it were used as the educational book to read poetry such like 『*Ilias*』 or 『*Odysseia*』 for students.

Thirdly, it is examined how the seven works are transmitted specifically among them, despite of the same entitled as 『περὶ τρόπων』. So I compare all of them to find parallel texts. As a result, It is certain that the whole editions of 『περὶ τρόπων』 is originally dependent to the Tryphon tradition, and later editions is divided between the ancient tradition and the Christianized tradition. Therefore, I extract the *Novum Stemma Textuum* from the analysis about correlations among individual editions.

To deduce a more faithful reconstruction, I reflect the new found manuscript, Venice gr. Z. 512(13c) on it. This manuscript is belongs to the oldest period, even the earlier thing than other manuscripts from 15c and even maintains distinguished variants and exclusive texts. By reflecting this venice manuscript and examining transmission of all, it is able to draw the *Novum Stemma Codicum*.

Finally, I offer the *nova critica editio*, based on Venice gr. Z. 512 including *apparatus criticus*, corrected and reflected by the new manuscript. This critical edition is inserted *loci similes*, that is not only 『*Scholia Homerica*』 and Quintilian's 『*Institutio Oratoria*』 and various ancient texts, but also parallel texts excerpted from other 『περὶ τρόπων』.

Keywords: Tryphon, Grammar, Rhetoric, Trope Theory, Text Transmission, Manuscript Transmission, Critical Edition, Philology

Student Number: 2013-20068